

# OPEL KARL

Uporabniški priročnik



## vsebina

Uvod .....	2
Na kratko .....	5
Ključni, vrata in okna .....	18
Sedeži in vzglavniki .....	31
Shranjevanje .....	51
Instrumenti in upravni elementi .....	58
Osvetlitev .....	84
Infotainment sistem .....	91
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	126
Vožnja in rokovanje .....	135
Nega vozila .....	156
Vzdrževanje in servisiranje ....	196
Tehnični podatki .....	203
Informacije za kupce .....	208
Stvarno kazalo .....	210

## 2 Uvod

---

### Uvod

#### Uvod

Gorivo	Označba	<input type="text"/>		
Motorno olje	Kakovost	<input type="text"/>		
	Viskoznost	<input type="text"/>		
Tlak v pnevmatikah	Dimenzija pnevmatike		Spredaj	Zadaj
	Letne pnevmatike	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zimske pnevmatike	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mase	Razmerje skupne mase vozila	<input type="text"/>		
	- Lastna masa vozila - osnovni model	<input type="text"/>		
	= Obremenitev	<input type="text"/>		

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja. Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščen Opel servisne delavnice z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil


- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menjjev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.
- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnato".

- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Navodila za uporabo vsebujejo interne številke motorjev. Ustrezne prodajne oznake najdete v odseku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z odebeljenimi črkami.


## 4 Uvod

### Nevarnost, opozorilo in svarilo

#### Nevarnost

Nevarnost  označuje informacije, povezane s tveganjem za usodne telesne poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.



#### Opozorilo

Opozorilo  označuje informacije, povezane s tveganjem za nesrečo ali telesne poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

#### Svarilo

Besedilo označeno s Svarilo navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

### Simboli

Napotek na stran je označen s .  pomeni "glejte stran".

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi

**Adam Opel AG**

## Na kratko


### Uvodne informacije glede uporabe

Odklenite vozilo .....	5
Nastavitev sedeža .....	6
Nastavitev vzglavnika .....	7
Varnostni pasovi .....	7
Nastavitev ogledal .....	7
Nastavitev volana .....	8
Pregled armaturne plošče .....	9
Zunanja osvetlitev .....	11
Hupa .....	12
Brisalec/pranje vetrobranskega stekla .....	13
Upravni elementi klimatske naprave .....	14
Menjalnik .....	15
Zagon motorja .....	15
Parkiranje .....	16

## Uvodne informacije glede uporabe

### Odklenite vozilo



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod prijemkom na vratih prtljažnika.

Odklenejo se vsa vrata. Vsi smerniki utripnejo dvakrat.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨  
*Radijski daljinski upravljalnik* ⇨ 19,

Centralno zaklepanje ⇨ *Centralno zaklepanje* ⇨ 21,

Prtljažnik ⇨ *Prtljažnik* ⇨ 23.

## 6 Na kratko

### Nastavitev sedeža

#### Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Položaj sedeža ⇨ *Položaj sedeža*  
⇨ 33, Nastavitev sedeža ⇨  
*Nastavitev sedeža* ⇨ 33.

#### **Nevarnost**

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

#### Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ⇨ *Položaj sedeža*  
⇨ 33, Nastavitev sedeža ⇨  
*Nastavitev sedeža* ⇨ 33.

#### Višina sedeža



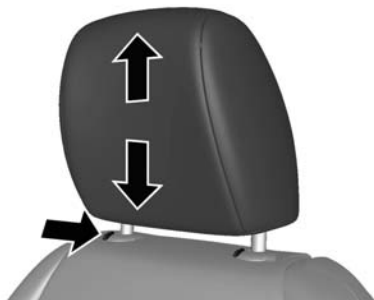
Potiskanje vzvoda

Navzdol: sedež se dviga

Navzdol: sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ *Položaj sedeža*  
⇨ 33, Nastavitev sedeža ⇨  
*Nastavitev sedeža* ⇨ 33.

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

## Varnostni pasovi



Izvlcite varnostni pas in ga zatak-  
nite v zaklep. Bočni del pasu ne  
sme biti zviti na nobenem delu in se  
mora tesno prilegati k telesu. Naslo-  
njalo naj ne bo nagnjeno preveč  
nazaj (priporočen kot nagiba:  
največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdeč  
gumb na zaklepu.

Položaj sedeža ⇨ *Položaj  
sedeža* ⇨ 33,

Varnostni pasovi ⇨ *Varnostni  
pasovi* ⇨ 35,

Sistem varnostnih blazin ⇨ *Airbag  
System (Sistem varnostnih  
blazin)* ⇨ 38.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo



Z ročico na spodnji strani lahko  
premaknete ogledalo v položaj, ki  
ponoči zmanjša bleščanje  
žarometov vozil za Vami.

Notranje ogledalo ⇨ *Ročno  
vzvrtno ogledalo* ⇨ 27.



## 8 Na kratko

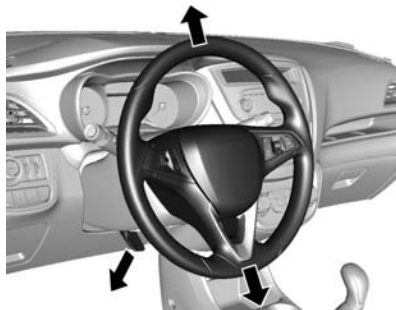
### Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksna zunanja ogledala ⇨  
*Električno nastavljiva ogledala* ⇨ 26.

### Nastavitev volana



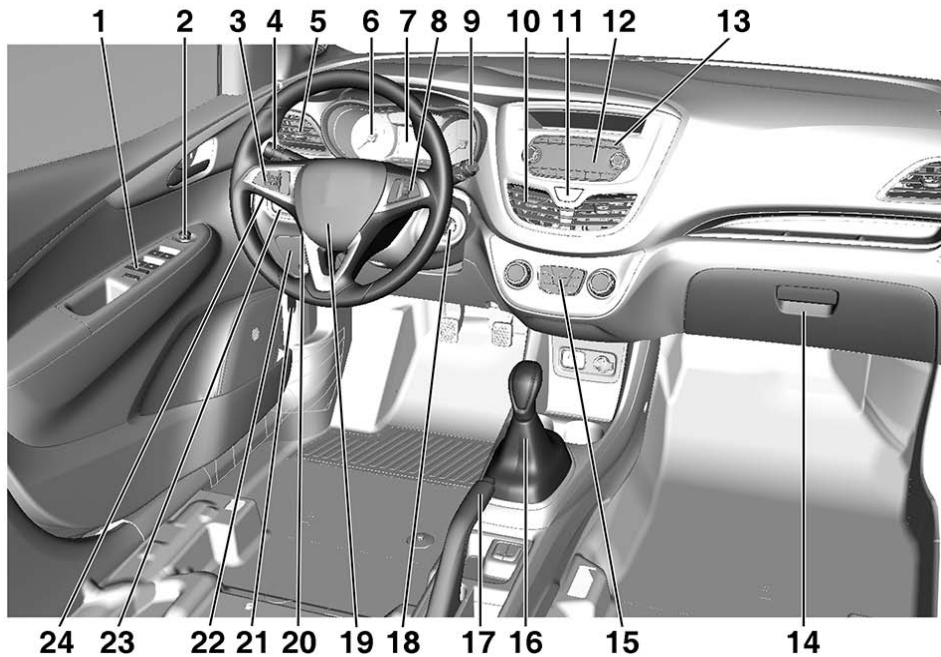
Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikanju vozila in/ali blokiranim volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ *Airbag System (Sistem varnostnih blazin)* ⇨ 38,

Položaji kontaktnega stikala ⇨  
*Položaji kontaktnega stikala* ⇨ 136.

## Pregled armaturne plošče



## 10 Na kratko

1. Električno pomična stekla na strani *Električno pomična stekla* ⇨ 27.  
Centralno zaklepanje na strani *Centralno zaklepanje* ⇨ 21.
2. Zunanja ogledala na strani *Convex Mirrors (Konveksna oblika)* ⇨ 26.
3. Tempomat, omejevalnik hitrosti na strani *Sistemi za pomoč vozniku* ⇨ 149.  
Ogrevan volanski obroč na strani *Ogrevan volanski obroč* ⇨ 60.
4. Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči na strani *Signaliziranje menjave voznega pasu* ⇨ 86.  
Osvetlitev ob izhodu na strani *Exit Lighting (Osvetlitev ob izhodu)* ⇨ 89.  
Parkirne luči na strani *Parkirne luči* ⇨ 87.
5. Stranske prezračevalne šobe *Nenastavljive prezračevalne šobe* ⇨ 133.
6. Instrumenti na strani *Nastavitev volana* ⇨ 59.
7. Voznikov informacijski zaslon na strani *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.
8. Upravna stikala na volanu na strani *Upravna stikala na volanu* ⇨ 59.
9. Brisalec vetrobranskega stekla, pranje vetrobranskega stekla, zadnji brisalec, pranje zadnjega stekla na strani *Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla* ⇨ 60.
10. Sredinske prezračevalne šobe *Nastavljive prezračevalne šobe* ⇨ 133.
11. Opozorilno utripanje smernikov na strani *Opozorilno utripanje smernikov* ⇨ 85.
12. Informacijski zaslon na strani *Pregled* ⇨ 92.
13. Infotainment sistem na strani *Delovanje* ⇨ 98.
14. Sovoznikov predal na strani *Sovoznikov predal* ⇨ 52.
15. Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje na strani *Elektronska klimatska naprava* ⇨ 129.
16. Izbirna ročica, ročni menjalnik na strani *Ročni menjalnik* ⇨ 142.
17. Ročna zavora na strani *Ročna zavora* ⇨ 143.
18. Kontaktna ključavnica z zaklepom volana na strani *Položaji kontaktnega stikala* ⇨ 136.
19. Hupa na strani *Hupa* ⇨ 60.  
Sovoznikova varnostna blazina na strani *Airbag System (Sistem varnostnih blazin)* ⇨ 38.
20. Nastavitev volana na strani *Nastavitev volana* ⇨ 59.
21. Ročica za sprostitvev pokrova motorja na strani *Pokrov motorja* ⇨ 158.
22. Škatla z varovalkami na strani *Varovalke* ⇨ 170.
23. Sistem za nadzor zdrsa na strani *Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS)* ⇨ 144.

Samodejni zagon/ustavitev motorja na strani *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

Mestni način na strani *Elektronski stabilnostni nadzor (ESC)* ⇨ 145.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu na strani *Opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW)* ⇨ 152.

#### 24. Stikalo luči,

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov,

Prednje meglenke,

Zadnja meglenka,

Osvetlitev instrumentov na strani *Stikalo luči* ⇨ 84.

### Zunanja osvetlitev



Vrtenje stikala luči.

○ : Izklop luči

☞ : Stranske luči

☞ : Kratke luči

#### Prednje meglenke

Pritisk stikala luči.

☞ : Prednje meglenke

○☞ : Zadnja meglenka

Osvetlitev ⇨ *Stikalo luči* ⇨ 84.

### Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Svetlobni blisk: Potegnite stikalo

Dolge luči: Potisnite stikalo

Kratke luči: Potisnite ali potegnite stikalo

Dolge luči ⇨ *Preklop med dolgimi in kratkimi lučmi* ⇨ 85.

## 12 Na kratko

### Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor: Desni smerniki

Ročico potisnite navzdol: Levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu ⇨ *Signaliziranje menjave voznega pasu* ⇨ 86,

Pozicijske luči ⇨ *Parkirne luči* ⇨ 87.

### Opozorilno utripanje smernikov



Upravljanje z .

Opozorilno utripanje smernikov ⇨  
*Opozorilno utripanje smernikov* ⇨ 85.

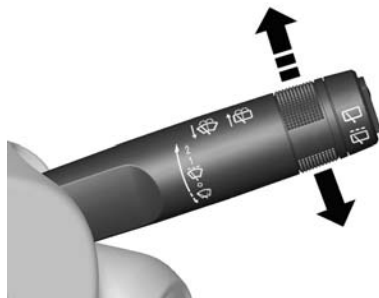
### Hupa



Pritisnite .

## Brisalec/pranje vetrobranskega stekla

### Brisalec vetrobranskega stekla



**2** : Hitro zvezno brisanje

**1** : Počasno zvezno brisanje

 : Intervalno brisanje

**O** : Izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj 1x.

Brisalec vetrobranskega stekla ⇨  
*Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla* ⇨ 60,

Zamenjava metlice brisalca ⇨  
*Zamenjava metlice brisalca* ⇨ 163.

### Pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Brisalec vetrobranskega stekla ⇨  
*Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla* ⇨ 60,

Tekočina za pranje ⇨ *Tekočina za pranje* ⇨ 161.

## Sistem pranja in brisanja zadnjega stekla



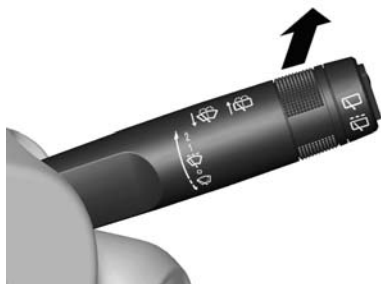
Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

Zgornji položaj: Kratek interval

Spodnji položaj: Dolg interval

Sredinski položaj: Izklop

## 14 Na kratko




Potisnite ročično stikalo naprej.  
Šoba poškropi zadnje steklo,  
obtem brisalec nekajkrat obriše  
steklo.

Brisanje/pranje zadnjega stekla ⇨  
*Brisanje/pranje zadnjega  
stekla* ⇨ 61.

### Upravni elementi klimatske naprave

#### Ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom  
na .


Ogrevanje zadnjega stekla ⇨  
*Ogrevano zadnje okno* ⇨ 29.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



Pritisnite .

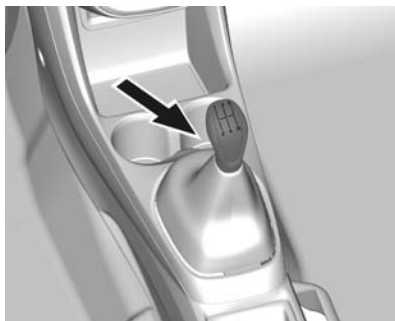
Po želji nastavite temperaturno  
stikalo.

Vključite ogrevanje zadnjega  
stekla .

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  
⇨ *Sistem ogrevanja in  
prezračevanja* ⇨ 126.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

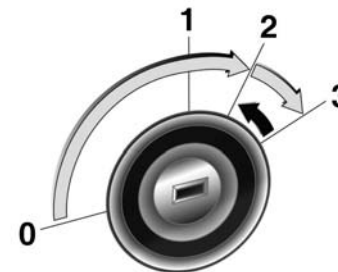
Ročni menjalnik ⇨ *Ročni menjalnik* ⇨ 142.

## Zagon motorja

### Pred pričetkom vožnje preverite:

- Stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ⇨ *Tire Pressure (tlak v pnevmatikah)* ⇨ 176.
- nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ *Motorno olje* ⇨ 159.
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo.
- Pravilno nastavitvev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal ⇨ *Convex Mirrors (Konveksna oblika)* ⇨ 26, *Položaj sedeža* ⇨ 33, *Three-Point Safety Belt (Tritočkovni varnostni pas)* ⇨ 36.
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

## Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.
- Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke.
- Avtomatski menjalnik v P ali N položaju.
- Ne dodajajte plina.
- Obrnite ključ v položaj 3 in ga spustite. Zagon motorja. ⇨ *Zagon motorja* ⇨ 137.



## 16 Na kratko

### Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- pritisnite stopalko sklopke
- prestavite v nevtralni položaj
- spustite stopalko sklopke

Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi AUTOSTOP na merilniku vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

### Parkiranje

#### ⚠ Opozorilo

- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Povlecite stikalo (P) za pribl. eno sekundo.
- Izklopite motor.
- Če vozilo ustavite na ravnem ali v klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v položaj P, preden odstranite ključ za vžig. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v


(se nadaljuje)

#### Opozorilo (se nadaljuje)

vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Zaprite okna.
- Zaklenite vozilo z  na daljinskem upravljalniku.
- Vključite alarmno napravo ⇨ *Alarmna naprava* ⇨ 25.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ *Odlaganje izrabljenih vozil* ⇨ 158.

- Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali veliko obremenitvijo motorja vozite kratek čas z majhno obremenitvijo motorja ali pustite teči motor v prostem teku približno 30 sekund, preden ugasnete motor, saj se s tem obvaruje turbopolnilnik.

Ključni, ključavnice ⇨ *Ključni* ⇨ 18,

Priprava vozila na daljše mirovanje  
⇨ *Shranjevanje vozila* ⇨ 157.

## 18 Ključi, vrata in okna

### Ključi, vrata in okna

#### Ključi in ključavnice

Ključi .....	18
Car Pass .....	19
Radijski daljinski upravljalnik ...	19
Pomnilnik nastavitvev .....	20
Centralno zaklepanje .....	21
Varnostne ključavnice .....	23

#### Vrata

Prtljažnik .....	23
------------------	----

#### Varnost vozila

Alarmna naprava .....	25
Imobilizator .....	25

#### Zunanja ogledala

Konveksna ogledala .....	26
Električno nastavljiva ogledala .....	26
Preklapljanje ogledal .....	26
Ogrevana ogledala .....	27

#### Notranje ogledalo

Ročno nastavljivo vzvratno ogledalo .....	27
--	----

#### Stekla

Ročni pomik okenskih stekel ...	27
Električno pomična stekla .....	27
Ogrevano zadnje okno .....	29
Senčniki .....	29

#### Streha

Sončna streha .....	29
---------------------	----

### Ključi in ključavnice

#### Ključi

##### Nadomestni ključi

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ *Nega zunanosti vozila* ⇨ 193.



### Ključ s preklopno ključevo brado

Za izskok ključeve brade pritisnite gumb.

Za prekop ključeve brade pritisnite isti gumb.

### Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so ti podatki potrebni za izvajanje določenih del.

## Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- alarmna naprava

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno 20 m. Domet se lahko tudi skrajša zaradi vpliva zunanjih dejavnikov.

Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

## Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti nasledji vzroki:

- Presežen domet,
- Nizka napetost akumulatorja,
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa, kar zahteva ponovno uskladitev (sinhroniziranje),
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas,
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ *Centralno zaklepanje* ⇨ 21.

## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.

## 20 Ključi, vrata in okna



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

### Ključ s preklopno ključevo brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

### Ključ s fiksno ključevo brado

Baterijo dajte zamenjati v servisni delavnici.

### Uskladitev (sinhroniziranje) daljinskega upravljalnika

Po zamenjavi baterije odklenite vrata s ključem v ključavnici vozniških vrat. Daljinski upravljalnik radia se sinhronizira ob vključitvi kontakta.

### Pomnilnik nastavitvev

Kadar izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, se za isti ključ samodejno shranijo naslednje nastavitve:

- osvetlitev
- infotainment sistem
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitve

Shranjene nastavitve bodo samodejno uporabljene naslednjič, ko vstavite isti ključ v kontaktno ključavnico in ga obrnete v položaj 1 ⇨ *Položaji vžiga* ⇨ 136.

Predpogoj je, da so aktivirane vozniške Osebnne nastavitve v osebnih nastavitvah grafičnega informacijskega prikazovalnika.

To mora biti nastavljeno za vsak uporabljen ključ.

Pri vozilih z barvnim informacijskim prikazovalnikom je osebna prilagoditev stalno aktivna.

Osebne nastavitve vozila ⇨  
*Osebne nastavitve vozila* ⇨ 82.

## Centralno zaklepanje

Odklepanje/zaklepanje vrat in prtljažnika.




### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

## Odklepanje



Pritisnite .

- Za odklepanje samo voznikovih vrat enkrat pritisnite  . Za odklepanje vseh vrat in prtljažnika pritisnite  dvakrat, ali
- za odklepanje vseh vrat in prtljažnika pritisnite tipko  enkrat.

To funkcijo lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitve vozila ⇨  
*Osebne nastavitve vozila* ⇨ 82.

Osebne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ.

Pomnilnik nastavitve ⇨ *Pomnilnik nastavitve* ⇨ 20.

## Zaklepanje

Zaprte vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

## 22 Ključi, vrata in okna

### Stikalo za centralno zaklepanje

Zaklepanje ali odklepanje vseh vrat in prtljažnika iz potniški kabine.



Pritisnite stikalo za centralno zaklepanje: vsa vrata se simultano zaklenejo ali odklenejo.

### Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

#### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Za odklepanje vseh vrat in prtljažnika vključite kontakt in pritisnite stikalo za centralno zaklepanje.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt ⇨ *Alarmna naprava* ⇨ 25.

#### Zaklepanje

Medtem ko so zaprta vsa vrata, odprite voznikova vrata in pritisnite gumb za centralno zaklepanje. Vozilo se zaklene.

Zaprte voznikova vrata. Zaklenite voznikova vrata ročno z obratom ključa.

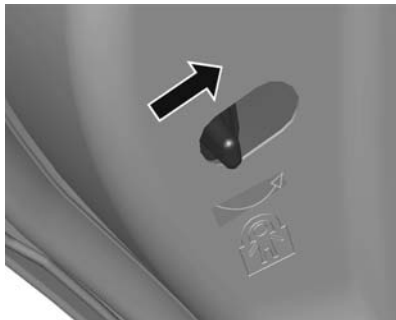
#### Motnje v centralnem zaklepanju

#### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete tako, da dvignete gumb v vratih navzgor in povlečete za notranjo kljuko, da se sprostijo zapora vseh vrat. Prtljažnika ni mogoče odpreti.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja vključite kontakt ⇨ *Alarmna naprava* ⇨ 25.

## Varnostne ključavnice



### Opozorilo

Ko na zadnjih sedežih prevažate otroke, vedno uporabite varovalne zaklepe za zaščito otrok.

### Svarilo

Ne vlecite notranje kljuge, če je varovalni zaklep v položaju "zaklenjeno". S tem bi lahko poškodovali notranjo kljuko na vratih.

Varnostni zaklep deaktivirate tako, da potisnete jeziček zaklepa v zgornji položaj.

Če je varnostni zaklep aktiviran (zaklenjen), lahko vrata odklenete z notranje strani in odprete z zunanje strani.

Varnostni zaklep deaktivirate tako, da potisnete jeziček zaklepa v položaj "odklenjeno".

## Vrata

### Prtljažnik

#### Vrata prtljažnika



#### Odkrivanje

Da odprete vrata prtljažnika, ko so vsa vrata odklenjena, pritisnite tipko na spodnji strani ročice prtljažnih vrat in jih dvignite.

Centralno zaklepanje ⇨ *Centralno zaklepanje* ⇨ 21.



## 24 Ključi, vrata in okna



### Prekrivanje

Uporabite notranjo ročico, da spustite in zaprete vrata prtljažnika.

Ne pritiskajte tipke med zapiranjem vrat prtljažnika, saj bi jih tem spet odklenili.

Centralno zaklepanje ⇨ *Centralno zaklepanje* ⇨ 21.

### Splošni nasveti pri odpiranju električno pomičnih vrat prtljažnika

#### Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrati prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja.

Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

#### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika preverite ovire nad glavo, kot so npr. garažna vrata, da ne pride do poškodb vrat prtljažnika. Vedno preverite gibljivo območje nad in za vrati prtljažnika.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika povečajo težo vrat, zato vrata prtljažnika ne morejo ostati odprta.

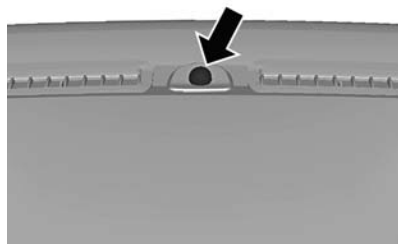
## Varnost vozila

### Alarmna naprava

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motorja
- kontakt

Z odklepanjem vozila se oba sistema izključita istočasno.




Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED lučka sveti: preizkus, zakasnitev vklopa alarma.


LED lučka hitro utripa: priprta vrata, vrata prtljažnika ali pokrov motorja, ali napaka v sistemu.

### Izklop

Odklepanje vozila s pritiskom  na radijskem daljinskem upravljalniku deaktivira alarmno napravo.

### Alarm

Alarm izključite s pritiskom ene od tipk na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo je mogoče deaktivirati s pritiskom na  ali z vključitvijo kontakta vžiga.

### Samodejno zaklepanje vrat

Če se v 3 minutah po odklepanju vrat z daljinskim upravljalnikom ne odprejo nobena vrata ali če kontaktni ključ ni v položaju 1 ali 2, se samodejno zaklenejo vsa vrata in se aktivira sistem alarmne naprave.

### Samodejno odklepanje vrat


Če senzorji trkov zaznajo trk, medtem ko je kontakt v položaju 2, se samodejno odklenejo vsa vrata.

Kljub temu se lahko zgodi, da se vrata zaradi mehanskih težav v sistemu zaklepanja vrat ali težav z akumulatorjem ne odklenejo.


### Imobilizator

Sistem prek sprejemnika na kontaktnem stikalu elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona motorja se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapora zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in ponovite postopek zagona.

## 26 Ključi, vrata in okna

Če kontrolna lučka  še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Opomba

Zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo ⇨  
*Centralno zaklepanje* ⇨ 21, *Alarmna naprava* ⇨ 25.

Kontrolna lučka  ⇨ *Lučka blokade motorja* ⇨ 73.

## Zunanja ogledala

### Konveksna ogledala

Konveksno zunanje ogledalo ima asferično območje, ki zmanjšuje mrtvi kot. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

### Električno nastavljiva ogledala



Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

V položaju 0 ni izbrano nobeno ogledalo.


### Preklapljanje ogledal



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

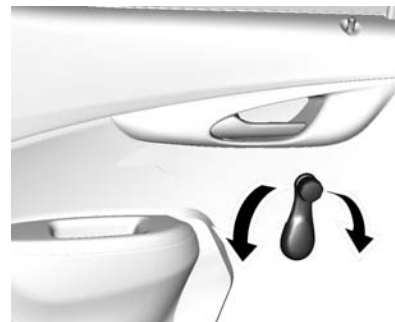
### Ročno nastavljivo vzratno ogledalo



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

## Stekla

### Ročni pomik okenskih stekel



Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljive ročice.

### Električno pomična stekla

#### **Opozorilo**

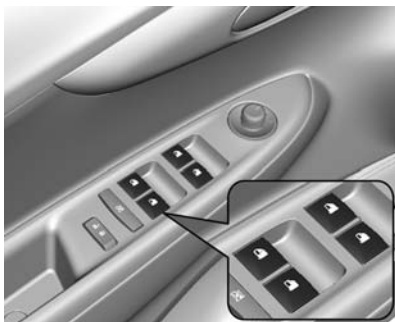
Pri pomiku stekel bodite previdni.  
Nevarnost telesnih poškodb,  
posebej pazite na otroke!

(se nadaljuje)

## 28 Ključi, vrata in okna

### Opozorilo (se nadaljuje)

Bodite previdni pri zapiranju oken. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.



Električno pomična stekla lahko pomikate pri položaju vžiga 2.

Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

### Delovanje

Okensko steklo odprete s pritiskom stikala navzdol.

Za zapiranje okna dvignite stikalo.

Ko okensko steklo doseže zeleni položaj, spustite stikalo.

### AVTOMATSKI DVIG / SPUST STEKLA

Za avtomatski spust stekla do konca navzdol pritisnite stikalo do konca navzdol. Za avtomatski dvig stekla do konca navzgor pritisnite stikalo do konca navzgor. Pri avtomatskem pomikanju stekel se okna do konca odpro oz. zapro, tudi če sprostite stikalo.

Za ustavitev stekla v zelenem položaju pritisnite oz. privzdignite stikalo na kratko v nasprotni smeri pomikanja stekla.

### Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

### Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel



Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja),

aktivirajte elektroniko stekel, kot sledi:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še 2 sekundi privzdignjeno.
4. Ponovite postopek za vsako okno.

## Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel



Pritisnite stikalo  za deaktiviranje zadnjih električno pomičnih stekel.  
Za dopuščanje pomika ponovno pritisnite .

## Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali v stran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

## Streha

### Sončna streha

#### Opozorilo

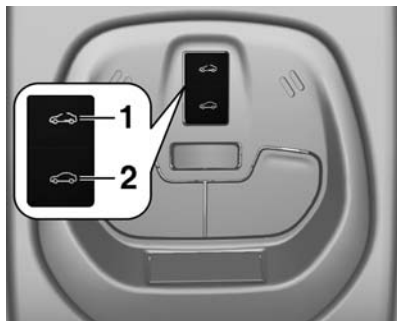
Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da ves čas pozorno opazujete postopek in gibljive dele.

Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Sončno streho lahko pomikate pri vključenem kontaktu.

## 30 Ključi, vrata in okna



### Dviganje

Stikalo 1 naj bo pritisnjeno, dokler sončna streha ni dvignjena na zadnjem delu.

### Odpiranje

S streho v dvignjenem položaju pritisnite in spustite stikalo 1: sončna streha se samodejno odpre do konca. Za ustavitev pomika do konca vnovič pritisnite na stikalo.

### Zapiranje

Stikalo 2 naj bo pritisnjeno pri katerem koli položaju strehe, dokler se sončna streha ne zapre do konca. Če stikalo spustite, se pomikanje strehe ustavi.

### Opomba

Če je sončna streha mokra, jo najprej dvignite, da voda odteče in jo šele nato odprite.

Na sončno streho ne lepите ničesar.

### Zaščita pred bleščanjem sonca

Sončna streha se upravlja ročno.

Senčnik zastrete ali odstrete z vzdolžnim pomikom.

Ko je streha odprta je prav tako odstrt tudi senčnik.

## Sedeži in vzglavniki

### Vzglavniki

Vzglavniki ..... 31

### Prednji sedeži

Položaj sedeža ..... 33

Nastavitev sedeža ..... 33

Ogrevani prednji sedeži ..... 35

### Varnostni pasovi

Varnostni pasovi ..... 35

Trotočkovni varnostni pas ..... 36

### Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin ..... 38

Sistem sprednjih varnostnih  
blazin ..... 41

Sistem stranskih varnostnih  
blazin ..... 42

Varnostne zavese ..... 42

Deaktiviranje sovoznikovih  
varnostnih blazin ..... 43

### Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži ..... 44

Mesta namestitve otroškega  
sedeža ..... 46

Otroški varnostni sedeži  
ISOFIX ..... 49

Otroški varnostni sedeži z  
vpenjalnimi točkami Top  
Tether ..... 50

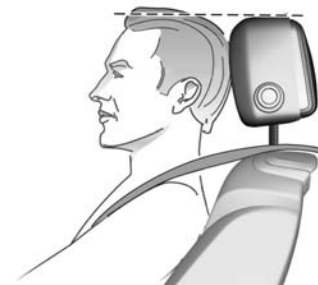
## Vzglavniki

### Položaj



**Opozorilo**

Vozite le s primerno nastavljenimi  
vzglavniki.

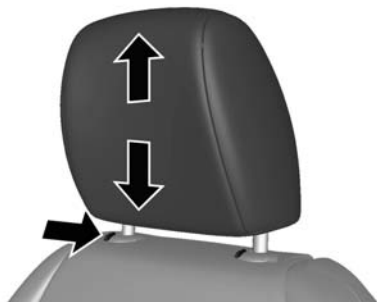


Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti  
višini z zgornjim delom glave  
potnika. Če to pri zelo visokih  
osebah ni izvedljivo, nastavite  
vzglavnik v najvišji možni položaj  
oz. v najnižji možni položaj pri zelo  
nizkih osebah.



## 32 Sedeži in vzglavniki

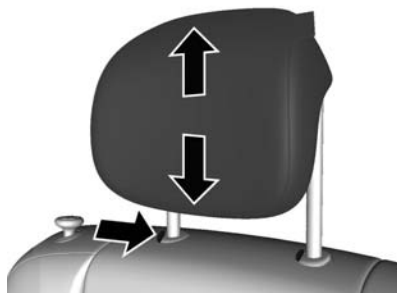
### Vzglavniki sprednjih sedežev



#### Nastavitev višine

Povlecite vzglavnik navzgor, da se zaskoči. Za pomik navzdol, pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol.

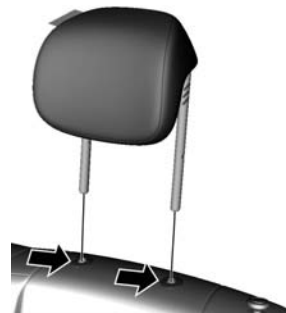
### Vzglavniki zadnjih sedežev



#### Nastavitev višine

Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostitevno zaponko in potisnite vzglavnik navzdol.

### Demontaža



Pritisnite obe zapori, povlecite vzglavnik navzgor in ga odstranite.

## Prednji sedeži

### Položaj sedeža

#### ⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju pedalov naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Nastavite volan ⇨ *Nastavitev volana* ⇨ 59.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ *Vzglavniki* ⇨ 31.
- Nastavite višino varnostnega pasu ⇨ *Trotočkovni varnostni pasovi* ⇨ 36.

### Nastavitev sedeža

#### ⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

#### ⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

#### ⚠ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte predmetov.

## 34 Sedeži in vzglavniki

### Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

### Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedežno naslonjalo naj se primerno zaskoči.

### Višina sedeža

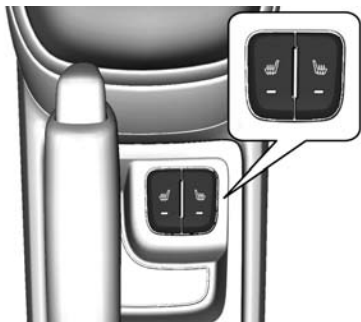



Potiskanje vzvoda

Navzgor: sedež se dviga


Navzdol: sedež se spušča

## Ogrevani prednji sedeži



Vključite ogrevanje sedeža s pritiskom  za želen prednji sedež.

Vklop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izklop ogrevanja sedeža ponovno pritisnite .

Čas za ogrevanje sovoznikovega sedeža je lahko nekoliko daljši.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### **Opozorilo**

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepričete osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.


En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. ⇨ *Otroški varnostni sedeži* ⇨ 44.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.


Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### **Opomba**

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opomnik za varnostni pas  ⇨ *Opomniki za pripenjanje varnostnega pasu* ⇨ 68.

### **Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu**

Prednji sedeži so opremljeni z opozorilno lučko za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu  v merilniku vrtljajev motorja in opozorilnimi lučkami za pripenjanje

## 36 Sedeži in vzglavniki

sovoznikovega sedeža na vozni-  
kovem informacijskem zaslonu ⇨  
*Opomniki za pripenjanje varnost-  
nega pasu* ⇨ 68.

### Omejevalniki natezne sile


V primeru trčenja s počasnim  
popuščanjem napetosti varnostnega  
pasu zmanjšujejo obremenitev  
telesa.

### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja z določeno silo –  
od spredaj ali od zadaj – se  
varnostni pasovi zategnejo.

#### **Opozorilo**

Neprimerno ravnanje z varnost-  
nimi pasovi (demontriranje ali  
montiranje delov) utegne povzro-  
čiti neželjeno aktiviranje zatego-  
valnikov - nevarnost poškodb.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih  
pasov je označena z neprestanim  
svetenjem kontrolne lučke  ⇨  
*Opomniki za pripenjanje varnost-  
nega pasu* ⇨ 68.

Če so zategovalniki varnostnih  
pasov sproženi, jih je potrebno  
zamenjati v servisni delavnici. Vsak  
zategovalnik se sproži le enkrat.

### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov  
ne puščajte nobenih predmetov in  
ne vgrajujte dodatne opreme.  
Menjava posameznih komponent  
zategovalnika je prepovedana, ker  
sicer utegne vozilo izgubiti  
dovoljenje za udeležbo v prometu.

## Trotočkovni varnostni pas

### Pripenjanje varnostnega pasu



Enakomerno potegnite pas iz  
navijalca, ga nezvitega namestite  
čez telo in vstavite zaponko v  
zaklep, da se slišno zaskoči. Med  
vožnjo si pas na diagonalnem delu  
večkrat zategnite

Opozorilo za pripenjanje varnost-  
nega pasu ⇨ *Opomniki za pripe-  
njanje varnostnega pasu* ⇨ 68.

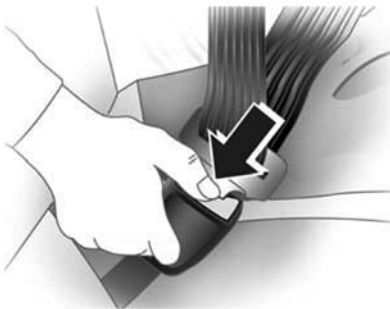


Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

**⚠ Opozorilo**

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

### Odpenjanje pasu



Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

### Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



**⚠ Opozorilo**

Medenični varnostni pas naj bo napeljan čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

## 38 Sedeži in vzglavniki

### Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

#### **Opozorilo**

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

#### **Opomba**


Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Poleg tega je morda potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Pri sproženju varnostne blazine se sproščajo plini, ki utegnejo povzročiti opekline.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin ⇨ *Lučka zračne blazine in zategovalnika varnostnega pasu* ⇨ 69.

### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu s sistemom varnostnih blazin

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



EN : NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYÖNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korun-



## 40 Sedeži in vzglavniki

makta olan bir koltukta kullan-  
mayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya  
AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте  
систему безпеки для дітей, що  
встановлюється обличчям назад,  
на сидінні з УВІМКНЕНОЮ  
ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це  
може призвести до СМЕРТІ чи  
СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ  
ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé  
néző biztonsági gyerekülést előlről  
AKTÍV LÉGSÁKKAL védett ülésen,  
mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy  
KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav  
zadržavanja za djecu okrenut prema  
natrag na sjedalu s AKTIVNIM  
ZRAČNIM JASTUKOM ispred  
njega, to bi moglo dovesti do SMRTI  
ili OZBILJNJIH OZLJEDA za  
DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte  
otroškega varnostnega sedeža,  
obrnjenega v nasprotni smeri  
vožnje, na sedež z AKTIVNO

ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri  
tem obstaja nevarnost RESNIH ali  
SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbed-  
nosni sistem za decu u kome su  
deca okrenuta unazad na sedištu sa  
AKTIVNIM VAZDUŠNIM  
JASTUKOM ispred sedišta zato što  
DETE može da NASTRADA ili da  
se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете  
детско седиште свртено наназад  
на седиште заштитено со  
АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ  
пред него, затоа што детето може  
ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО  
ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте  
детска седалка, гледаща назад,  
върху седалка, която е защитена  
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА  
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може  
да се стигне до СМЪРТ или  
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на  
ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un  
scaun pentru copil îndreptat spre  
partea din spate a mașinii pe un  
scaun protejat de un AIRBAG

ACTIV în fața sa; acest lucru poate  
duce la DECESUL sau  
VĂTĂMAREA GRAVĂ a  
COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský  
zádržný systém instalovaný proti  
směru jízdy na sedadle, které je  
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM  
AIRBAGEM. Mohlo by dojít k  
VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo  
ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú  
sedačku otočenú vzad na sedadle  
chránenom AKTÍVNYM  
AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k  
SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANE-  
NIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite  
atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo  
sistemas sėdynėje, prieš kurią  
įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ,  
nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba  
RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizman-  
tojiet uz aizmuguri vērstu bērnu  
sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsar-  
gāta ar tās priekšā uzstādītu

AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ĀRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see vōib pōhjustada LAPSE SURMA vōi TŌSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawħa l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Razen upoštevanja opozorila ECE R94.02 iz varnostnih razlogov nikoli ne nameščajte naprej obrnjenega varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež.

### **Nevarnost**

Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža na sovoznikov sedež z aktivno čelno zračno blazino.

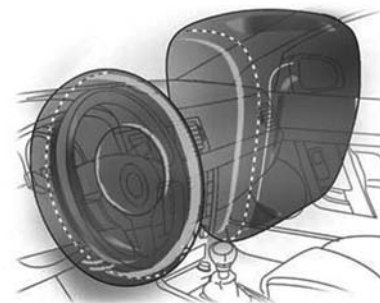
Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ *Stikalo za deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin* ⇨ 43.

### **Sistem sprednjih varnostnih blazin**

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturnji plošči na desni strani. Označena sta z napisom AIRBAG.

Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napuhnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### **Opozorilo**

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju

⇨ *Položaj sedeža* ⇨ 33.

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

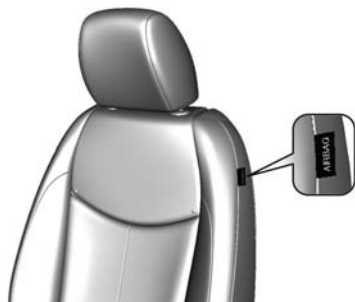
(se nadaljuje)

## 42 Sedeži in vzglavniki

### Opozorilo (se nadaljuje)

Varnostni pas pravilno namestite in varno zapnite. Le na ta način je meh sposoben varovati.

### Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom AIRBAG.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

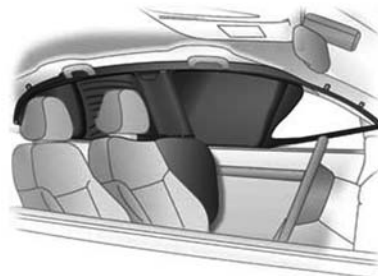
### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

### Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom AIRBAG na stropnem okviru.

Varnostni zavese se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

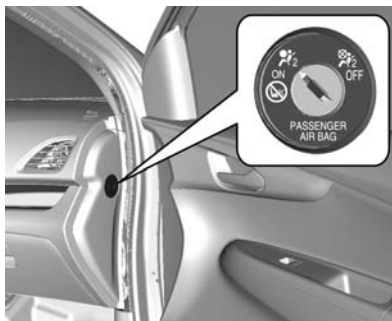
### Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuge na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.



## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin


Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Sistem sovoznikovih zračnih blazin lahko izklopite na stikalu na ključ, ki je nameščeno na desni strani armaturne plošče.

S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

: sovoznikove varnostne blazine so izklopljene in se ne bodo sprožile v primeru trka. Kontrolna lučka  sveti neprekinjeno. Otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo.


: sovoznikove varnostne blazine so vklopljene. Prepovedana je uporaba otroškega sedeža.

### Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!



Če kontrolna lučka  po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin

## 44 Sedeži in vzglavniki

na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil. Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Če sočasno svetita obe kontrolni lučki, obstaja napaka v sistemu. Status sistema ni viden, zato na sovoznikovem sedežu ne sme nihče sedeti. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇨ *Lučka za deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin* ⇨ 69.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

Priporočamo naslednje otroške varnostne sedeže, ki so prilagojeni posebej za Vaše vozilo:

- Skupina 0, skupina 0+  
Maxi-Cosi Cabriofix s podnožjem ISOFIX, za otroke do 13 kg.
- Skupina I  
Duo Plus s sidrišči ISOFIX in Top tether, v tej skupini.
- Skupina II, Skupina III  
Kidfix z ISOFIX ali brez, za otroke od 15kg do 36kg.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

### **Nevarnost**

Če je otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, nameščen na sovoznikovem sedežu, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. To velja tudi za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, kot je navedeno v tabelah.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ *Stikalo za deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin* ⇨ 43.

### **Izbira ustreznega otroškega sedeža**

Najbolj primerno mesto za nameščanje otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom obrnjenim v smeri vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje tabele.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

### **Opomba**

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## 46 Sedeži in vzglavniki

### Mesta namestitve otroškega sedeža

#### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Težnostni in starostni razred	Na sovoznikovem sedežu		Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
	vklopljena varnostna blazina	izklopljena varnostna blazina		
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	X	U 1)	U	X
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	X	U 1)	U	X
Skupina I: 9 do 18 kg ali od pribl. 8 mesecev do 4 let	X	U 1)	U	X
Skupina II: 15 do 25 kg ali od pribl. 3 do 7 let	X	X	U	X
Skupina III: 22 do 36 kg ali od pribl. 6 do 12 let	X	X	U	X

**U** : Univerzalen otroški sedež v kombinaciji s trotočkovnim varnostnim pasom.

**X** : Prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu.

**1)** : Nastavite nagib naslonjala prednjega sedeža v pokončno lego.

**Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX**

Težnostni in starostni razred	Velikostni razred	Pritrditev	Na sovoznikove- m sedežu	Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL	X
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL 1)	X
Skupina I: 9 do 18 kg ali od pribl. 8 mesecev do 4 let	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL 1)	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
Skupina II: 15 do 25 kg ali od pribl. 3 do 7 let			X	IL	X
Skupina III: 22 do 36 kg ali od pribl. 6 do 12 let			X	IL	X



## 48 Sedeži in vzglavniki

---

### Opomba

Sovoznikov sedež pomaknite do konca naprej oz. toliko, da otroškega sedeža ne ovira sprednje sedežno naslonjalo.

**1)** : Velja samo za zadnji stranski sedež za sovoznikovim sedežem s povsem naprej pomaknjnim položajem sedenja in naslonjalom v pokončnem položaju.

**IL** : Ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorij "posebno vozilo", "omejena" ali "pol-univerzalna".

Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.

**IUF** : Primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.

**X** : Uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu ni dovoljena.

### ISOFIX velikostni razredi in sedeži

**A - ISO/F3** : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg.

**B - ISO/F2** : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.

**B1 - ISO/F2X** : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.

**C - ISO/R3** : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 13 kg.

**D - ISO/R2** : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

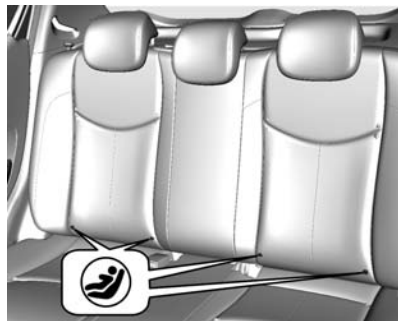
**E - ISO/R1** : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

**F - ISO/L1** : Na levo obrnjen otroški varnostni sedež (prenosna košara za dojenčke).

**G - ISO/L2** : Na desno obrnjen otroški varnostni sedež (prenosna košara za dojenčke).

## Otroški varnostni sedeži ISOFIX

Otroške varnostne sedeže ISOFIX pritrдите na vgradne nosilce ISOFIX. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL.



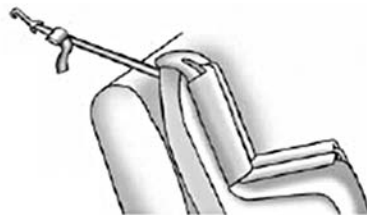
ISOFIX vpenjalne točke so označene z logotipom ISOFIX na naslonjalu.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža po potrebi snemite zadnji vzglavnik ⇨ *Mesta namestitve otroškega sedeža* ⇨ 46.

Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža po potrebi snemite zadnji vzglavnik.

Napeljite, pripnite in zategnite zgornji pas v skladu z navodili vašega otroškega sedeža in naslednjimi navodili:



Če uporabljate enojno vpetje na stranskem sedežu in je vzglavnik odstranjen, napeljite jermen preko naslonjala sedeža.



Če uporabljate dvojno vpetje na stranskem sedežu in je vzglavnik odstranjen, napeljite jermen preko naslonjala sedeža.



## 50 Sedeži in vzglavniki


Če ima zadnji stranski sedež, ki ga uporabljate, nastavljiv vzglavnik in uporabljate enojno zgornje vpetje, privzdignite vzglavnik in napeljite jermen pod vzglavnikom med prečkama vzglavnika.

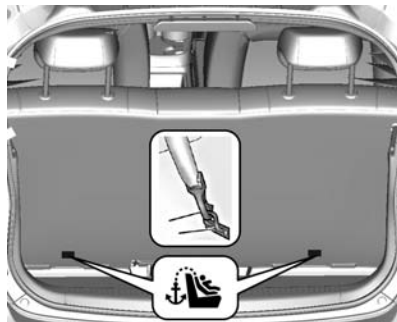


Če ima zadnji stranski sedež, ki ga uporabljate, nastavljiv vzglavnik in uporabljate dvojno zgornje vpetje, privzdignite vzglavnik in napeljite jermen pod vzglavnikom okoli prečk vzglavnika.

### Otroški varnostni sedeži z vpenjalnimi točkami Top Tether

V vozilu sta dve pritrdilni ušesci na hrbtni strani zadnjih sedežev.

Top-tether vpenjalne točke so označene s simbolom  za otroški sedež.



Poleg pritrditve v vpenjalnih točkah ISOFIX pritrdite trak Top-Tether na pritrdilna ušesca Top-tether.

Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža po potrebi snemite zadnji vzglavnik ⇨ *Mesta namestitve otroškega sedeža* ⇨ 46.

## Shranjevanje

### Prostori za spravlanje

Prostori za spravlanje .....	51
Prostori za spravlanje v armaturni plošči .....	51
Predal za rokavice .....	52
Držala za pijačo .....	52

### Lokacije prostorov za prtljago / tovor

Prtljažnik .....	52
------------------	----

### Dodatni prostori za spravlanje

Prtljažnik/talno pokrivalo prtlja- žnika .....	55
Prikladna mreža .....	55
Opozorilni trikotnik .....	55
Pribor za prvo pomoč .....	56

### Informacije o dovoljeni obtežbi vozila

Informacije o dovoljeni obtežbi vozila .....	56
---	----

## Prostori za sprav- ljanje

### ⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

## Prostori za spravlanje v armaturni plošči



Predal je namenjen manjšim predmetom.

## 52 Shranjevanje

### Predal za rokavice



V predalu je prostor za shranjevanje tega priročnika za uporabo. Potegnite ročico in odprite predal. Med vožnjo mora biti predal zaprt.

### Držala za pijačo



Držalo za pijačo je v sredinski konzoli.

### Lokacije prostorov za prtljago / tovor

#### Prtljažnik

#### Povečanje prtljažnika

Svarilo
Preden prepognete sedežno klop, jo najprej položite dol. Če tega ne upoštevate, se lahko sedežna klop poškoduje.
1. Potisnite vzglavnike navzdol s pritiskom sponke.

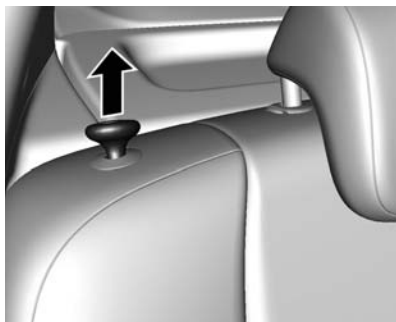
1. Potisnite vzglavnike navzdol s pritiskom sponke.

#### Opomba

Sprednji sedež pomaknite naprej, njegovo naslonjalo pa v pokončni položaj, da boste imeli dovolj prostora za premik sedežne klopi.



2. Povlecite trak pod blazino sedeža in le-to obrnite navzdol.



3. Potegnite sprostilno ročico na zgornji strani naslonjala zadnjega sedeža.



4. Preklopite naslonjalo sedeža naprej in navzdol.



5. Vstavite varnostna pasova zadnjih stranskih sedežev v vodili.

Za vrnitev naslonjala sedeža v izhodiščni položaj izvlecite varnostni pas iz vodil in dvignite naslonjalo.

Potisnite naslonjalo trdno v izbran položaj.

**⚠ Opozorilo**

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.

Pazite, da ne priprete varnostnih pasov.

Sredinski varnostni pas na zadnji klopi lahko zablokira, ko dvignete naslonjalo. V tem primeru spustite pas nazaj do konca in ponovite postopek.

Če je varnostni pas še vedno blokirán, obrnite blazino sedeža navzdol in poskusite znova.

## 54 Shranjevanje

Za vrnitev blazine sedežne klopi premaknite zadnji del sedežne blazine v prvotni položaj. Pri tem pazite, da zaklepi varnostnih pasov niso zviti ali zatakneni pod blazino. Nato potisnite sprednji del sedežne blazine navzdol, da se zaskoči.

### Svarilo

Pri vračanju naslonjala v pokončen položaj potisnite zaklepe in varnostne pasove med naslonjalo in sedežno blazino. Pazite, da se zaklepi in varnostni pasovi ne zataknejo pod sedežno blazino.

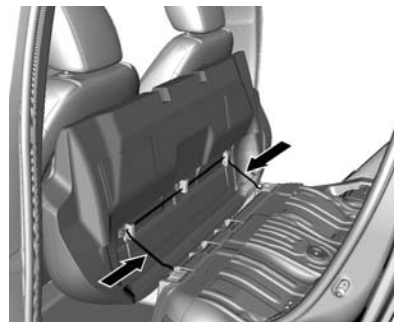
Varnostni pasovi naj bodo na ustreznem mestu in ne smejo biti zviti ali zatakneni pod naslonjalom.

**Opomba:** Prtljažni prostor vsebuje vso opremo, ki jo je pri izdelavi vozila namestil proizvajalec (rezervno kolo, dvigalka, itd.). Drugi dodatki, ki niso

vgrajeni ali so zgolj opcijski, npr. pribor za prvo pomoč ali gasilnik, niso upoštevani.

Če je proizvajalec vgradil posebno opremo, ki omogoča največjo prostornino natovarjanja, npr. zložljiv ali odstranljiv zadnji sedež ali naslonjalo, so mere prilagojene v skladu z naslednjimi omejitvami natovarjanja.

Omejitev natovarjanja spredaj: zadnja stran naslonjala sedežev, ki meji na prtljažni prostor in je nastavljena za normalno vožnjo ali položaj sedenja, kot je določil proizvajalec, in/ali zloženi zadnji sedeži; zloženi ali odstranjeni zadnji sedeži in/ali naslonjalo, z omejitvijo natovarjanja spredaj nad naslonjalom, ki se navpično dotika zadnje strani naslonjala sprednjega sedeža ter višina natovarjanja, ki je omejena s stropno oblogo.



Za odstranitev sedala zadnjega sedeža potisnite tečaja v smeri puščice.

## Dodatni prostori za spravljanje

### Prtljažnik/talno pokrivalo prtljažnika

#### Prekrivalo tovornega prostora



Polica služi za odlaganje manjših predmetov ali za zakrivanje predmetov v prtljažniku.

Če potrebujete polico, obesite obe zanki v pritrdilni točki vrat prtljažnika.

Kadar police ne potrebujete, jo lahko spravite za zadnje sedeže.

#### Opomba

Nepravilno nameščeno talno pokrivalo lahko povzroča rožljanje in obrabljanje v stiku z zadnjim sedežem.

#### Svarilo

Ne odlagajte težkih predmetov na polico.

Pokrivalo prtljažnika za lažje nameščanje in odstranjevanje obrnite, saj je večje od odprtine vrat prtljažnika.

#### Prikladna mreža

Manjše predmete lahko prevažate v opsijsko dobavljivi prikladni mreži za prtljago.

Mrežo namestite tako, da zataknete zanke mreže v sidrišča na zadnji steni.

#### Svarilo

Prikladna mreža je namenjena le za lažji tovor. V njej ne prevažajte težkih predmetov.

### Opozorilni trikotnik

#### Komplet za popravilo pnevmatik

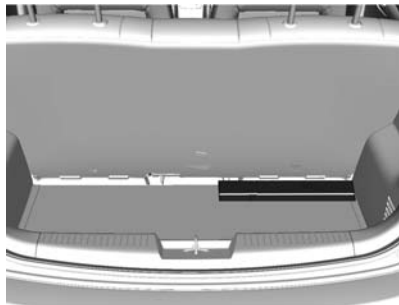


Škatlo z orodjem vozila spravite v prostor za shranjevanje pod talno oblogo prtljažnika.



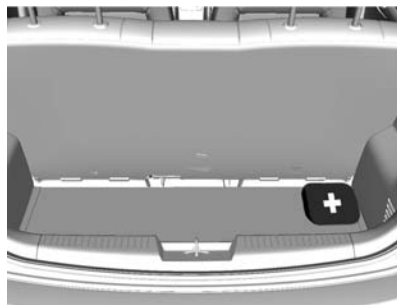
## 56 Shranjevanje

### Vozila z rezervnim kolesom



Varnostni trikotnik spravite v namenski prostor v prtljažniku.

### Pribor za prvo pomoč



Pribor za prvo pomoč spravite v namenski prostor v prtljažniku.

### Informacije o dovoljeni obtežbi vozila

- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zatak-njena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Če prevažate predmete v prtlja-žniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekri-vajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati vozniko-vega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in

prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.

- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

 **Opozorilo**

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan.

Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ *Identifikacijska številka vozila (številka šasije) ⇨ 203*) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila. Za osnovno maso vozila glejte poglavje s tehničnimi podatki.

Prazno, za vožnjo pripravljeno vozilo vključuje maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar goriva 90-% poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegovega težišča. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

## 58 Instrumenti in upravni elementi

### Instrumenti in upravni elementi

#### Upravni elementi

Nastavitev volana .....	59
Upravna stikala na volanu .....	59
Ogrevan volan .....	60
Hupa .....	60
Brisalec/pranje vetrobranskega stekla .....	60
Brisanje/pranje zadnjega stekla .....	61
Zunanja temperatura .....	62
Ura .....	62
Električne vtičnice .....	62

#### Opozorilne lučke, merilniki in indikatorji

Merilnik hitrosti .....	63
Števec prevoženih kilometrov .....	63
Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	63
Merilnik vrtljajev motorja .....	64
Merilnik količine goriva .....	64
Kontrolne lučke .....	64
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	67

Prikazovalnik servisnih inter- valov .....	67
Smernik .....	68
Opomniki za varnostni pas .....	68
Lučka zračne blazine in zatego- valnika pasu .....	69
Lučka za deaktiviranje sovozni- kovih varnostnih blazin .....	69
Lučka sistema polnjenja .....	69
Lučka za prikaz motnje .....	70
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	70
Opozorilna lučka zavornega sistema in sistema sklopke ...	70
Opozorilna lučka sistema proti blokiranju zavor (ABS) .....	70
Lučka za prestavljanje menjalnika .....	71
Lučka za variabilni servo volan .....	71
Lučka za opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW) .....	71
Lučka ultrazvočnega parkirnega pomočnika .....	71
Lučka za elektronski stabilnostni nadzor (ESC) .....	71
Kontrolna lučka za izključen elektronski stabilnostni nadzor (ESC) .....	72

Lučka za izključen sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS) .....	72
Opozorilna lučka previsoke temperature motorja .....	72
Lučka sistema za nadzor tlaka pnevmatik .....	72
Lučka tlaka motornega olja ....	72
Opozorilna lučka za nizek nivo goriva .....	73
Samodejna zaustavitev .....	73
Lučka blokade motorja .....	73
Lučka za zmanjšano moč motorja .....	73
Lučka za vključene dolge luči .....	73
Lučka za prednje meglenke ....	73
Lučka za zadnje meglenke ....	73
Lučka zadnjih luči .....	73
Lučka tempomata .....	74
Lučka za priprt pokrov motorja .....	74
Lučka za odprta vrata .....	74

#### Informacijski zasloni

Voznikov informacijski zaslon (DIC) .....	74
--	----

#### Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila o vozilu .....	79
--	----

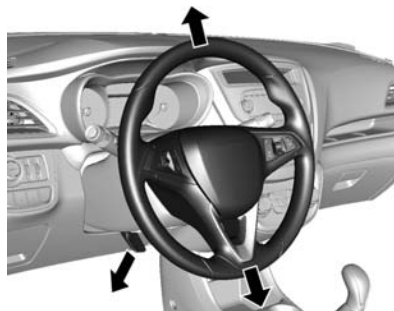
Zvočni opozorilniki ..... 81

### Osebnе nastavitve vozila

Osebnе nastavitve vozila ..... 82

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

### Upravna stikala na volanu



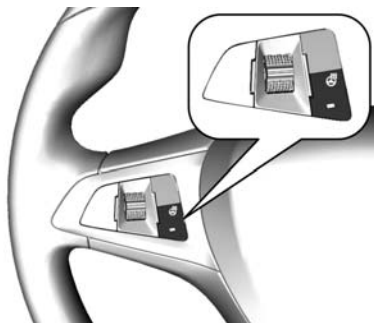
Infotainment sistem, Tempomat in priklopljen mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.


Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Tempomat ⇨ *Tempomat* ⇨ 149.

## 60 Instrumenti in upravni elementi

### Ogrevan volan



Vklopite s pritiskom . Vklop signalizira LED indikator v stikalu.



Območja prijema volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

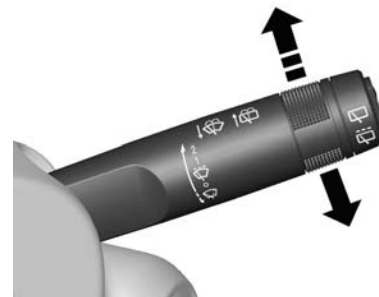
### Hupa



Pritisnite .


### Brisalec/pranje vetrobranskega stekla

#### Brisalec vetrobranskega stekla



**2** : Zvezno brisanje z visoko hitrostjo. izklop.

**1** : Zvezno brisanje z nizko hitrostjo

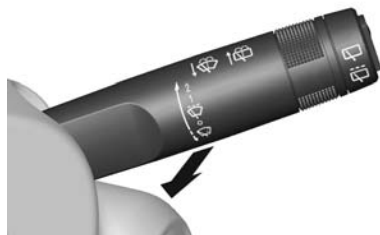
 : Brisanje s presledki - v intervalih

**O** : Izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj 1x.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu. V avtopralnici jih izklopite.

### Pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo. Šoba poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

### Brisanje/pranje zadnjega stekla

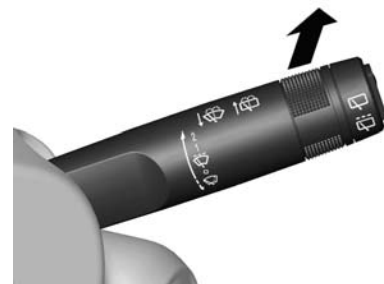


Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

Zgornji položaj: Kratek interval

Spodnji položaj: Dolg interval

Sredinski položaj: Izklop



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu. V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku.

Osebnostne nastavitve vozila ⇨  
*Osebnostne nastavitve vozila* ⇨ 82.

## 62 Instrumenti in upravni elementi

### Zunanja temperatura



Zunanja temperatura je prikazana na zaslonu Infotainment sistema.

Voznikov informacijski zaslon (DIC)  
⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.

### Ura



Na zaslonu Infotainment sistema sta prikazana čas in datum.

Osebnne nastavitve ⇨ *Osebnne nastavitve* ⇨ 114.

### Električne vtičnice



12-V električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica brez napetosti. Električna vtičnica se izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

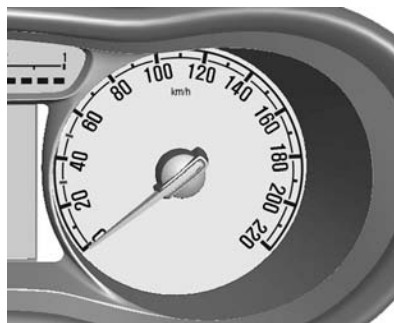
V vtičnice ne vklapljajte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

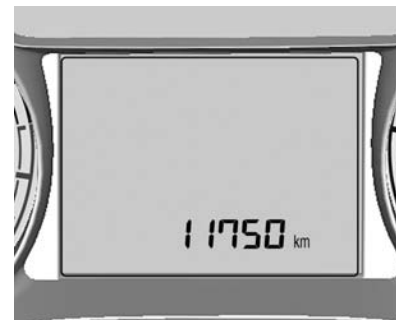
## Opozorilne lučke, merilniki in indikatorji

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

### Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

### Števec dnevno prevoženih kilometrov

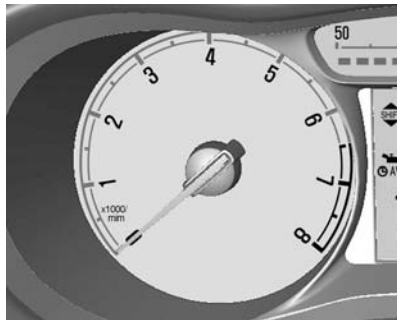
Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** na stikalu za smernike za nekaj sekund ⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.



## 64 Instrumenti in upravni elementi

### Merilnik vrtljajev motorja



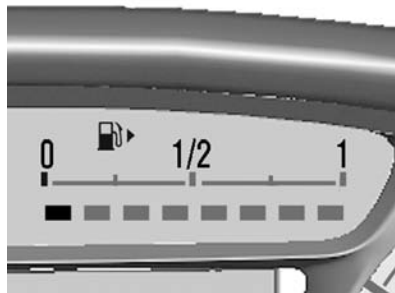
Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite z čim nižjim številom vrtljajev.

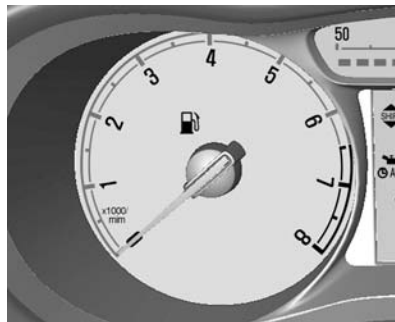
#### Svarilo


Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

### Merilnik količine goriva



Prikaže raven goriva.



Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Če lučka utripa, dolijte gorivo takoj.

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

### Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov.

Odvisno od opremljenosti vozila je lahko razmestitev kontrolnih lučk drugačna.

Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreventiranja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

Rdeča: Nevarnost, pomembno opozorilo

Rumena: Opozorilo, svarilo, motnje

Zelena: Potrditev vklopa

Modra: Potrditev vklopa

Bela: Potrditev vklopa

## 66 Instrumenti in upravni elementi

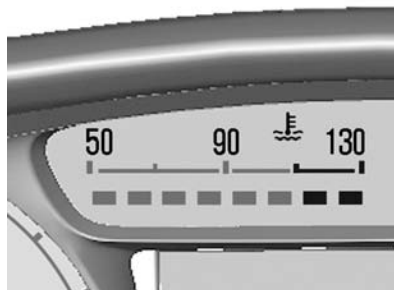
Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



### Kontrolne lučke v sredinski konzoli



### Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

Levo območje: Motor še ni dosegel delovne temperature

Sredinsko območje: Normalna delovna temperatura motorja

Desno območje: Previsoka temperatura motorja

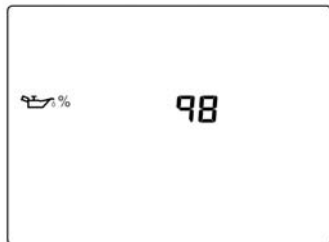
### Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

### Prikazovalnik servisnih intervalov

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

## 68 Instrumenti in upravni elementi



Menije in funkcije lahko izbirate prek tipk na stikalu smernikov.

Za prikaz preostale dobe trajanja motornega olja:



Pritisnite **MENU**, da izberete meni Informacijski meni vozila.

Za prikaz preostalega trajanja motornega olja obrnite nastavitveno kolesce.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR**. Kontakt mora biti za to vključen in motor izklopljen.

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi Zamenjajte motorno olje ali opozorilna koda. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.

Servisne informacije ⇨ *Servisne informacije* ⇨ 196.

### Smernik

⇨⇨ sveti ali utripa zeleno.

#### Sveti za kratek čas

Vklopljene so praktirne luči.

#### Utripa

Vklopljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dotične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnice ⇨ *Zamenjava žarnice* ⇨ 164.

Varovalke ⇨ *Varovalke* ⇨ 170.

Smerniki ⇨ *Smerniki in signaliziranje menjave voznega pasu* ⇨ 86.

### Opomniki za varnostni pas

#### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

⇨⇨ sveti ali utripa rdeče.

### Sveti


Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

### Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨  
*Trotočkovni varnostni pas* ⇨ 36.

### Stanje varnostnega pasu na zadnjih sedežih

 na voznikovem informacijskem zaslonu utripa ali sveti.

### Utripa


Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨  
*Trotočkovni varnostni pas* ⇨ 36.

### Lučka zračne blazine in zategovalnika pasu

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta lučka sveti nekaj sekund, nato ugasne. Če lučka pri vklopu kontakta ne zasveti, ne ugasne po nekaj sekundah ali zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

### Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Varnostni pasovi, sistem varnostnih blazin ⇨ *Varnostni pasovi* ⇨ 35,  
*Sistem varnostnih blazin* ⇨ 38.

### Lučka za deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno.

Prizge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Zračna blazina sovoznika je aktivirana.

 sveti rumeno.

Zračna blazina sovoznika je deaktivirana ⇨ *Stikalo za deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin* ⇨ 43.

### Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka! Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

### Lučka sistema polnjenja

 sveti rdeče.


## 70 Instrumenti in upravni elementi

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Lučka za prikaz motnje

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Dodatno se prikaže opozorilna koda.

Vozilo potrebuje popravilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ *Obvestila o vozilu* ⇨ 79.

### Opozorilna lučka zavornega sistema in sistema sklopke


 sveti rdeče.

Nivo tekočine zavore in sklopke je prenizek ⇨ *Zavorna tekočina* ⇨ 161.

### Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

### Upravljanje s pedalom

 sveti ali utripa rumeno.

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

### Utripa

Za glavni zagon motorja morate pritisniti pedal sklopke ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138, ⇨ *Vpeljavanje novega vozila* ⇨ 136.

### Opozorilna lučka sistema proti blokiranju zavor (ABS)



 sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiranju koles ⇨  
*Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 142.*

### Lučka za prestavljanje menjalnika

 ali  s številko naslednje višje ali nižje prestave se prikaže, ko je priporočeno prestaviti v višjo ali nižjo prestavo zaradi varčevanja z gorivom.


### Lučka za variabilni servo volan

! sveti rumeno.

Napaka v sistemu električnega servo volana (EPS). To utegne privedi do večjega ali manjšega napora pri krmiljenju. Poiščite servisno delavnico.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start ⇨ 138.*

### Lučka za opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW)

 sveti zeleno ali utripa rumeno.

#### Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

#### Utripa rumeno

Sistem zazna nenameravano menjavanje voznega pasu.

### Lučka ultrazvočnega parkirnega pomočnika

 sveti rumeno.

Motnje v sistemu

ali


Motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanijo ali

Motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka. Ko je vzrok motnje odpravljen, sistem spet deluje kot običajno.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ultrazvočni parkirni pomočnik ⇨  
*Parkirni pomočnik (zadnji parkirni pomočnik) ⇨ 147.*

### Lučka za elektronski stabilnostni nadzor (ESC)

 sveti ali utripa rumeno.

#### Sveti

V sistemu je napaka.

Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

#### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven.



## 72 Instrumenti in upravni elementi


Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

### Kontrolna lučka za izključen elektronski stabilnostni nadzor (ESC)

 sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

### Lučka za izključen sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS)

 sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

### Opozorilna lučka previsoke temperature motorja


 sveti rdeče.

Lučka opozarja, da je temperatura hladilne tekočine motorja dosegla kritično vrednost.

Če je motor obratoval pod normalnimi voznimi pogoji, zapeljite s cestišča, ustavite vozilo in pustite, da motor obratuje nekaj minut na prostem teku.

Če lučka ne ugasne, izklopite motor in poiščite servisno delavnico. Priporočamo, da se obrnete na prodajno servisni center.

### Lučka sistema za nadzor tlaka pnevmatik

 sveti ali utripa rumeno.

#### Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki.

Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

#### Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ *Tlak v pnevmatikah* ⇨ 176.

### Lučka tlaka motornega olja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.


### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Svarilo
Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

Če zasveti opozorilna lučka za tlak motornega olja na instrumentni plošči, nemudoma ustavite vozilo, izklopite motor in preverite nivo motornega olja.

1. Stisnite sklopko.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v N.
3. Vozilo čim prej umaknite iz prometa brez oviranja drugih vozil.

4. Izključite kontakt.


 **Opozorilo**

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop servozavore delujejo kot običajno.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnico, preverite nivo motornega olja ⇨ *Motorno olje* ⇨ 159.

### Opozorilna lučka za nizek nivo goriva

 sveti ali utripa rumeno.

#### Sveti


Prenizek nivo goriva.

### Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!


Katalizator ⇨ *Katalizator* ⇨ 141.

### Samodejna zaustavitev

 zasveti, ko je motor v načinu samodejne ustavitve.


Sistem Stop-start ⇨ *Zagon motorja* ⇨ 137.

### Lučka blokade motorja

 utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

### Lučka za zmanjšano moč motorja

 sveti rumeno.


Omejena moč motorja. Poiščite servisno delavnico.

### Lučka za vključene dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ *Stikalo za zunanje luči* ⇨ 84.

### Lučka za prednje meglenke

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih prednjih meglenkah ⇨ *Prednje meglenke* ⇨ 86.

### Lučka za zadnje meglenke

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ *Zadnje meglenke* ⇨ 86.

### Lučka zadnjih luči

 sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ⇨ *Stikalo za zunanje luči* ⇨ 84.

## 74 Instrumenti in upravni elementi

### Lučka tempomata

 sveti belo ali zeleno.

#### Sveti belo


Sistem je vklopljen.

#### Sveti zeleno

Določena hitrost je shranjena.

Tempomat ⇨ *Tempomat* ⇨ 149.

### Lučka za priprt pokrov motorja

 sveti pri odprtem pokrovu motorja.

Samodejna zaustavitev/zagon motorja ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

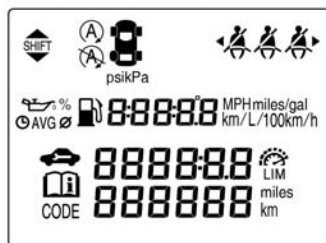
### Lučka za odprta vrata

 sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Informacijski zasloni

### Voznikov informacijski zaslon (DIC)



Voznikov informacijski zaslon (DIC) je vgrajen v instrumentni plošči.

Strani menijev lahko izbirate s pritiskanjem **MENU** na stikalu smernikov.

Menijske strani, ki jih je mogoče izbrati pri srednji različici zaslona:

- meni Vožnja, glejte spodaj
- meni Vozilo, glejte spodaj

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izbirate prek tipka na stikalu smernikov.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritiskajte **MENU** (Meni).

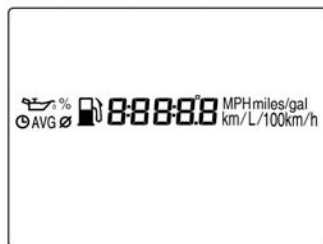


Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitve številčne vrednosti.



Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

### Meni Vožnja



Potovalni računalnik je v voznikovem informacijskem zaslonu (DIC).

Vozniku posreduje informacije o vožnji, kot npr. povprečna hitrost, domet s preostalo količino goriva, povprečna poraba in čas vožnje.



Za upravljanje s potovalnim računalnikom vrtite kolesce v ročici smernikov.

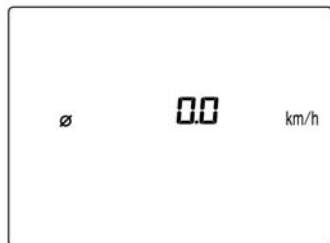
Z vsakim obratom nastavljalnega kolesca se način prikaza spreminja v naslednjem zaporedju:

Števec dnevno prevoženih kilometrov—> Skupen doseg goriva—> Povprečna hitrost vozila—> Trenutna poraba goriva—> Povprečna poraba goriva—> Časovnik

Nekatere prikaze lahko ponastavite s **SET/CLR**.

## 76 Instrumenti in upravni elementi

### Povprečna hitrost

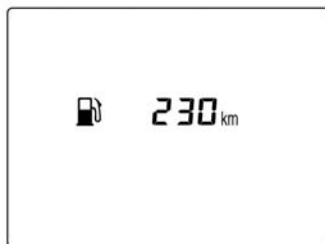


V tem načinu se na zaslonu izpiše povprečna hitrost potovanja.

Povprečna hitrost vračunava čas obratovanja motorja tudi medtem, ko vozilo ni v gibanju.

Za ponastavitev povprečne hitrosti pritisnite **SET/CLR**.

### Domest s preostalo količino goriva



Prikazuje ocenjeno razdaljo, ki jo je mogoče prevoziti z ostankom goriva v rezervoarju.

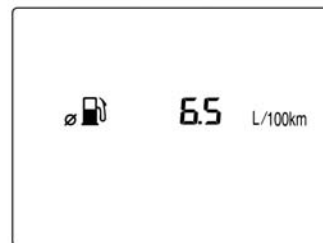
Če dolijete gorivo, medtem ko je vozilo na klancu ali ima odklopljen akumulator, potovalni računalnik ne more odčitati dejanske vrednosti.

#### Opomba

Odvisno od voznih razmer lahko dejanska razdalja odstopa od izračunane.

Domest s preostalo količino goriva lahko spremeni sam voznik, cesta in hitrost potovanja, ker je domest izračunan glede na porabo goriva.

### Povprečna poraba



V tem načinu je prikazana povprečna poraba.

Povprečna poraba vračunava čas obratovanja motorja tudi medtem, ko vozilo ni v gibanju.

## Čas vožnje



V tem načinu se na zaslonu izpiše celoten čas potovanja.

Čas vožnje se beleži od zadnje ponastavitve le-tega in zajema tudi čas, ko vozilo miruje.

Za ustavitev ali začetek časa vožnje pritisnite **SET/CLR**.

Za ponastavitev časa vožnje pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

### Opomba

Prikazana povprečna hitrost, doseg s preostalo količino goriva in povprečna poraba se utegnejo razli-

kovati od dejanskih vrednosti, kar je odvisno od voznih razmer, načina vožnje in hitrosti vozila.

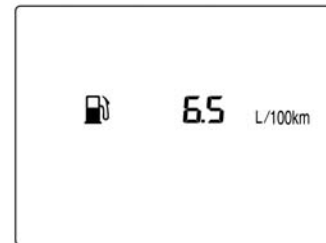
## Števec dnevno prevoženih kilometrov



Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje posneto razdaljo od ponastavitve.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

## Trenutna poraba goriva



Prikaz trenutne porabe goriva.

### Meni Vozilo

Izberete lahko naslednje zaporedje:

- trajanje motornega olja
- nastavitev enote
- pomnjenje pnevmatik
- obremenitev pnevmatik
- nastavitev jezika

Menije lahko izbirate z vrtenjem nastavljalnega kolesca v ročici smernikov.

## 78 Instrumenti in upravni elementi

### Trajanje motornega olja



Prikaže se ocenjen preostali čas uporabnosti olja.

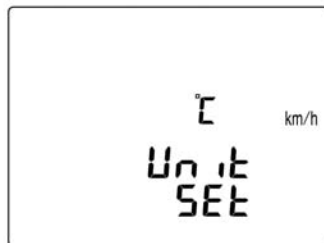
Če je prikazano 98, to pomeni, da znaša preostalo trajanje motornega olja še 98%.

Če je trajanje motornega olja kratko, se na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) prikaže sporočilo. Motorno olje zamenjajte, takoj ko je mogoče.

Po menjavi motornega olja je treba ponastaviti sistem za nadzor motornega olja. Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

Motorno olje na ⇨ *Motorno olje* ⇨ 159.

### Nastavitev enote



Pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

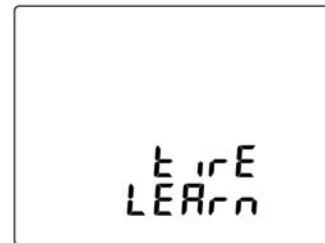
Za izbiro nastavitev obrnite kolesce.

1. metrični (km/h, °C)
2. imperialni (MPH, °C)
3. ameriški (MPH, °F)

Med menjavanjem enot izbrana enota utripa.

Za potrditev pritisnite **SET/CLR**.

### Pomnjenje pnevmatik



Ta zaslon se prikaže pred usklajevanjem novih pnevmatik in platišč s strani senzorjev sistema TPMS.

Za postopek usklajevanja pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

Glejte Lučka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ *Lučka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah* ⇨ 72.

## Obremenitev pnevmatik



Za izbiro menija pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

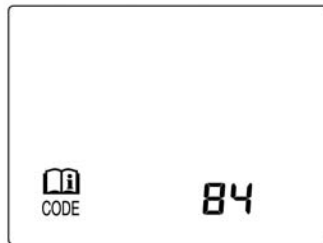
Za izbiro nastavitve obrnite kolesce.

- obremenitev Lo (Nizka)
- obremenitev Eco (Eko)
- obremenitev Hi (Visoka)

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona (DIC) skupaj z zvočnim signalom.

Pritisnite **SET/CLR, MENU** ali obrnite kolesce za potrditev sporočila.



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

Št. obvestila o vozilu

2 Ni zaznan daljinski upravljavnik, pritisnite sklopko za ponovni zagon

3 Nizka raven hladilne tekočine - dolijte hladilno tekočino

4 Klimatska naprava izklopljena zaradi visoke temp. motorja

5 Volanski drog je zaklenjen

6 Za sprostitve ročne zavore pritisnite zavoro

7 Zavrtite volan, izključite kontakt, nato vključite kontakt

8 Izključite kontakt, vključite kontakt - ponovite test respiracije

9 Obrnite volan in znova zaženite vozilo

11 Izrabljene zavore

12 Preobremenitev vozila

13 Pregret kompresor

15 Preverite tretjo zavorno luč

16 Preverite zavorne luči

17 Motnja v izravnavanju žarometov

18 Napaka leve kratke luči

19 Preverite zadnjo meglenko

20 Preverite desno kratko luč

21 Preverite levo pozicijsko luč



## 80 Instrumenti in upravni elementi

22 Preverite desno pozicijsko luč	50 Zataknite pokrov motorja - Glejte uporabniški priročnik	68 Servisirajte servo volan, vzimate previdno
23 Napaka vzvratne luči	52 Zamenjajte zobati jermen	70 Servisirajte sistem višinske nastavitve žarometov
24 Napaka osvetlitve registrske tablice	53 Zategnite pokrov za plin / električna vozila	75 Servirajte sistem klimatske naprave
25 Preverite levi prednji smernik	56 Neravnovesje v tlaku pnevmatik - Prednja os	76 Potreben je servis sistema za stransko zaznavanje
26 Odpoved levega zadnjega smernika	57 Neravnovesje v tlaku pnevmatik - Zadnja os	77 Servisirajte sistem za opozorilo o menjavi pasu / servisirajte prednjo kamero
27 Preverite desni prednji smernik	58 Zaznane so zimske pnevmatike	78 Servisirajte sistem za zaščito pešcev
28 Preverite desni zadnji smernik	59 Odprite in nato zaprite vozni-kovo okno	79 Nizko stanje motornega olja – dolijte olje
29 Preverite zavorno luč prikolice	60 Odprite in zaprite sopotni-kovo okno	81 Potreben servis menjalnika
30 Preverite vzvratne luči prikolice	61 Odprite, nato zaprite zadnje levo okno	82 Kmalu menjajte motorno olje
31 Preverite levi smernik prikolice	62 Odprite, nato zaprite zadnje desno okno	84 Zmanjšana moč motorja
32 Preverite desni smernik prikolice	63 Odprite, nato zaprite sredinsko okno	89 Kmalu potreben servis vozila
33 Preverite zadnjo meglenko	64 Odprite, nato zaprite zadnje okno	91 Ni daljinskega ključa
34 Preverite zadnjo luč na prikolici	65 Poskus tatvine	92 Ni zaznan oddajnik, pritisnite zavorni pedal za ponovni zagon
35 Zamenjajte baterijo v daljinskem ključu	66 Servisirajte alarmno napravo	93 Za zaustavitev motorja pritisnite gumb znova / električna vozila
36 Inicializacija sistema Stabilitrak	67 Servisirajte ključavnico v volan-skem drogu	94 Prestavite v parkirni položaj
38 Upravljajte z volanom		
48 Sistem za stransko zaznavanje ni na voljo		
49 Opozorilo o menjavi voznega pasu ni na voljo		

95 Potreben je servis varnostne blazine

96 Električno pomična drsna vrata niso na voljo

98 Električno pomična vrata prtljažnika niso na voljo / stikalo za električno pomična vrata prtljažnika je izklopljeno

99 Sistem za zaščito pešcev ne deluje

120 Zmanjšanje hitrosti pri nadzorovanem spustu

145 Nizko stanje čistilne tekočine – dolijte tekočino

151 Za zagon motorja pritisnite sklopko

173 Pogon na vseh kolesih izklopljen

174 Nizko stanje akumulatorja

258 Izključen parkirni pomočnik

## Zvočni opozorilniki

Istočasno se oglasi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

### Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

- Če ni prijet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če je aktivna vzvratna prestava in je nosilec na zadku vozila izvlečen.
- Če je zaznana napaka v sistemu samodejnega zaklepanja.

### Ko je vozilo parkirano in/ali so odprta voznikova vrata

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

### Pri aktivni funkciji Autostop

- Če so odprta voznikova vrata.

### Napetost baterije

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo ali opozorilna koda 174.

1. Takoj izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## 82 Instrumenti in upravni elementi

### Osebnе nastavitve vozila

Osebnе nastavitve vozila lahko opravite na zaslonu Infotainment sistema.

V odvisnosti od opremljenosti vozila morda nekatere od spodaj navedenih funkcij niso na voljo.



Pritisnite **MENU**, medtem ko sta kontakt vžiga in Infotainment sistem vključena.

Prikaže se meni nastavitve.

Za preklp menija Nastavitve obračajte gumb MENU.

Za izbiro menija Nastavitve pritisnite **MENU**.

Za izhod ali vrnitev na prejšnji prikaz pritisnite **BACK** (Nazaj).

Izberite "Vehicle settings" (Nastavitve vozila).

#### Nastavitve vozila

- Parkirni pomočnik / senzorji trka  
Parkirni pomočnik: Vkllop ali izklop ultrazvočnih senzorjev.
- Udobnostne nastavitve  
Glasnost zvoka: Sprememba glasnosti opozorilnega zvočnega signala.  
Personalization by Driver (Osebnе nastavitve voznika): Vkllop ali izklop osebnih nastavitvev.  
Samodejno brisanje zadnjega stekla pri vzvratni vožnji: vključitev ali izključitev brisanja zadnjega stekla pri vzvratni vožnji.
- Jezik  
Izberite element menija Language (Jezik).

Pomikajte se skozi seznam in izberite želen jezik.

- Zunanja osvetlitev  
Zunanja osvetlitev pri odklepanju: vključitev ali izključitev razsvetljave ob vstopu.  
Trajanje po izstopu iz vozila: Vključitev ali izključitev zunanje osvetlitve ali sprememba trajanja osvetlitve.
- Zapora zaklepanja vrat pri odprtih vratih: vključitev ali izključitev zaklepanja voznikovih vrat pri odprtih vratih.  
Če izberete izključeno, je na voljo meni Zakasnjeno zaklepanje vrat.  
Zapozneno zaklepanje vrat: vključitev ali izključitev zapoznelega zaklepanja vrat.  
Ko pritisnete gumb za centralno zaklepanje, se trikrat oglasi zvočni signal in tako označi uporabo zakasnjene zaklepanja. S to funkcijo se aktivira zakasnjeno zaklepanje vrat. Vrata se bodo zaklenila pet sekund po zaprtju vseh vrat.

- Daljinsko zaklepanje, odklepanje, zagon  
Signal pri daljinskem odklepanju: vključitev ali izključitev funkcije potrditve odklepanja s svetlobnim signalom.  
Daljinsko odklepanje vrat: Sprememba konfiguracije za odklepanje samo voznikovih vrat ali vseh vrat pri odklepanju.  
Samodejno ponovno zaklepanje vrat: Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.
- Povrnitev tovarniških nastavitev  
Povrnejo se vse prvotne vrednosti nastavitev.
- Način odvoza v parkirišče  
če vključite zaščiteni način, se vsi zasloni zaklenejo in v sistemu ni mogoče opraviti nobenih sprememb.

### Opomba

Sporočila v zvezi z delovanjem vozila ostanejo omogočena.

Zaklepanje sistema: Pritisnite **MENU** in nato izberite meni **SETTINGS** (Nastavitve).

Pomaknite se skozi seznam in izberite element menija Valet mode (Zaščiteni način).

Vnesite štirimestno kodo in izberite **ENTER**.

Za potrditev prvega vnosa ponovno vnesite štirimestno kodo in izberite **LOCK** (ZAKLENI). Sistem je zaklenjen.

Odklepanje sistema: Vklopite Infotainment sistem.

Vnesite ustrezno štirimestno kodo in izberite **UNLOCK** (ODKLENI). Sistem je odklenjen.

Pozabljena PIN koda: V zvezi s povrnitvijo privzete PIN kode se obrnite na Opel Partnerja.

## 84 Osvetlitev

### Osvetlitev

#### Zunanja osvetlitev

Upravni elementi zunanjih luči .....	84
Preklop žarometov med dolgimi in zasenčenimi lučmi .....	85
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov .....	85
Dnevne luči (DRL) .....	85
Opozorilno utripanje smernikov .....	85
Smerniki in signaliziranje menjave voznega pasu .....	86
Sprednje meglenke .....	86
Zadnje meglenke .....	86
Luči za osvetlitev zavoja .....	87
Parkirne luči .....	87
Vzratne luči .....	87
Zarošena stekla luči .....	87

#### Notranja osvetlitev

Prilagoditev osvetlitve instru- mentov .....	88
Notranje luči .....	88

#### Funkcije osvetlitve

Osvetlitev sredinske konzole ...	89
Osvetlitev ob vstopu .....	89
Osvetlitev ob izhodu .....	89

Zaščita napajanja akumula- torja .....	90
---	----

### Zunanja osvetlitev

#### Upravni elementi zunanjih luči

#### Stikalo luči





Vrtenje stikala luči:

**O**: Luči so ugasnjene

☞☞☞ : Stranske luči

☞☞☞☞ : Kratke luči

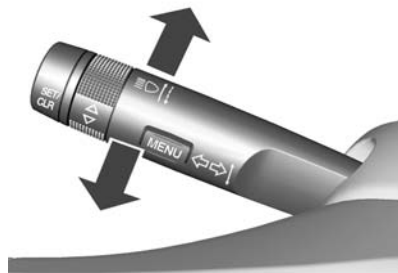
Kontrolna lučka ☞☞☞☞ ⇨ *Zadnje  
luči* ⇨ 73.

Pri vključenih zasenčenih lučeh sveti . Kontrolna lučka  → *Zadnje luči* → 73.

### Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi in pozicijskimi lučmi.

### Preklop žarometa med dolgimi in zasenčenimi lučmi



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.


### Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

### Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

#### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce  v ustrezen položaj.

0: Zasedena sprednja sedeža

- 1: Zasedeni vsi sedeži
- 2: Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3: Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

### Dnevne luči (DRL)

Samodejni vklop kratkih luči izboljša vidljivost vozila med vožnjo podnevi.

Prižgejo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

### Opozorilno utripanje smernikov



## 86 Osvetlitev

Upravljanje z .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

### Smerniki in signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor: Desni smerniki

Ročico potisnite navzdol: Levi smerniki

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ko vrnete volan v izravnalni (sredinski) položaj, se smerniki samodejno izklopijo.

Pri menjavi voznega pasu potisnite ročico samo do točke upora: smerniki utripnejo samo trikrat.

Za daljše utripanje smernikov zadržite ročico pritisnjeno do točke rahlega upora.

Ročni izklop smernikov: rahlo potisnite ročico v izhodiščni položaj.

### Sprednje meglenke




Upravljanje z .

### Zadnje meglenke



Upravljanje z .

Stikalo luči je v položaju : Zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s prednjimi meglenkami.

## Luči za osvetlitev zavoja

### Osvetlitev stranskih ulic



V ozkih ulicah, na križiščih ali pri zavijanju s ceste se v odvisnosti od kota volana in/ali vklopa smernika vklopi dodaten žaromet, ki osvetli cesto v zeleni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglasi zvočni signal in na ustrezni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzratni prestavi.

## Zarošena stekla luči

Notranja stran zaslonke žarometov se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom zunanjih luči lahko odrositev pospešite.



## 88 Osvetlitev


### Notranja osvetlitev

#### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitvev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce  in ga pridržite, dokler ni nastavljena zelena osvetlitev.

V vozilih s senzorjem zunanje svetlobe je možno osvetlitev nastaviti le, če so prižgani žarometi in senzor zunanje svetlobe zazna temo.

### Notranje luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednje stropne luči prižgejo samodejno; ko zaprete vrata, ugasnejo z rahlo zakasnitvijo.


#### Opomba


V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.


### Sprednja stropna luč



S prevesnim stikalom:

: Samodejni vklop in izklop.

pritisnite : Vklop.

pritisnite : Izklop.

## Bralne luči



Upravljanje z gumbi v sprednjih stropnih lučeh.


## Funkcije osvetlitve

### Osvetlitev sredinske konzole

Reflektorska lučka, ki je vgrajena v sklopu notranje osvetlitve, se prižge ob vklopu kratkih luči.

### Osvetlitev ob vstopu

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Zunanje luči, osvetlitev instrumentov in stropne luči se vklopijo po dvakratnem pritisku na tipko za odklepanje  na daljinskem upravljalniku. Ta funkcija deluje samo v temi in olajša lociranje vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v položaj 1 ⇨ *Položaji kontaktnega stikala* ⇨ 136.

Vklop in izklop te funkcije lahko spreminjate v meniju **Settings** (Nastavitve) na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitve vozila ⇨ *Osebne nastavitve vozila* ⇨ 82.

Osebne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ *Pomnilnik nastavitvev* ⇨ 20.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev vseh stikal
- voznikov informacijski zaslon

### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se prižgejo naslednje luči:

- Notranje luči
- Osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)

Te se izklopijo samodejno po kratkem času. Obe lučki se ponovno prižgeta, če se odprejo voznikova vrata.

Pri zupuščanju vozila zunanje luči osvetljujejo okolico vozila določen čas, ki ga je mogoče nastaviti.

## 90 Osvetlitev

### Vklop



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Potegnite stikalo smernikov (svetlobni blisk).
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po 2-h minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

Vklop, izklop in trajanje te funkcije lahko spreminjate v meniju Settings (Nastavitve) na informacijskem prikazovalniku. Osebnne nastavitve vozila ⇨ *Osebnne nastavitve vozila* ⇨ 82.

Osebnne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ *Pomnilnik nastavitvev* ⇨ 20.

### Zaščita napajanja akumulatorja

#### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

## Infotainment sistem

### Uvod

Uvod .....	91
Zaščita pred krajo .....	91
Pregled .....	92
Delovanje .....	98

### Radio

AM-FM radio .....	101
Radijski podatkovni sistem (RDS) .....	105

### Avdio predvajalniki

Dodatne naprave .....	107
-----------------------	-----

### Osebna prilagoditev

Osebna prilagoditev .....	114
---------------------------	-----

### Telefon

Bluetooth (Bluetooth povezava) .....	116
--------------------------------------	-----

## Uvod

### Splošno

Infotainment je informacijsko-razvedrilni sistem z najsodobnejšo tehnologijo.

Radio omogoča shranjevanje do 24 AM-FM ali DAB radijskih postaj, ki jih lahko izbirate na šestih straneh s (pomnilniškimi) gumbi 1 ~ 4.

USB predvajalnik lahko predvaja povezane USB pomnilniške naprave ali naprave iPod.

Funkcija Bluetooth povezave s telefonom omogoča prostoročno brezžično telefoniranje in predvajanje glasbe iz mobilnega telefona.

Priključite prenosni predvajalnik glasbe na zunanji vhod in uživajte v kakovostnem zvoku Infotainment sistema.

Digitalni zvočni procesor nudi več prednastavitev izenačevalnika zvoka.

### Specifikacije

- Največja izhodna moč: 25 W x 4 kanali

- Impedanca zvočnikov: 4 ohm

Sistem je mogoče enostavno prilagoditi z intuitivnim vmesnikom, pametnim zaslonom in večfunkcijskim gumbom za upravljanje z meniji.

- V poglavju "**Pregled**" si lahko ogledate enostaven povzetek funkcij Infotainment sistema in vseh upravljalnih elementov.
- Opis osnovnih korakov upravljanja z Infotainment sistemom najdete v poglavju "**Upravljanje**".

## Zaščita pred krajo

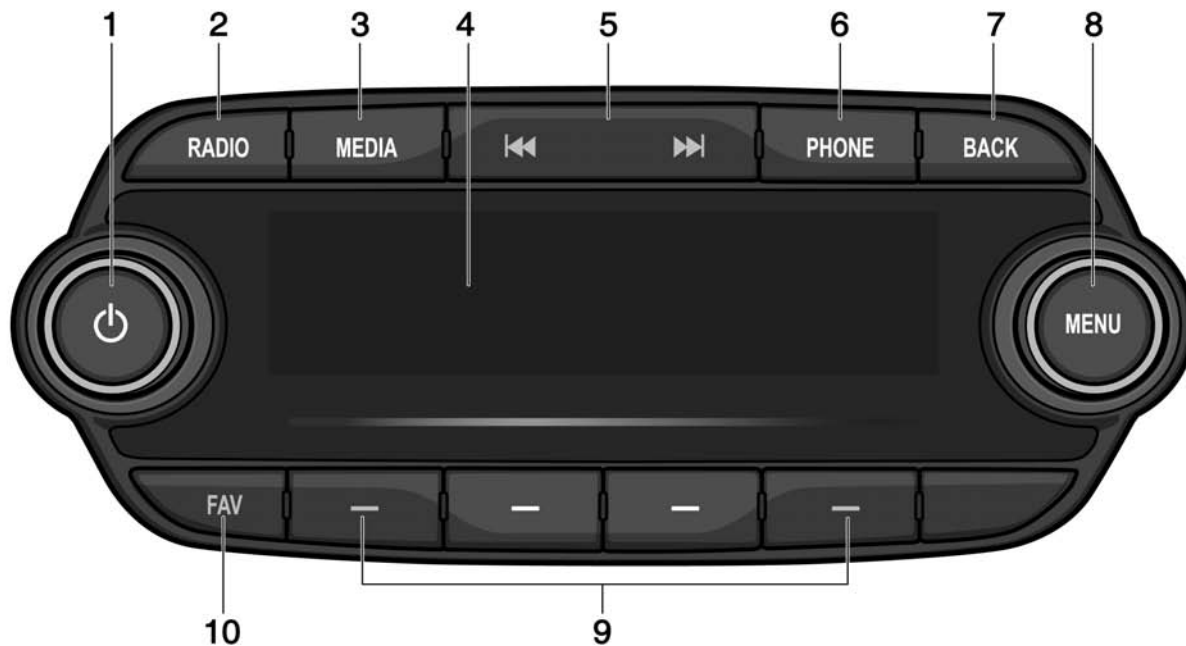
Infotainment sistem je opremljen z elektronskim varnostnim sistemom, katerega namen je odvratanje tatov.

Infotainment sistem deluje le v vašem vozilu in je za tatove neuporaben.

## 92 Infotainment sistem

### Pregled

#### Upravljalna plošča R300 BT



1. Tipka  (vklop) z gumbom GLASNOST

- Če je sistem izklopljen, ga vklopite s pritiskom na gumb.
- Če je sistem vklopljen, pritisnite in držite gumb za izklop.
- Če je sistem vklopljen, kratko pritisnite gumb za vklop ali izklop funkcije utišanja.
- Nastavite glasnost z vrtenjem gumba.

2. RADIO

Izberite način Radio. Z vsakim pritiskom na gumb sistem preklopi med AM RADIO → FM RADIO → DAB → AM RADIO → ....

3. MEDIJI

S pritiskanjem na tipko se način delovanja spreminja v zaporedju USB/iPod → AUX → Bluetooth glasba → USB/iPod → ....

4. Zaslon

Prikaz stanja in podatkov  
Predvajanje, Sprejem, Meni.

5.  /  (iskanje)

- V načinu Radio ali DAB: Ob kratkem pritisku sistem samodejno išče postajo z najboljšim sprejemom.

Če gumb pritisnete in držite, se postaje spreminjajo, dokler je gumb pritisnjen. Ko gumb spustite, se sistem ustavi pri trenutno prikazani frekvenci ali išče naslednjo postajo.

- Pri predvajanju zvoka USB/iPod/Bluetooth:

Kratek pritisk: premik na prejšnjo ali naslednjo datoteko.

Pritisk in držanje gumba: hitro predvajanje datoteke nazaj ali naprej.

6. PHONE (telefon)

S pritiskom na ta gumb se odpre meni aplikacij telefona.

7. BACK (NAZAJ)

Preklic vsebine vnosa ali vrnitev na prejšnji meni.

8. Gumb MENU z vrtljivim gumbom TUNE

- Z vrtenjem gumba lahko poiščete postajo/datoteko v prikazanem seznamu ali premikate/spreminjate vsebino ali vrednosti nastavitvev.
- Gumb pritisnite za prikaz menija trenutnega načina delovanja ali izbiro vrednosti nastavitvev.

9. - (pomnilniški) gumbi

- V načinu Radio:  
Ob kratkem pritisku bo izbrana shranjena radijska postaja.  
Če gumb pritisnete in držite, se trenutna radijska postaja shrani na stran Priljubljenih.

## 94 Infotainment sistem

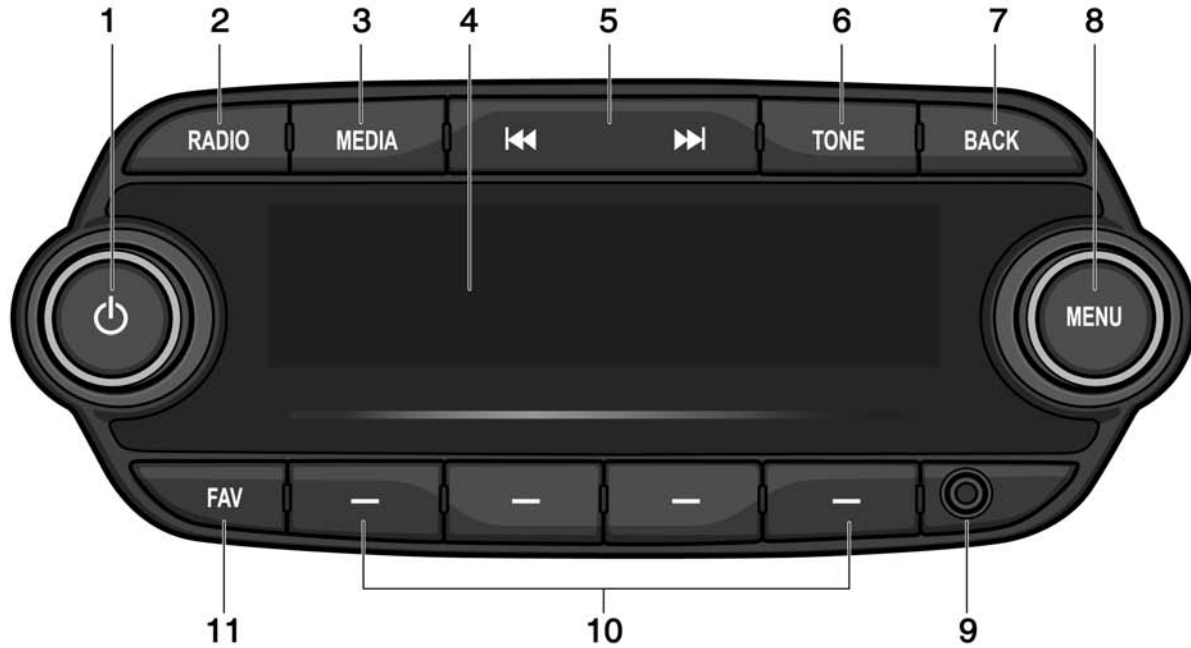
---

- V načinu Menu (Meni):  
Pritisnite katerega koli izmed teh gumbov in izberite funkcijo za povezavo s tem gumbom.

### 10. FAV (priljubljene)


S pritiskom na ta gumb izberite stran shranjenih priljubljenih kanalov.


Upravljalna plošča R300





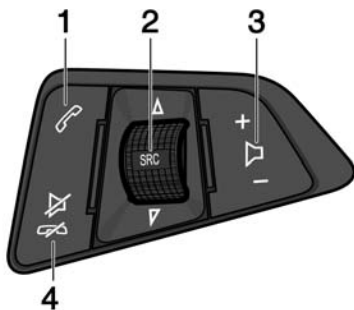
## 96 Infotainment sistem

1. Tipka  (vklop) z gumbom GLASNOST
  - Če je sistem izklopljen, ga vklopite s pritiskom na gumb.
  - Če je sistem vklopljen, pritisnite in držite gumb za izklop.
  - Če je sistem vklopljen, kratko pritisnite gumb za vklop ali izklop funkcije utišanja.
  - Nastavite glasnost z vrtenjem gumba.
2. RADIO

Izberite način Radio. Z vsakim pritiskom na gumb sistem preklopi med AM RADIO → FM RADIO → AM RADIO → ....
3. MEDIJI  
Pritisnite gumb za vklop načina Aux.
4. Zaslon  
Prikaz stanja in podatkov Predvajanje, Sprejem, Meni.
5.  (iskanje)  
Ob kratkem pritisku sistem samodejno išče postajo z najboljšim sprejemom.  
Če gumb pritisnete in držite, se postaje spreminjajo, dokler je gumb pritisnjen. Ko gumb spustite, se sistem ustavi pri trenutno prikazani frekvenci ali išče naslednjo postajo.
6. TONE (ton)  
S pritiskom na ta gumb se odpre meni Nastavitve tonov.
7. BACK (NAZAJ)  
Preklic vsebine vnosa ali vrnitev na prejšnji meni.
8. Gumb MENU z vrtljivim gumbom TUNE
  - Z vrtenjem gumba lahko poiščete postajo v prikazanem seznamu ali premikate/spreminjate vsebino ali vrednosti nastavitvev.
- Gumb pritisnite za prikaz menija trenutnega načina delovanja ali izbiro vrednosti nastavitvev.
9. AUX vtičnica  
Priključite zunanjo avdio napravo.
10. - (pomnilniški) gumbi
  - V načinu Radio:  
Ob kratkem pritisku bo izbrana shranjena radijska postaja.  
Če gumb pritisnete in držite, se trenutna radijska postaja shrani na stran Priljubljenih.
  - V načinu Menu (Meni):  
Pritisnite katerega koli izmed teh gumbov in izberite funkcijo za povezavo s tem gumbom.
11. FAV (priljubljene)  
S pritiskom na ta gumb izberite stran shranjenih priljubljenih kanalov.

## Daljinsko upravljanje zvoka z volanom: dodatna oprema

### R300 BT



#### 1. (kliči)

- S pritiskom na gumb lahko sprejmete klic ali izberete zadnji klic.
- Pritisnite in držite gumb za dostop do zgodovine klice ali za premik nazaj/naprej iz prostoročnega načina in zasebnega načina trenutnega pogovora.

#### 2. SRC (vir) / (išči) izberi

- Vrtanje gumbov navzgor ali navzdol.

V načinu Radio se spreminjajo oddajne frekvence, ki so shranjene s - (pomnilniškimi) gumbi.

V načinih predvajanja zvoka USB/iPod/Bluetooth se spreminjajo datoteke.

- Vrtanje in držanje gumbov.

V načinu Radio sistem samodejno išče radijske frekvence.

Pri predvajanju zvoka prek naprav USB/iPod/Bluetooth se datoteka hitro predvaja naprej ali nazaj.

- Pritisnite gumb, da spremenite vir zvoka.

#### 3. + - (glasnost)

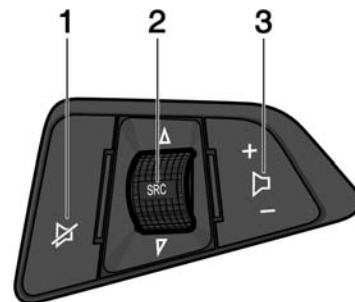
- Pritisnite ustrezen gumb, da povečate ali zmanjšate glasnost.

- Pritisnite in držite ustrezen gumb za hitro povečanje ali zmanjšanje glasnosti.





#### 4. (utišaj) / (odloži)

- S pritiskom na ta gumb lahko v poljubnem načinu predvajanja glasbe vključite ali izključite funkcijo utišanja.
- Za zavrnitev ali dokončanje klica pritisnite in držite gumb.

### R300



## 98 Infotainment sistem

1.  (utišaj)
  - S pritiskom na ta gumb lahko v poljubnem načinu predvajanja glasbe vključite ali izključite funkcijo utišanja.
2. SRC (vir) /   (išči) izberi
  - Vrtenje gumbov navzgor/ navzdol.  
V načinu Radio se spreminjajo radijske frekvence, ki so shranjene s pomnilniškimi gumbi.
  - Vrtenje in držanje gumbov.  
V načinu Radio sistem samodejno išče radijske frekvence.
  - Pritisnite gumb, da spremenite vir zvoka.
3. +  - (glasnost)
  - Pritisnite ustrezen gumb, da povečate ali zmanjšate glasnost.

- Pritisnite in držite ustrezen gumb za hitro povečanje ali zmanjšanje glasnosti.

### Delovanje

#### Gumbi in upravljalni elementi

Infotainment sistem lahko upravljate s funkcijskimi gumbi, večfunkcijskim vrtljivim gumbom in menijem, ki je označen na zaslonu.


sistem ima naslednje upravljalne elemente:

- gumbi in vrtljivi gumb Infotainment sistema
- gumbi zvočnega daljinskega upravljalnika na volanu

### Vklop/izklop sistema



Pritisnite  za vklop.


Če je napajanje izključeno, za vklop in predvajanje radia pritisnite .

#### Samodejni vklop sistema

- Če pri izklopljenem sistemu priključite zunanji vir, se sistem samodejno vklopi in začne se predvajanje.  
Če prekinete povezavo z napravo, se sistem samodejno izklopi.

- Ko prejmete ali začnete telefonski klic, se sistem vklopi in omogoči ustrezno dejanje. Ko je dejanje končano, se sistem samodejno izklopi.
- Če pritisnete gumb, ki upravlja funkcije sistema HVAC (ogrevanje, prezračevanje, klimatska naprava), se sistem vklopi in izvrši ustrezno dejanje. Če dejanje ni izvršeno v 5 sekundah, se sistem samodejno izklopi.



Za izklop vnovič pritisnite in držite .

Ko je sistem izklopljen, je prikazana ura.

### Nastavitev glasnosti





Glasnost nastavite z vrtljivim gumbom VOLUME.

- Na daljinskem upravljalniku zvoka na volanu nastavite glasnost s pritiskanjem na + ▢ -.
- Območje nastavitve glasnosti: 1 ~ 63.
- Če je gumb za glasnost nastavljen na nič, ta nastavev ni enakovredna funkciji utišanja.

- Po vključitvi Infotainment sistema je raven glasnosti enaka kot po zadnji izbiri (če je nižja od največje glasnosti ob vklopu).

### Upravljanje funkcije utišanja

Za vklop funkcije utišanja pritisnite .

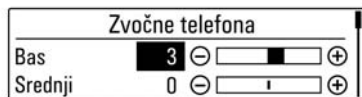
- V statusnem polju se prikaže simbol za utišanje "🔇" in zvok se utiša.
- Za vrnitev zvoka znova pritisnite  ali obrnite gumb VOLUME.
- Če sistem utišate, medtem ko je dejaven način USB, se predvajanje prekine.

### Tonske nastavitve

Za prikaz zaslona Nastavitve tonov pritisnite TONE.

Ali pritisnite MENU > izberite Settings > (Nastavitve), izberite Tone Settings (Nastavitve tonov).

## 100 Infotainment sistem



- Obrnite gumb TUNE in izberite način Tone Settings (Nastavitve tonov). S tem gumbom lahko izbirate med nastavitvami Nizki ↔ Srednji ↔ Visoki ↔ Izravnava spredaj-zadaj ↔ Izravnava levo-desno ↔ Izenačevalnik zvoka.
- Označite zeleno možnost nastavitve tonov in pritisnite MENU za spremembo trenutnih vrednosti.
- Z vrtenjem gumba TUNE lahko spreminjate vrednosti nastavitve tonov, ki so prikazane v vrstičnem prikazu na zaslonu.

Za shranjevanje nove nastavitve in vrnitev na zaslon Nastavitve tonov pritisnite MENU.

### Meni Nastavitve tonov

- **Nizki toni:** Nastavitev ravni nizkih tonov.
- **Midrange** (Srednjetonsko območje): Nastavitev ravni srednjih tonov.
- **Visoki toni:** Nastavitev ravni visokih tonov.
- **Fade (Naprej-nazaj):** Nastavitev razmerja glasnosti med sprednjimi in zadnjimi zvočniki.
- **Balance (Levo-desno):** Nastavitev razmerja glasnosti med desnimi in levimi zvočniki.
- **EQ** (Izenačevalnik zvoka): na voljo je 7 nastavitvev izenačevalnika zvoka (Po meri, Pop, Rock, Country, Jazz, Pogovorna, Klasična glasba).
- Nastavitve tonov so nastavljive v območju med -12 in +12.

### Izbiranje funkcij

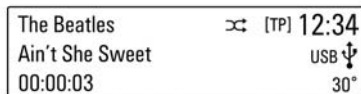
#### AM-FM radio ali DAB



Za izbiro funkcije AM, FM ali DAB pritisnite RADIO.

Pritisnite MENU, da odprete meni AM, FM ali DAB, ki vključuje možnosti izbiranja radijskih postaj.

### Predvajanje USB/iPod/Bluetooth glasbe ali zunanjega vira zvoka (AUX)

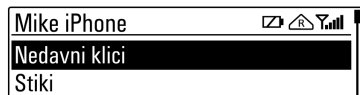


Pritisnite MEDIA in izberite funkcijo predvajalnika zvoka.

Vsakič, ko pritisnete MEDIA, sistem preklopi med USB/iPod → AUX → Bluetooth glasba → USB/iPod → ...

Za odpiranje menija z možnostmi pri ustreznih funkcijah ali menija ustreznih naprav pritisnite MENU.

### Bluetooth prostoročni telefon



Za dostop do Bluetooth funkcije prostoročnega telefoniranja pritisnite PHONE (Telefon).

### Radio

#### AM-FM radio

Poslušanje radijske ali DAB postaje

Izbira načina Radio



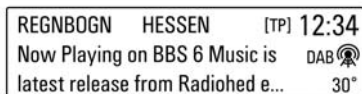
S pritiskanjem na RADIO lahko izbirate med funkcijami AM RADIO → FM RADIO → DAB → AM RADIO → ...

- Radio sprejema zadnjo izbrano radijsko postajo.

## 102 Infotainment sistem

- Ko s pritiskom na RADIO spremenite način radia/valovno območje, sistem najprej prikaže začetni pogled radia.
- Na zaslonu za predvajanje so informacije, ki so povezane z zvočnim virom oddajanja.

### Izbira načina DAB



Z vsakim pritiskom na RADIO sistem preklopi med AM RADIO → FM RADIO → DAB → AM RADIO → ....

- Uporabljeni bosta 8-znakovna oznaka storitve in 8-znakovna oznaka skupine.

- Dinamična oznaka je prikazana kot informacija o izvajalcu/ skladbi, če jo omogoča postaja.
- Ko je zaznana informacija o DAB signalu, se ta informacija posodobi in prikaže na zaslonu.
- Informacija in formatiranje, ki sta prikazana z besedilom dinamične oznake, sta odvisna od formatiranja, ki ga omogoča postaja.
- Informacije DAB, npr. oznaka postaje, oznaka skupine ali besedilo dinamične oznake, niso prikazane, dokler sprejem ni popoln.
- Če je informacij več, kot jih lahko prikaže prostor za besedilo dinamične oznake, se prikažeta besedilni polji 2. in 3. vrstice.
- Kadar ni informacije o postaji, vendar je znana skupina, je namesto oznaka postaje prikazano besedilo "No Label" (Ni oznake).
- Kadar ni informacije o skupini, vendar je znana oznaka postaje, je namesto oznake skupine prikazano besedilo "No Label" (Ni oznake).
- Če ni informacij o postaji ali skupini, je prikazana zaslonska slika s številko bloka DAB in frekvenco (npr. 10C, 213.360).
- Medtem, ko se predvaja postaja DAB+, privzeto besedilo za prikaz vsebuje le dinamično oznako in različico za izvajalca ali skladbo. Druge različice dinamične oznake niso prikazane.
- Ko se predvaja postaja DAB+ in informacije o postaji niso na voljo, je kot besedilo dinamične oznake prikazano standardno besedilo dinamične oznake.

### Iskanje postaj

Za samodejno iskanje radijske postaje z najboljšim sprejemom pritisnite ◀◀ / ▶▶.

Če pritisnete in držite ◀◀ / ▶▶, se postaje menjajo, dokler gumba ne spustite. Ko gumb spustite, se sistem ustavi pri trenutno prikazani frekvenci ali išče naslednjo postajo.

### Iskanje komponente storitve DAB

Pritisnite ◀◀ / ▶▶ za samodejno iskanje postaje skupine z najboljšim sprejemom.

Če pritisnete in držite ◀◀ / ▶▶, se postaje in skupine nenehno menjajo, dokler gumba ne spustite. Ko gumb spustite, se sistem ustavi pri trenutno prikazani postaji ali išče naslednjo postajo.

- Če se naslednja ali prejšnja postaja nahaja v drugi skupini, sistem naravna prvo ali zadnjo močno postajo te skupine.
- Če ni postaj z močnim signalom, se na zaslonu prikaže **“No DAB Stations Available”** (DAB postaje niso na voljo).

### Preklop DAB storitev

V načinu DAB pritisnite MENU > obrnite gumb TUNE in izberite funkcijo Preklop DAB > pritisnite MENU za vklop ali izklop funkcije Preklop DAB.

- Funkcija Preklop DAB:

**DAB to DAB linking** (Preklop DAB v DAB): Vklop ali izklop

**DAB to FM linking** (Preklop DAB v FM): Vklop ali izklop

- Če je Preklop DAB v DAB nastavljen na Vklop in sprejem trenutne DAB postaje oslabi ali se izgubi, sistem takoj išče in hitro preklopi na ustrezno FM postajo.
- Če je Preklop DAB v FM nastavljen na Vklop in sprejem trenutne DAB postaje oslabi ali se izgubi, bi sistem takoj skušal preklopiti na različico FM postaje.  
Preklop DAB v DAB je bodisi izključen ali je spodletel.

### Ročno iskanje radijskih postaj

Z vrtljivim gumbom TUNE lahko ročno iščete zelene radijske frekvence.

#### Ročno iskanje DAB postaj:

Za vstop v meni DAB pritisnite MENU.

Z vrtljivim gumbom TUNE izberite ročno iskanje DAB in pritisnite MENU.

Z vrtljivim gumbom TUNE ročno poiščite zeleno oddajno frekvenco in nato pritisnite tipko MENU.

- Seznam postaj je razvrščen v vrstnem redu oznak kanalov.

#### Uporaba seznama DAB postaj

Obrnite vrtljivi gumb TUNE tako, da se prikaže seznam postaj DAB.

- Prikaže se informacija seznama postaj.
- Če je seznam postaj prazen, se samodejno začne posodobitev seznama DAB postaj.



## 104 Infotainment sistem

Z vrtljivim gumbom TUNE izberite želeni seznam in pritisnite gumb MENU za sprejem ustrezne radijske postaje.

- Ko je dosežen začetek ali konec seznama postaj, se sprejem sklene pri začetku ali koncu seznama, odvisno od smeri sprejema.

### Shranjevanje priljubljenih

Pritiskajte FAV, da izberete želeno stran shranjenih priljubljenih postaj.

Če želite shraniti trenutno radijsko ali DAB postajo pod izbrano stranjo Priljubljenih, pritisnite in držite enega od - (pomnilniških) gumbov.

- Med Priljubljene postaje lahko shranite do 6 strani radijskih ali DAB postaj, po štiri postaje na posamezno stran.
- Število strani Priljubljenih lahko nastavite v Meni → Nastavitve števila strani Priljubljenih.

- Če je - (pomnilniški) gumb, pod katerega želite shraniti novo, že zaseden, bo prejšnja postaja izbrisana in nadomeščena z novo radijsko ali DAB postajo.
- Shraniti je mogoče največ 24 priljubljenih postaj.

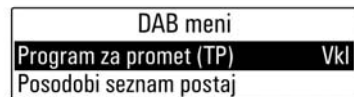
### Izbiranje shranjenih postaj

Pritiskajte FAV, da izberete želeno stran s shranjenimi postajami.

- Prikaže se informacija 1. radijske postaje na izbrani strani FAV.

Za neposredno poslušanje radijske ali DAB-postaje, ki je shranjena pod tem gumbom, pritisnite - (pomnilniški) gumb.

### Meniji valovnih območij



Med poslušanjem radia pritisnite MENU, da se odpre meni AM, FM ali DAB.

Z vrtljivim gumbom TUNE se premaknete na želen element menija in pritisnite gumb MENU za izbiro ustreznega elementa ali za dostop do pripadajočega menija s podrobnostmi.

### Meni AM-FM

- **Station list** (Seznam postaj): Izbira postaje v seznamu najmočnejših postaj.

- **Update station list** (Posodobi seznam postaj): Samodejno poišče in shrani radijske frekvence z dobrim sprejemom v Seznam postaj.
- **Manual tuning** (Ročno naravnavanje postaje): Za izbiro prejšnje/naslednje frekvence na kratko obrnite gumb.
- **Set number of favorites page** (Nastavitev števila priljubljenih strani): Nastavite število strani Priljubljenih.

#### Meni DAB

- **Traffic program (TP)** (Cestno-prometni program): Vključite ali izključite funkcijo TP.
- **Categories (DAB category)** (Kategorije (DAB kategorija)): Izbira postaje iz seznama.  
Prikaže se seznam v zaporedju informacij → Pop → Rock → Klasika → Glasba → Vse.
- **DAB announcements** (Najave DAB): Odprite meni DAB obvestil in nato nastavite interesno področje.

Razpoložljiva obvestila: Novice → Vreme → Šport → Finance → Potovanja → Dogodki → Posebno → Radijske informacije → Opozorila → Promet → Alarm.

- **DAB to DAB linking** (Preklop DAB v DAB): Vključite ali izklopite funkcijo Preklop DAB (vključite ali izključite funkcijo Samodejni preklop skupine).
- **DAB to FM linking** (Preklop DAB v FM): Vključite ali izklopite funkcijo Preklop FM (vključite ali izključite funkcijo Samodejni preklop DAB-FM).
- **L band** (Valovno območje L): Vključite ali izključite Valovno območje L.  
Ko je vključeno Valovno območje L, sistem poišče/naravna postajo, ki vključuje frekvenčne bloke valovnega območja L.
- **Intellitext** (Intellitext): Izbira posebnih informacijskih storitev z besedilom, npr. športni rezultati, glavne novice in drugo.

## Radijski podatkovni sistem (RDS)

Radio Data System (RDS) je storitev FM postaj, ki bistveno olajša iskanje zelene postaje in njen nemoten sprejem.



RDS postaje so na zaslonu prikazane z imenom storitve programa namesto oddajne frekvence.

Če je TP vključen, so v iskanje vključene le postaje, ki podpirajo TP ali postaje s podporo storitvi EON-TA.

Če je TP izključen, so v iskanje vključene vse razpoložljive postaje.

## 106 Infotainment sistem

Osnovno upravljanje, kot npr. naravnavanje/iskanje postaj in prednastavitve shranjevanje/izbiranja poteka enako kot v načinih AM, FM ali DAB. Za podrobnosti glejte poglavje o AM, FM ali DAB.

### Nastavitev menija RDS

Med poslušanjem radia pritisnite MENU, da se odpre Meni FM.

Z vrtljivim gumbom TUNE se premaknete na zelen element menija in pritisnite gumb MENU za izbiro ustreznega elementa ali za dostop do pripadajočega menija s podrobnostmi.

- **Traffic program (TP)** (Cestno-prometni program): vključite ali izključite funkcijo TP.

Če vključite TP v meniju FM, sistem išče najmočnejšo postajo s storitvijo TP v območju sprejema.

- - **RDS**: vključite ali izključite funkcijo RDS.

Ko je vključen RDS, je namesto frekvence prikazano ime programske storitve trenutne postaje.

Če RDS izključite, besedilo RDS izgine, funkcija alternativne frekvence ne deluje in na mestu storitve PSN (ime PS) je prikazana frekvenca.

- **Region** (Regija): Vkllop ali izklop funkcije Regija.

Izbrane so samo alternativne frekvence z istimi regijskimi programi.

- **Categories (FM category)** (Kategorije (kategorija FM)): Izбира postaje iz seznama.

Prikaže se seznam v zaporedju informacij → Pop → Rock → Klasika → Glasba → Vse.

### Volume of the traffic announcements (TA) (Glasnost prometnih obvestil)

Med predvajanjem cestnoprometnega obvestila lahko nastavljate glasnost z vrtenjem gumba VOLUME.

Sistem bo shranil te nastavitve za prihodnja prometna opozorila.

- Ko bo predvajanje opozorila končano, se bo glasnost sistema vrnila na nastavljeno raven pred prometnim opozorilom.
- Če je glasnost prometnega opozorila med predvajanjem nastavljena na nič, se naslednje prometno opozorilo predvaja pri minimalni nastavitvi glasnosti.
- Enako velja za obvestila radia DAB.

### Radijska cestnoprometna obvestila

(TP: prometni program)

Radijske postaje s cestnoprometnimi obvestili so RDS postaje, ki posredujejo obvestila o cestnem prometu.

Pritisnite MENU > obrnite TUNE in izberite funkcijo TP > pritisnite MENU za vklop ali izklop funkcije TP.

- Če trenutno naravnana postaja ni TP postaja, bo radijski sprejemnik samodejno poiskal naslednjo postajo s cestnoprometnimi obvestili.
- Ko sprejemnik ujame postajo s cestnoprometnimi obvestili, se na zaslonu prikaže "TP".
- Če je storitev cestnoprometnih obvestil vključena, se program v vseh načinih radia prekine za čas, dokler traja cestnoprometno obvestilo.

### **Blokiranje cestnoprometnih obvestil**

Če se cestnoprometno obvestilo pojavi med predvajanjem avdio vira, se na zaslonu prikaže pojavno obvestilo Traffic Alert (Cestnoprometno obvestilo).

Pojavno obvestilo je prikazano z možnostjo Dismiss (Opusti), ki je privzeta nastavitev za obvestila.

- Prikazano pojavno cestnoprometno obvestilo je mogoče opustiti s SRC na SWC.

- Če se pojavno cestnoprometno obvestilo prikaže, medtem ko je priključena zunanja naprava, sistem ne bere naprave.
- Če se pojavno cestnoprometno obvestilo prikaže v trenutku, ko prejmete ali začnete telefonski klic, ima prednost telefonski klic.
- Ko je telefonski pogovor končan, sistem prekliče cestnoprometno obvestilo (TA) in preklopi v zadnji izbrani način radia.

## **Avdio predvajalniki**

### **Dodatne naprave**

#### **USB predvajalnik**

##### **Svarila v zvezi z uporabo USB naprav**

- Delovanje ni zagotovljeno, če je USB pomnilniška enota, ki je vgrajena v diskovno enoto ali CF ali SD pomnilniška kartica povezana prek USB adapterja. Uporabite napravo USB ali bliskovni pomnilnik.
- Izogibajte se statičnim razelektritvam pri povezovanju ali ločevanju USB-ja. Če v kratkem času večkrat ponovite povezovanje ali ločevanje, lahko pride do težav v delovanju naprave.
- Delovanje ni zagotovljeno, če USB naprava nima kovinskega priključka.
- Povezava USB naprav za shranjevanje podatkov vrste i-Stick je lahko pomanjkljiva

## 108 Infotainment sistem

zaradi tresljajev v vozilu, zato funkcionalnost le-teh ni zagotovljena.

- Pazite, da priključek USB-ja ne pride v stik s predmeti ali deli vašega telesa.
- USB pomnilniška enota je lahko prepoznana le, če je formatirana v podatkovnem formatu FAT16/32. Uporabljati je mogoče samo naprave z dodeljeno velikostjo bloka 512 bajt/sector ali 2.048 bajt/sector. NTFS in drugi podatkovni sistemi ne bodo prepoznani.
- Čas za prepoznavanje datotek je lahko različen odvisno od vrste in zmogljivosti USB pomnilniške enote ter vrste shranjenih datotek. To ne povzroča težav v delovanju sistema, vendar je branje datotek počasnejše.
- Na nekaterih USB pomnilniških napravah so datoteke neprepoznavne zaradi težav z združljivostjo. Povezovanje s čitalniki ali USB zvezdišči ni podprto.

Prosimo, da pred uporabo preizkusite delovanje naprave v vozilu.

- Naprave kot npr. MP3 predvajalniki ali digitalne kamere, priključene prek prenosnega diska, morda ne bodo pravilno delovale.
- Ne odstranjujte USB pomnilniške enote med predvajanjem njene vsebine.  
To lahko povzroči okvaro sistema ali poslabša zmogljivost USB naprave.
- Priključeno pomnilniško enoto USB odstranite pri izključenem kontaktu vžiga. Če je pri povezovanju USB pomnilniške enote vključen kontakt vžiga, se lahko USB pomnilniška enota poškoduje in več ne deluje pravilno.

### Svarilo

USB pomnilniške enote lahko na ta sistem priključite le za predvajanje glasbenih datotek.

(se nadaljuje)

### Svarilo (se nadaljuje)

USB vtičnica sistema ni namenjena za polnjenje USB naprav, saj lahko sproščanje toplote pri uporabi USB vtičnice povzroči težave z delovanjem in okvaro sistema.

- Če je logični pogon ločen od USB pomnilniške enote, je kot USB glasbene datoteke mogoče predvajati samo datoteke vrhnjega logičnega pogona. Zaradi tega morajo biti glasbene datoteke za predvajanje shranjene v vrhnjem pogonu sistema. Glasbene datoteke na nekaterih USB pomnilniških napravah morda prav tako ne bodo predvajane pravilno, če je aplikacija naložena z razdelitvijo znotraj USB naprave.
- Glasbenih datotek, ki se navezujejo na DRM (Digital Right Management), ni mogoče predvajati.

Ta sistem lahko podpira USB pomnilniške enote s kapaciteto do 16 GB, na katerih je shranjenih največ 6.000 datotek ter 100 map, ki so razvrščene v največ 8 stopenj. Delovanje pomnilniških naprav, ki prese-gajo navedeno mejo, ni zagotovljeno.

Če traja nalaganje naprave dlje kot običajno, po formatiranju naprave USB uporabite format FAT16/32.

### Svarila v zvezi z uporabo USB glasbenih datotek

- Če so glasbene datoteke poškodovane, se predvajanje le-teh lahko prekinja ali pa sploh ni možno.

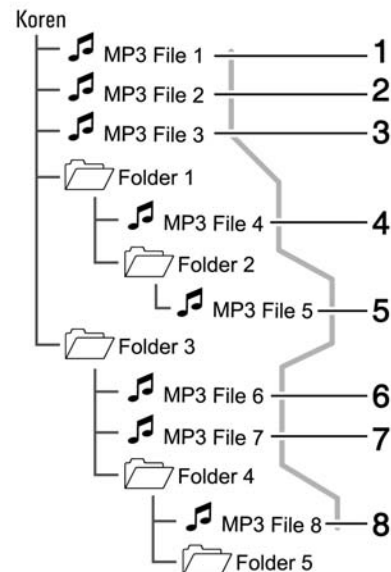
### O glasbenih datotekah MP3 (WMA)

- Predvajati je mogoče datoteke MP3 z naslednjimi lastnostmi:
  - Bitna hitrost: 8 kbps ~ 320 kbps
  - Frekvenca vzorčenja: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (za MPEG-1)

24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (za MPEG-2)

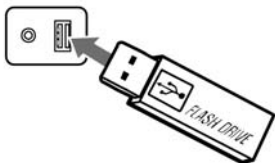
- Ta sistem predvaja datoteke MP3 (WMA) s končnico mp3, .wma (male črke) ali .MP3 ali .WMA (velike črke).
- Ta sistem lahko pri datotekah MP3 prikaže informacijo ID3 značke (različica 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) o albumu, izvajalcu itd.
- Ta sistem lahko predvaja MP3 datoteke, ki uporabljajo VBR. Ko se predvaja MP3 datoteka vrste VBR, lahko prikazan preostali čas odstopa od dejanskega preostalega časa.

### Vrstni red predvajanja glasbenih datotek

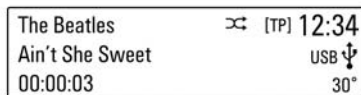


## 110 Infotainment sistem

### Priklučitev USB pomnilniške enote



Priključite USB pomnilnik s shranjenimi glasbenimi datotekami na USB vhod.



Predvajanje se začne samodejno, takoj ko sistem prebere podatke na USB pomnilniški enoti.

Če datoteke na priključeni USB pomnilniški niso berljive, se prikaže sporočilo o napaki in sistem samodejno preklopi na zadnjo uporabljeno funkcijo FM radia.

Če je USB pomnilniška enota za predvajanje glasbe že priključena, večkrat pritisnite MEDIA in izberite USB predvajalnik.

- Sistem samodejno predvaja od zadnje predvajanje skladbe naprej.

- Če ni priključenih naprav, se na zaslonu prikaže “**No Media Available**” (Medij ni na voljo) z možnostjo DISMISS (Opusti) in PAIR (Seznani).

- Prikazane informacije vsebujejo ime datoteke, ime mape in informacijo ID3 značke, ki je shranjena skupaj s skladbo.

Če je bila MP3 (WMA) datotekam pred izdelavo zgoščenke dodana nepravilna informacija ID3 značke (npr. izvajalec, naslov skladbe), bo ta informacija na Infotainment sistemu prikazana takšna, kot je.

Nepravilne informacije ID3 značke ni mogoče spremeniti ali popraviti v Infotainment sistemu (ID3 značko je mogoče popraviti samo v osebem računalniku).

Informacije o skladbah, ki so izražene s posebnimi znaki ali v nepodprtih jezikih, se lahko prikažejo kot “\*\*\*\*\*” ali pa se sploh ne prikažejo.

### Dokončanje predvajanja USB glasbenih datotek

Za izbiro drugih funkcij pritisnite RADIO ali MEDIA.

### Izbira datoteke za predvajanje

Med predvajanjem pritisnite ◀◀ / ▶▶, da izberete prejšnjo ali naslednjo datoteko.

Z daljinskim upravljanjem zvoka na volanu lahko hitro menjate datoteke s pritiskanjem ◀◀ / ▶▶.

Obrnite gumb TUNE in se premaknite na želeno datoteko v seznamu datotek, nato za takojšnjo spremembo pritisnite MENU.

### Hitro predvajanje datoteke naprej ali nazaj

Če med predvajanjem pritisnete in držite ◀◀ / ▶▶, se skladba hitro predvaja nazaj ali naprej, dokler držite gumb.

Ko gumb spustite, se datoteka predvaja z normalno hitrostjo.

### Uporaba USB menija

Za vstop v Meni USB med predvajanjem datoteke pritisnite MENU.

Z vrtljivim gumbom TUNE se premaknite na zelen element menija in pritisnite gumb MENU za izbiro ustreznega elementa ali za dostop do pripadajočega menija s podrobnostmi.

- **Folder View** (Pregled map): Odprite način Folder View (Pregled map) in izberite prejšnjo ali naslednjo mapo.
- **Naključno**: Vklop ali izklop funkcije nalaganja.

### Brskanje po vsebini/indeksiranje naprave

- Brskanje ni podprto, dokler se ne izvrši indeksiranje priključene naprave.
- Če med indeksiranjem izberete funkcijo brskanja, se prikaže pojavno obvestilo **“Feature not supported during Indexing Use folder view to browse**

**contents**” (Funkcija med indeksiranjem ni na voljo. Za brskanje po vsebini izberite pregled map).

- Če je priključena naprava z več kot 6.000 skladbami, se prikaže pojavno obvestilo **“Media indexing memory full Use folder view or remove other device**” (Pomnilnik za indeksiranje medija je poln. Uporabite pregled map ali odstranite drugo napravo).

### Odstranitev naprave USB

Odstranite USB napravo iz USB vtičnice.

Če USB napravo izključite, sistem prikaže obvestilo No Connection (Ni povezave) za vsak vir na zaslonu in ohrani trenutno stanje, dokler naprave ponovno ne priključite.

### Uporaba menija Media transfer protocol (MTP) (Protokol za prenos medijev)

**Charge Only** (Samo polnjenje): Izberite možnost polnjenja za napravo MTP. Naprava MTP se bo polnila. Ko je priključena, sistem prikaže pojavno obvestilo.



## 112 Infotainment sistem

- Privzeta nastavev je Charge Only (Samo polnjenje).
- Ko je v meniju za nastavev Media Transfer Protocol (MTP) (Protokol za prenos medijev) nastavljena možnost Charge Only (Samo polnjenje), se avdio vir ne spremeni in priključena naprava se samo polni.
- Če med polnjenjem naprave preklopite v način USB, se na zaslonu prikaže obvestilo Charge (Polnjenje). V tem primeru sistem ne bo izvršil indeksiranja datotek v napravi.
- Pri nekaterih napravah MTP polnjenje ni podprto.

**Scan Music Folder Only** (Preišči samo glasbeno mapo): Izberite možnost Music Folder Scan (Preišči glasbeno mapo) za napravo MTP.

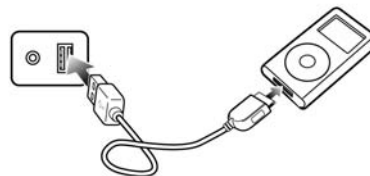
Sistem lahko prikaže Ime izvajalca/ Ime skladbe/Pretečeni čas za trenutno skladbo in dostop do seznama predvajanja na napravi MTP.

**Scan All Folder** (Preišči vse mape): Izberite možnost Preišči vse mape za napravo MTP.

- Čas indeksiranja naprave traja dlje kot nastavev Scan Music Folder Only (Preišči samo glasbeno mapo). To je odvisno od različice pametnega telefona in datotek/map v pametnem telefonu.
- Pri nekaterih telefonih s funkcijo Media Transfer Protocol (MTP) (Protokol za prenos medijev) lahko iskanje glasbe traja nekoliko več časa.
- Če je zaslon telefona zaklenjen, iskanje glasbe ni možno. Za dostop do glasbe v telefonu odklenite zaslon telefona.

### iPod predvajalnik

#### Priključitev iPod predvajalnika



Priključite iPod napravo s shranjenimi glasbenimi datotekami na USB vhod.

Nekateri modeli izdelkov iPod/iPhone morda niso podprti.

iPod napravo lahko priključite na sistem samo s priključnim kablom, ki podpira iPod naprave. Drugih priključnih kablov ni mogoče uporabiti.



- V nekaterih primerih lahko pride do poškodbe iPod naprave, če izključite kontakt medtem, ko je le-ta priključena na sistem.

Kadar iPod naprave ne uporabljate, jo odstranite iz sistema pri izključenem kontaktu vžiga.

- Predvajanje se začne samodejno, takoj ko sistem prebere podatke na USB pomnilniški napravi.
- Če so datoteke priključene iPod naprave neberljive, se prikaže sporočilo o napaki in sistem samodejno preklopi na zadnjo uporabljeno funkcijo FM radia.

Če je iPod pomnilniška enota za predvajanje glasbe že priključena, večkrat pritisnite MEDIA in izberite iPod predvajalnik.

- Sistem samodejno predvaja od zadnje predvajane skladbe naprej.
- Funkcije predvajanja in prikazi iPod predvajalnika, ki se pojavljajo na zaslonu sistema, lahko odstopajo od tistih na iPod napravi (vrstni red in način predvajanja ter prikazani podatki).

Za tem poteka upravljanje funkcij iPod predvajalnika podobno kot pri predvajanju prek naprave USB.

#### Konec predvajanja iPod

Za izbiro drugih funkcij dokončajte predvajanje s pritiskom na RADIO ali MEDIA.

#### Uporaba iPod menija

Za vstop v Meni iPod med predvajanjem datoteke pritisnite MENU.

Z vrtljivim gumbom TUNE se premaknite na zelen element menija in pritisnite MENU za izbiro ustre-

znega elementa ali za dostop do pripadajočega menija s podrobnostmi.

- **Browse "Device Name"** (Preišči) (Ime naprave): Izberete lahko element seznama iz seznama brskanja, npr. Sezname predvajanja, Izvajalci, Albumi, Skladbe, Zvrsti, Zvočne knjige in Skladatelji.
- **Naključno:** Vkllop ali izkllop funkcije nalaganja.

#### Odstranitev iPod naprave

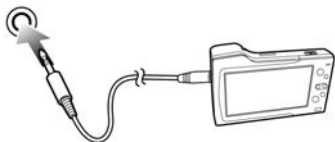
Odstranite iPod napravo iz USB vtičnice.

Po odstranitvi naprave iPod bo sistem samodejno preklopil na zadnjo dejavno funkcijo ali FM radio.

## 114 Infotainment sistem

### AUX vhod

#### Priključitev zunanje avdio naprave



Priključite avdio izhod zunanje avdio naprave na AUX vhod.

- Ko priključite zunanji vir zvoka, Infotainment sistem samodejno izbere predvajanje zunanjega vira zvoka (AUX).



Če je zunanji vir zvoka že priključen, pritisnite MEDIA za preklon na predvajanje zunanjega vira zvoka.

Nastavite glasnost z vrtljivim gumbom VOLUME.

### Osebna prilagoditev

#### Kako uporabljati meni Osebne nastavitve

- Vsebina menijev za nastavitve in funkcije so odvisne od modela vozila.
- Meni nastavitve obsega podroben seznam za ustrezen meni nastavitve ali stanje delovanja.
- Če so na voljo še drugi ustrezni sezname podrobnosti, lahko to dejanje ponovite.

Izberite Settings (Nastavitve) v meniju > z vrtenjem gumba TUNE izberite zelen element menija > pritisnite MENU za dostop do menija s podrobnostmi elementa.

#### Nastavitev časa in datuma

**Nastavitev ure :** Ročno nastavite točen čas v urah in minutah.

- Pritisnite Set Time (Nastavitev časa) v meniju Time and Date (Čas in datum).
- Pritisnite - za izbiro formata 12HR ali 24HR.

- Nastavite uro z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za nastavitev minut.
- Nastavite minute z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za nastavitev AM ali PM.
- Izberite AM ali PM z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za dokončanje nastavitve časa. Ko pritisnete MENU, se samodejno prikaže meni Time and Date (Čas in datum).

**Nastavi čas** : Ročno nastavite leto, mesec ali dan.

Pritisnite Set Time (Nastavitev datuma) v meniju Time and Date (Čas in datum).

Izberite format datuma s pritiskom na -. Format prikazuje: DD/MM/LLLL: 15 oktober 2014  
MM/DD/YYYY: oktober 15. 2014  
YYYY/MM/DD: 2014. oktober 15

- Nastavite mesec z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za nastavitev dneva.
- Nastavite dan z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za nastavitev leta.

- Nastavite leto z vrtenjem gumba TUNE, nato pritisnite MENU za dokončanje nastavitve datuma. Ko pritisnete MENU, se samodejno prikaže meni Time and Date (Čas in datum).

#### Samodejna nastavitev časa in datuma.

S pritiskom na - izberite Time setting mode (Način nastavitve časa) v meniju Set Time (Nastavitev časa).

- **Off (Manual)** (Izklop (Ročno)): vključi se ročni način.
- **On-Cell Network** (Vkllop-mobilno omrežje): Vključite ali izključite funkcijo za sinhronizacijo ure z mobilnim omrežjem.
- **On-RDS** (Vkllop-RDS): Vključite ali izključite funkcijo za sinhronizacijo ure z RDS.

#### Nastavitev tona

- Za podrobnosti *glejte stran 7*.

#### Nastavitev samodejne glasnosti

Samodejna glasnost nastavi glasnost zvoka glede na hitrost vožnje ali hrup v vozilu.

- **Off** (Izključeno): Samodejna glasnost ne deluje.
- **Low** (Nizka): Nizka krivulja območja glasnosti se uporablja za nastavitev glasnosti zvoka tako, da se ta spreminja glede na hitrost vožnje.
- **Medium-Low** (Srednja-nizka): Srednja do nizka nastavitev samodejno uravnava glasnost v območju med srednjo in nizko intenzivnostjo.
- **Medium** (Srednja): Srednja krivulja območja glasnosti se uporablja za nastavitev glasnosti zvoka tako, da se ta spreminja glede na hitrost vožnje.
- **Medium-High** (Srednja-visoka): Srednja do visoka nastavitev samodejno uravnava glasnost v območju med srednjo in visoko intenzivnostjo.
- **High** (Visoka): Agresivnejša krivulja glasnosti se uporablja za nastavitev glasnosti zvoka tako, da se ta spreminja glede na hitrost vožnje.

## 116 Infotainment sistem

### Nastavitev maksimalne glasnosti ob vklopu

Ročno nastavite največjo glasnost ob vklopu.

### Nastavitev jezika

Z vrtenjem gumba DIAL izberite Vehicle Settings (Nastavitve vozila) v meniju Settings (Nastavitve) > pritisnite MENU > z vrtenjem gumba TUNE izberite Languages (Jeziki) > pritisnite MENU za dostop do menija s podrobnostmi elementa.

Izberite želen jezik za prikaz.

### Povrnitev tovarniških nastavitvev

Z vrtenjem gumba DIAL izberite Vehicle Settings (Nastavitve vozila) v meniju Settings (Nastavitve) > pritisnite MENU > z vrtenjem gumba MENU izberite Return to Factory Settings (Nazaj na tovarniške nastavitve) > pritisnite MENU za dostop do menija s podrobnostmi elementa.

Povrne vseh nastavitve na tovarniške.

### Programske informacije

Z vrtenjem gumba DIAL izberite Vehicle Settings (Nastavitve vozila) v meniju Settings (Nastavitve) > pritisnite MENU > z vrtenjem gumba TUNE izberite Software Information (Informacije o programski opremi) > pritisnite MENU za dostop do menija s podrobnostmi elementa.

Prikaže trenutno različico programske opreme in različico programske opreme DAB.

## Telefon

### Bluetooth (Bluetooth povezava)

#### O tehnologiji Bluetooth

##### O brezžični tehnologiji Bluetooth

- Bluetooth® je brezžična tehnologija, ki omogoča brezžično povezavo različnih naprav z omrežjem v določenem območju na kratkih razdaljah in deluje na frekvenci 2,45 GHz.
- Brezžična tehnologija Bluetooth®, ki jo podpirajo osebni računalniki, Bluetooth® telefoni, dlančniki, različne elektronske naprave in avtomobilska okolja, omogoča prenos podatkov z visoko hitrostjo in brez priključnega kabla.
- Prostoročna Bluetooth® naprava je naprava, ki omogoča uporabniku udobno opravljanje telefonskih klicev z Bluetooth® mobilnimi telefoni prek večpredstavnostnega sistema.

### Pred povezavo Bluetooth naprave

- Pred povezavo sistema z mobilnim telefonom preverite, ali mobilni telefon podpira funkcije Bluetooth.
- Sistem ne more prepoznati telefona z brezžično tehnologijo Bluetooth, če je telefon nastavljen na skriti način ali če je funkcija Bluetooth izključena.
- Onemogočite skriti način ali vključite Bluetooth, preden začne sistem iskati napravo ali vzpostavljati povezavo.
- Pri nastavitvi samodejne povezave se Bluetooth telefon samodejno poveže s sistemom, vendar mora biti vključen kontakt vžiga.
- Če ne želite svoje Bluetooth naprave ne želite povezati samodejno, izključite funkcijo Bluetooth na Bluetooth napravi.
- Povezavo sistema z mobilnim telefonom opravite, ko je vozilo parkirano.

- Odvisno od telefona se lahko Bluetooth povezava občasno prekine. Poskusite znova z naslednjimi koraki.
  - Izključite/vključite Bluetooth® funkcijo na mobilnem telefonu in poskusite znova.
  - Izključite/vključite mobilni telefon in poskusite znova.
  - Odstranite baterijo iz mobilnega telefona, izključite in znova zaženite telefon ter poskusite znova.
  - Izklopite in vklopite sistem ter poskusite znova.
  - Izbrišite vse seznanjene naprave, nato jih spet seznanite in poskusite znova.
- Glasnost in kakovost prostoročnega klica sta lahko odvisni od različice mobilnega telefona.
- Med vožnjo ni mogoče seznanjati Bluetooth naprav in uporabljati Bluetooth funkcij. Najprej parkirajte vozilo.

- Postopek prenosa stikov je lahko odvisen od lastnosti mobilnega telefona.

Za primere, ki niso opisani v teh navodilih, glejte *navodila za uporabo svojega mobilnega telefona*.

- Ker ima brezžična Bluetooth povezava doseg do 10 metrov, se lahko vaša Bluetooth naprava samodejno poveže s sistemom tudi tedaj, ko naprava ni v vozilu. Prosimo, da to pri seznanjanju ali povezovanju Bluetooth naprav z Infotainment sistemom upoštevate zlasti tedaj, ko so v območju dosega še druge Bluetooth naprave.
- Ta naprava uporablja sistem Digital Noise & Echo suppression, ki zagotavlja najboljšo čistost zvoka z malo ali brez popačenj, vendar v določenih pogojih lahko v vozilu še vedno nastaja nekaj odmeva in šuma. Za najboljši učinek je priporočljivo, da so okna vozila med prostoročnimi klici zaprta.

## 118 Infotainment sistem

- Ta naprava uporablja naslednje Bluetooth profile:
  - Profil dostopa do telefonskega imenika (PBAP)
  - Prostoročni profil (HFP)
  - Profil napredne porazdelitve zvoka (A2DP)
  - Profil daljinskega upravljanja zvoka in slike (AVRCP)
- Če se profila Bluetooth ne ujemata, sistem prikaže pojavno obvestilo "Action not supported by this device" (Naprava dejanja ne podpira) (npr. gumba TUNE ni mogoče upravljati prek naprave).

### Pred uporabo načina Bluetooth glasba

- Način Bluetooth glasba je mogoče uporabljati samo s povezanim Bluetooth predvajalnikom glasbe.
- Če se glasba prek mobilne naprave ne začne predvajati, ko vključite pretočni prenos zvoka (Bluetooth Audio) ali pritisnete tipko za predvajanje na mobilni

napravi, za začetek predvajanja znova pritisnite gumb Play (Predvajaj).

- Preverite, ali se glasba prek Bluetooth naprave predvaja po pretvorbi v pretočni način zvoka. Nekateri mobilni telefoni morda ne podpirajo pretočnega prenosa zvoka.
- Če Bluetooth telefon izklopite, medtem ko je dejaven način Bluetooth Audio, se ustavi tudi predvajanje glasbe.
- Nekateri mobilni telefoni ne podpirajo pretočnega prenosa zvoka s povezavo Bluetooth.
- Če se simbol Bluetooth ne prikaže, to pomeni, da Bluetooth naprava ni povezana ali da povezava ni zadovoljive kakovosti.
- S tem sistemom je mogoče seznaniti do 5 Bluetooth naprav.

### Priključitev Bluetooth naprave

#### Registracija Bluetooth naprave

Registrirajte Bluetooth napravo, ki jo želite povezati z Infotainment sistemom.

Bluetooth napravo, ki jo želite povezati z Infotainment sistemom, najprej konfigurirajte v meniju Bluetooth nastavitve. S tem bodo Bluetooth napravo lahko poiskale druge naprave.

S pritiskom na PHONE se odpre meni aplikacij telefona.

Za seznanjanje pritisnite -. Na zaslonu se prikaže informacija "**Name: Device name / PIN: 0000**" (Ime: Ime naprave / PIN: 0000) in postopek seznanjanja se začne.

- Če telefon ni povezan, se prikaže stanje "**No Device Paired**" (Ni seznanjenih naprav).
- Za spremembo kode PIN pritisnite - in izberite New Pin (Nov PIN) v meniju Pair (Seznani). Za spremembo kode PIN obrnite in pritisnite MENU.

Poiščite sistem na Bluetooth napravi in seznanite napravo s sistemom.

1. Vključite Bluetooth na svojem telefonu.
2. Poiščite in izberite napravo "**Device name**" (Ime naprave) v meniju Bluetooth.
3. Vnesite ta element na svojem telefonu.

Za več informacij o iskanju prek Bluetooth naprav in seznanjanju glejte navodila za uporabo svoje Bluetooth naprave.

Po določenem času se Bluetooth naprava samodejno registrira.

- Po uspešni registraciji naprave, ki jo povezujete s sistemom, se na zaslonu prikaže "**Bluetooth Connected**" (Bluetooth povezava je vzpostavljena).
- Po končanem seznanjanju sistem pošlje mobilnemu telefonu zahtevo za prenos stikov. Preverite svoj telefon in sprejmite zahtevo za prenos, če je potrebno.

Naslednje naprave seznanite po zgoraj opisanem postopku.

- Medtem, ko je neka Bluetooth naprava že povezana, ni mogoče seznanjati novih naprav. Če želite seznaniti naslednji telefon, najprej izključite povezano Bluetooth napravo.
- S tem sistemom je mogoče seznaniti do 5 Bluetooth naprav.

#### **Dodajanje, vzpostavljanje/prekinitev povezave, brisanje Bluetooth naprav**

Bluetooth napravo, ki jo želite povezati z Infotainment sistemom, najprej konfigurirajte v meniju Bluetooth nastavitev. S tem bodo Bluetooth napravo lahko poiskale druge naprave.

Pritisnite PHONE > pritisnite MENU in izberite Bluetooth Devices (Bluetooth naprave) in odprite meni Phone List (Seznam telefonov) > obrnite gumb TUNE za premik v seznam naprav > press - za izbiro zelenega elementa menija.

- **Select Add** (Izberite Dodaj): Na zaslonu se prikaže informacija "**Name: Device name / PIN: 0000**" (Ime: Ime naprave / PIN: 0000) in postopek seznanjanja se začne.
- **Select Connect** (Izberite Poveži): Po določenem času se Bluetooth naprava samodejno poveže in na zaslonu se prikaže "**Bluetooth Connected**" (Povezava Bluetooth je vzpostavljena).
- **Select Disconnect** (Izberite Prekini): Prekinite povezavo z Bluetooth napravo v meniju Phone List (Seznam telefonov).
- **Select Delete** (Izberite Izbrisi): Izbršite registrirano Bluetooth napravo v meniju Phone List (Seznam telefonov).

#### **Bluetooth predvajalnik glasbe**

##### **Povezava Bluetooth predvajalnika glasbe**

Povežite Bluetooth napravo, na kateri so shranjene glasbene datoteke.



## 120 Infotainment sistem



S pritiskanjem na MEDIA izberite način Bluetooth Music (Bluetooth glasba).

- Glasbena datoteka na Bluetooth napravi se začne samodejno predvajati, ko se na zaslonu prikaže "**Bluetooth Music**" (Bluetooth glasba).
- Če se glasba prek mobilne naprave ne začne predvajati, potem ko ste vključili pretočni prenos zvoka (Bluetooth Music) ali pritisnili tipko za predvajanje na mobilni napravi, za predvajanje znova pritisnite gumb Play (Predvajaj).

Med predvajanjem pritisnite ◀◀ / ▶▶, da izberete prejšnjo ali naslednjo skladbo.

- Ta funkcija deluje samo z Bluetooth napravami, ki podpirajo protokol "Audio Video Remote Control Profile" (AVRCP), različica 1.0 ali višja. (Odvisno od možnosti Bluetooth naprave lahko nekatere naprave prikažejo protokol za začetno povezavo "Audio Video Remote Control Profile" (AVRCP).)
- Če med predvajanjem izključite Bluetooth napravo, se ustavi tudi predvajanje Bluetooth glasbe.

Za tem poteka upravljanje funkcij za predvajanje Bluetooth glasbe podobno kot pri predvajanju prek naprave USB.

### Uporaba menija Bluetooth glasba

Med predvajanjem pritisnite MENU za vstop v meni Bluetooth Audio (Bluetooth Audio). Z vrtljivim gumbom TUNE se premaknete na zelen element menija in pritisnite

gumb MENU za izbiro ustreznega elementa ali za dostop do pripadajočega menija s podrobnostmi.

- **Browse "Device Name"** (Preišči) (Ime naprave): Izberite element seznama za iskanje imen. Če se profila Bluetooth ne ujemata, sistem prikaže "**Action not supported by devices**" (Naprave ne podpirajo tega dejanja).

Podprta različica profila: Profil daljinskega upravljanja zvoka in slike (AVRCP) 1.4.

- **Naključno:** Vklop ali izklop funkcije nalaganja.
- **Manage Bluetooth devices** (Upravljanje z Bluetooth napravami): Odprite meni Phone List (Seznam telefonov).

### Klic v sili

#### Opozorilo

Vzpostavitev povezave ni zagotovljena v vseh situacijah. Iz teh razlogov se ne zanašajte izključno na mobilni telefon v primeru pomembnega razgovora (npr. zdravstveni primer).

V nekaterih omrežjih je potrebno pravilno vstaviti veljavno SIM kartico v mobilni telefon.

#### Opozorilo

Upoštevajte to, da lahko kličete in sprejemate klice z mobilnim telefonom, če je le-ta v etru operaterja z zadosti močnim signalom. V določenih okoliščinah zasilnih klicev ni možno izvesti na vseh omrežjih. Možno je, da le-teh ni možno izvesti pri določenih operaterjih in/ali

(se nadaljuje)

#### Opozorilo (se nadaljuje)

dejavnih funkcijah telefona. O tem lahko poizveste pri lokalnih operaterjih.

V sili klicana številka se lahko razlikuje v odvisnosti od regije in države. Pred tem se pozanimajte o pravilni zasilno klicani številki za ustrezno regijo.

### Klicanje v sili

Vnesite klicno številko v sili (npr. 112).

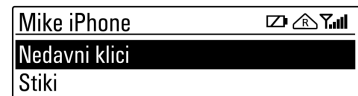
Vzpostavi se telefonska povezava s centrom za klice v sili.

Ko vas uslužbenec vpraša po primeru, odgovorite.

#### Opozorilo


Ne končajte klica, dokler vam iz centra za klice v sili tega ne velijo.

### Delovanje





### Dohodni klic

Ko povezani Bluetooth mobilni telefon zazna telefonski klic, se trenutno predvajana skladba prekine in telefon zvonijo skupaj s prikazom ustrezne informacije.

Za prevzem klica pritisnite  na upravljalniku zvoka na volanu in se premaknite na zaslon Active Call (Dejaven klic) ali pritisnite - za Answer (Sprejmi) in zaslon Active Call (Dejaven klic).


## 122 Infotainment sistem

Za zavrnitev klic pritisnite in držite  /  na upravljalniku zvoka na volanu ali izberite Ignore (Prezri) s pritiskom na -.

- Prezrti klic se posreduje v nabiralnik glasovne pošte, melodija zvonjenja se prekine, obvestilo izgine in prikaže se zaslonska slika, ki je bila dejavna pred prikazom obvestila.
- Če klica ne prezrete ali prevzamete, preden je bil prenesen v nabiralnik glasovne pošte, obvestilo izgine, prikaže se zadnja dejavna zaslonska slika in melodija zvonjenja se prekine.

### Čakajoči klic

Če med dejavnim telefonskim klice prejmete drugi klic, sistem prikaže dohodni klic kot pojavno obvestilo.

Če želite preklopiti med 1. in 2. klicem, pritisnite PHONE ali  na upravljalniku zvoka na volanu.

Če sta istočasno dejavna dva klica (čakajoči klic), obvestilo za čakajoči klic ne bo prikazano.

### Nastavitev glasnosti telefona

Obrnite gumb VOLUME, če želite nastaviti glasnost telefona med dejavnim telefonskim klicem (npr. v korakih za nastavitev glasnosti 0 ~ 63).

#### Svarilo


Svoje melodije zvonjenja lahko prenašate odvisno od mobilnega telefona.

Če je glasnost melodije zvonjenja prešibka, jo povečajte na mobilnem telefonu.

Z upravnimi elementi za glasnost lahko nastavite glasnost melodije zvonjenja od določene minimalne glasnosti navzgor. Območje glasnosti je nastavlljivo od ravni 3 do maksimalne glasnosti.

### Med klicem

Med dejavnim klicem so na zaslonski sliki Active Call (Dejaven klic) prikazane ustrezne informacije o dejavnem telefonskem klicu.

Cathy Thomason		00:12:34	
 5867911327			
Konč	Nemo	Slušalka	Tipkovn.

**End (Dokončaj):** Dokončanje aktivnega telefonskega klica.

Po dokončanju klica sistem spet prikaže zaslon, ki je bil dejaven pred klicem.

**Mute/Unmute** (Utišaj/vklopi zvok): s pritiskom na gumb lahko med dejavnim klicem utišate mikrofona vozila.

Ko je mikrofona utišana, je na zaslonu prikazana možnost Unmute (Vklopi glasnost). Za ponovni vklop mikrofona pritisnite gumb znova.


**Handset/hands-free** (Slušalka/prostoročno): za preklp s prostoročnega načina na slušalko pritisnite -.

- Med dejavnim telefonskim klicem v načinu Slušalka je na zaslonu prikazana možnost Prostoročno.
- Po pritisku na gumb se klic preklopi v prostoročni način.
- Privzeta nastavitvev za telefoniranje je prostoročni način.
- Če se klic ne prenese v prostoročni način ali slušalko na zahtevo uporabnika, se prikaže obvestilo o neuspešnem prenosu klica. Poskusite znova.

**Keypad** (Tipkovnica): odpre zaslonko sliko s tipkovnico.

#### **Dokončanje klica**

Če klic dokončate, medtem ko sistem prikazuje zaslonko sliko, različno od Active Call (Dejaven klic), se prikaže obvestilo Call Ended (Klic je končan).

- Klic se zaključi, ko ga dokonča oseba na drugi strani telefonske zveze, z ukazom prek Bluetooth naprave ali s pritiskom  na daljinskem upravljalniku na volanu.
- Po 5 sekundah se spet prikaže zadnja dejavna zaslonka slika.

#### **Ponovitev klica**

Če se telefonski klic prekine, lahko telefonsko številko pokličete znova, preden poteče čas, tako da pritisnete - neposredno pod prikazano možnostjo Redial (Ponovi klic).

#### **Klicanje številke iz zgodovine klicev**

S pritiskom na PHONE odprite meni Phone List (Seznam klicev) > obrnite gumb TUNE in izberite Recent Calls (Zadnji klici) > pritisnite ENTER > obrnite gumb TUNE in izberite Missed Calls (Neodgovorjeni klici), Received Calls (Prejeti klici) ali Sent Calls (Odhodni klici), nato pritisnite ENTER.

Seznam zadnjih klicev prikaže vmesni meni, ki vsebuje neodgovorjene klice, prejete klice in odhodne klice.

Obrnite gumb TUNE in izberite ime ali telefonsko številko, začnite klic s pritiskom na ENTER.

#### **Klicanje številke iz telefonskega imenika**

S pritiskom na PHONE odprite meni Phone List (Seznam klicev) > obrnite gumb TUNE in izberite Contacts (Stiki) > pritisnite ENTER > obrnite gumb TUNE in izberite ime ali telefonsko številko, nato začnite klic s pritiskom na ENTER.

Zadnji povezani telefon se shrani do naslednjega cikla vžiga in ostane dejaven, če je s sistemom povezan isti telefon.

#### **Nalaganje telefonskega imenika**

Če Bluetooth naprava podpira sinhronizacijo telefonskega imenika, se telefonski imenik samodejno prenese, ko je povezava vzpostavljena.

## 124 Infotainment sistem

- Sistem omogoča prenos seznamov z zgodovino klicev iz povezane Bluetooth naprave.
- Časovna razvrstitev zgodovine klicev ni podprta.
- Prenos zgodovine klicev je izvedljiv tudi med izvajanjem drugega dejanja.
- Če je funkcija za prenos zgodovine klicev na Bluetooth napravi izključena, je prenos onemogočen.
- Po končanem seznanjanju sistem pošlje mobilnemu telefonu zahtevo za prenos stikov. Nekateri telefoni za izvršitev funkcije zahtevajo dodatno potrditev. Preverite svoj telefon in sprejmite zahtevo za prenos, če je potrebno.
- Če izbrišete seznanjeni telefon, se iz sistema izbrišejo tudi sezname z zgodovino klicev.
- Sistem lahko prepozna samo informacije, ki so kodirane v formatu UTF-8.

### Izbira številke s tipkovnico

S pritiskom na PHONE izberite meni Phone List (Seznam telefonov) > obrnite gumb TUNE in izberite Keypad (Tipkovnica) ter pritisnite ENTER, da se odpre zaslon s tipkovnico.

- Ko na začetnem zaslonu Phone (Telefon) izberete Keypad (Tipkovnica), se prikaže tipkovnica za telefonski klic.
- Obrnite vrtljivi gumb, označite zeleno klicno številko in jo izberite s pritiskom na gumb.

Obrnite gumb TUNE, označite zeleno klicno številko in jo izberite s pritiskom na ENTER.

Vnesti je mogoče do 24 števil.

- Če nadaljujete z obračanjem gumba, potem ko je prikazan konec tipkovnice, se vrnete na drugo stran tipkovnice.
- Zaslon s številkami prikazuje številke, kot so vnesene.
- Gumb Call (Kliči) je dejaven, ko je številka vnesena.

- Po vnosu zelene telefonske številke pritisnite - za začetek klica.
- Pri vzpostavljeni povezavi sistem prikazuje zaslonko slika Active Call (Dejaven klic).
- Če ste se pri vnosu telefonske številke zmotili, obrnite gumb TUNE in označite Delete (Izbriši) ter pritisnite gumb za brisanje zadnje vnesene številke.
- Če pritisnete gumb in ga držite nekaj časa, medtem ko je označena možnost Delete (Izbriši), se izbriše celotno številsko polje.

### Ogled Bluetooth naprav

S pritiskom na PHONE izberite meni Phone List (Seznam telefonov) > obrnite gumb TUNE in izberite Bluetooth Devices (Bluetooth naprave) > pritisnite ENTER, da se odpre meni Phone List (Seznam telefonov).

- Seznam prikaže imena vseh Bluetooth naprav, ki so seznanjene s sistemom.

- Če je ime sprejete naprave prazno, se prikaže Unknown (Neznano).
- Prek menija Bluetooth Device List (Seznam Bluetooth naprav) lahko dodate (seznanite) napravo, izbrišete napravo ali povežete napravo.

#### **Besedilna sporočila**

Ko povezani Bluetooth mobilni telefon prejme besedilno sporočilo, se trenutno predvajana skladba prekine in telefon prikaže ustrezno informacijo.

- Če je pošiljatelj shranjen v telefonskem imeniku, se prikaže njegovo ime in priimek.
- Če številka ni shranjena v telefonskem imeniku, se prikaže telefonska številka.
- Obvestilo o besedilnem sporočilu se prikaže, takoj ko so na voljo vse informacije.

Za prikaz celotnega sporočila pritisnite - neposredno pod prikazom možnosti "View" (Ogled). Prikaže se zaslonska slika s podrobnostmi sporočila.

## 126 Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

#### Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	126
Klimatska naprava .....	127
Elektronska klimatska naprava .....	129

#### Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe .....	133
Nenastavljive prezračevalne šobe .....	133

#### Vzdrževanje

Pritok zraka .....	133
Zračni filter potniškega prostora .....	134
Normalno delovanje klimatske naprave .....	134
Servis .....	134

### Sistemi klimatske naprave

#### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavev temperature
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel
- sistem notranjega kroženja zraka

- Ogrevano zadnje steklo ⇨  
*Ogrevano zadnje okno ⇨ 29*

#### Nastavev temperature

Temperaturo naravnate z obračanjem stikala.

**Rdeča:** Toplo

**Modra:** Hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

#### Usmeritev (porazdelitev) zraka

↔ : Prek nastavljivih prezračevalnih šob v predel glave

↔ : V predel glave in v predel nog.

↔ : V predel nog, manjša količina zraka skozi šobe pod vetrobranskim steklom in šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.



↔ : Na vetrobransko steklo in v predel nog, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.

↔ : Na vetrobransko steklo, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel.

### Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

### Sušenje in odmrzovanje stekel


- Obrnite gumb za usmeritev zraka na ODMRZOVANJE .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Za hitro odmrzovanje nastavite najvišjo stopnjo hitrosti ventilatorja.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla R .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, je funkcija Autostop onemogočena.

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, ko je motor v Autostop režimu, se motor samodejno zažene.

### Opomba

Če je gumb za izbiro načina delovanja nastavljen na odmrzovanje , klimatska naprava deluje in notranje kroženje zraka se preklopi na pritok zunanjega zraka neodvisno od stanja indikatorja.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

### Klimatska naprava



Klimatska naprava ima upravljalne elemente za naslednje funkcije:

**Klimatizacija** : Hlajenje





: Sistem notranjega kroženja zraka

### Hlajenje

Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. Vklop signalizira LED indikator v stikalu. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje. Za izklop hlajenja znova pritisnite **A/C**. Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila. Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko onemogoči delovanje funkcije Autostop.

### Zaprto kroženje zraka

Notranje kroženje zraka vključite z . Vkljopi se lučka, ki kaže, da je kroženje vključeno.


Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .



## 128 Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Opozorilo



Občasno preklopite na pritek svežega zraka iz okolice. Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritek zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .



### Maksimalno hlajenje:

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.



- Vključite hlajenje s klimatsko napravo.


- Vključite zaprti obtok zraka .
- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

### Sušenje in odmrzovanje stekel


- Obrnite gumb za usmeritev zraka na ODMRZOVANJE .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Za hitro odmrzovanje nastavite najvišjo stopnjo hitrosti ventilatorja.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla R .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.



### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

### Opomba

Če je gumb za izbiro načina delovanja nastavljen na odmrzovanje , klimatska naprava deluje in notranje kroženje zraka preklopi na pritek zunanjega zraka neodvisno od stanja indikatorja.

Sistem Stop-start  Sistem Stop-start  138.

## Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- nastavev temperature
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- samodejni režim
- sistem notranjega kroženja zraka
- sušenje in odmrzovanje stekel

### Nastavev temperature


Temperaturo naravnate z obračanjem stikala.


**Rdeča** : Toplo


**Modra** : Hladno


Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.


### Usmeritev (porazdelitev) zraka

 : Prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : V predel glave in v predel nog.


 : V predel nog, manjša količina zraka skozi šobe pod vetrobranskim steklom in šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.

 : Na vetrobransko steklo in v predel nog, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.



 : Na vetrobransko steklo, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel.

### Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka z vrtljivim gumbom ventilatorja.

Za vklop ali izklop pritisnite  ali obrnite vrtljivi gumb ventilatorja.

### Samodejni način

Sistem samodejno uravnava hitrost ventilatorja, način dovajanja zraka, klimatsko napravo in kroženje, da vozilo ohladi ali ogreje na zeleno temperaturo. Ko je vključena lučka AUTO, deluje sistem popolnoma samodejno. Če spremenite pritok zraka, hitrost ventilatorja, notranje kroženje zraka ali nastavev klimatizacije, indikator AUTO ugasne. Zaradi večje varčnosti porabe goriva in hitrejšega ohlajanja notranjosti, se lahko v toplem vremenu način zaprtega kroženja samodejno vklopi. Lučka zaprtega kroženja v tem primeru ne zasveti. Če želite vklopiti zaprto kroženje, pritisnite . Če želite preklopiti na dovod zunanega zraka, znova pritisnite gumb. Za izklop sistema pritisnite gumb za vklop .

Osnovna nastavev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO** (SAMODEJNO).

## 130 Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnim načinu.
- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite A/C. Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.
- Nastavite želeno temperaturo.


### Izbira temperature


Temperaturo lahko nastavite po želji. Če je nastavljena minimalna temperatura Lo, deluje sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju A/C z največjo močjo hlajenja. Pri izbiri najvišje temperature Hi deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem. Priporočena temperatura je 22 °C.

### Opomba

Če je funkcija A/C vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

### Zaprto kroženje zraka


Notranje kroženje zraka vključite z . Vklopi se lučka, ki kaže, da je kroženje vključeno.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .



### Opozorilo

Občasno preklopite na pritek svežega zraka iz okolice. Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritek zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.



### Sušenje in odmrzovanje stekel


- Pritisnite . Vkllop signalizira LED indikator v stikalu. Notranje kroženje zraka se samodejno

preklopi na pritek zunanjega zraka. Klimatska naprava deluje, lučka pa se ne spremeni.

- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla R .
- Vrnitev na prejšnji način delovanja: Za vrnitev na samodejno delovanje : pritisnite **AUTO**

### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

## Ročne nastavitve

Nastavitve klimatske naprave lahko spreminjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem:

Sprememba nastavitve izključi samodejni režim.

## Hitrost ventilatorja




Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja. Na zaslonu prikaže število segmentov izbrano stopnjo hitrosti ventilatorja. Z izklopom ventilatorja se izključi tudi hladilni kompresor klimatske naprave.


Za vrnitev na samodejno delovanje pritisnite **AUTO**.


## Usmeritev (porazdelitev) zraka





Pritisnite ustrezen gumb za zeleno nastavitve. Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.

 : Prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : V predel glave in v predel nog.

 : V predel nog, manjša količina zraka skozi šobe pod vetrobranskim steklom in šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.

 : Na vetrobransko steklo in v predel nog, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel ter stranske zračnike.

 : Na vetrobransko steklo, manjša količina zraka skozi šobe stranskih stekel.

Vrnitev na samodejno porazdelitev zraka: Pritisnite **AUTO**



## Hlajenje




Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. Vkllop signalizira LED indikator v stikalu. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje in hlajenje.


## 132 Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

vanje, hlajenje. Za izklop hlajenja znova pritisnite A/C. Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila. Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Vključeno hlajenje lahko onemogoči delovanje funkcije  *Sistem Stop-start*  138.

### Zaprto kroženje zraka

Za vklop kroženja zraka pritisnite . Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .


### Opozorilo


Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritek zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla.

### Maksimalno hlajenje:

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

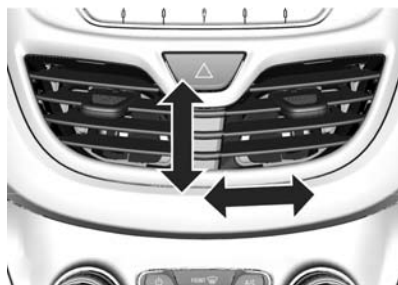
- Vkllop hlajenja s klimatsko napravo.
- Vključite zaprti obtok zraka .

- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju (kompresorju) mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba, da bi ne prišlo zaradi statike zraka do zaledenitve izparilnika.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah. Če želite zapreti pritok zraka, obrnite lamele sredinske šobe navznoter in lamele

stranske šobe navzven. V zaprtem položaju šoba prepušča le majhno količino zraka.

#### Opozorilo

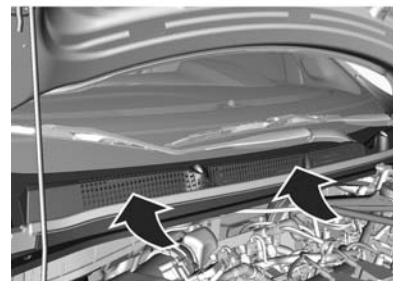
Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog. Te so nepremične in jih ni mogoče nastavljati.

## Vzdrževanje

### Pritok zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

## 134 Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Zračni filter potniškega prostora

#### Čiščenje vstopnega zraka

Filter delcev preprečuje vstop trdih delcev v potniško kabino, npr. cestnega prahu, cvetnega prahu ali saj. Filter je treba zamenjati v sklopu rednega načrtovanega vzdrževanja.

Svarilo
Pri vožnji v prahu, v onesnaženem zraku in po peščenih cestah je zahtevano pogostejše menjavanje mikrofiltra. Zaradi zmanjšane učinkovitosti filtra lahko onesnažen zrak prizadene sapnice.

### Normalno delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut.

Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

### Servis

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno.

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

## **Vožnja in rokovanje**

### **Informacije za vožnjo**

Oblast nad vozilom .....	135
Upravljanje z volanom .....	136

### **Zagon in upravljanje**

Utekanje novega vozila .....	136
Položaji zaganjača .....	136
Zagon motorja .....	137
Ohranjevanje napajanja za dodatno opremo (RAP) .....	138
Oglejte si Funkcija samodej- nega zagona/zaustavitve motorja .....	138
Parkiranje .....	140

### **Izpušni plini**

Izpušni plini .....	141
Katalizator .....	141

### **Ročni menjalnik**

Ročni menjalnik .....	142
-----------------------	-----

### **Zavore**

Zavore .....	142
Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....	142
Ročna zavora .....	143

Zavorna pomoč .....	144
Pomoč pri speljevanju na vzponu (HSA) .....	144

### **Vozni kontrolni sistemi**

Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS) .....	144
Elektronski stabilnostni program (ESP) .....	145

### **Sistemi zaznavanja ovir**

Parkirni pomočnik (zadnji parkirni pomočnik) .....	147
---	-----

### **Sistemi za pomoč vozniku**

Sistemi za pomoč vozniku .....	149
Tempomat .....	149
Omejevalnik hitrosti .....	150
Opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW) .....	152

### **Gorivo**

Gorivo (za bencinske motorje) .....	153
Dolivanje v posodo za gorivo .....	154
Poraba goriva - emisije CO <sub>2</sub> .....	155

## **Informacije za vožnjo**

### **Oblast nad vozilom**

#### **Nikoli ne vozite z zaustav- ljenim motorjem (razen pri aktivni funkciji Autostop)**

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

### **Zvišanje prostega teka**

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

### **Pedali**


Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.



## 136 Vožnja in rokovanje

### Upravljanje z volanom

Če servo volan ne deluje zaradi ustavitve motorja ali napake v sistemu, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar bo za to morda potreben večji ali manjši napor.

Kontrolna lučka  *Variabilni servo volan* ⇨ 71.

#### Svarilo

Vozilo z električnim servo volanom:

Če volan obrnete do konca in ga dlje časa držite v tem položaju, se lahko zmanjša sila pomoči pri zavijanju.

Pri dolgotrajnejšem delovanju podpore servokrmiljenja se njegova učinkovitost lahko zmanjša.

Običajno delovanje servosistema se povrne, ko se sistem ohladi.

### Zagon in upravljanje

#### Utekanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebemu silnemu zaviranju.

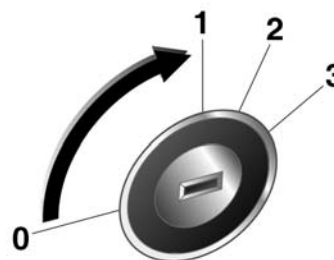
Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

### Položaji zaganjača

#### Položaji kontaktnega stikala



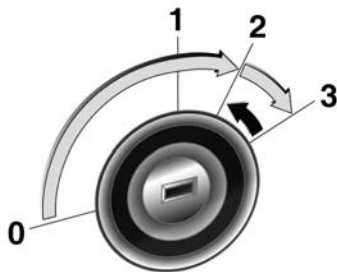
0: Izključen kontakt

1: odklenjen volan, izključen kontakt

2: Vključen kontakt

3: Zagon

## Zagon motorja



Ročni menjalnik: Pritisnite sklopko  
Avtomatski menjalnik: Pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N

Ne dodajajte plina.

Ključ obrnite na kratko v položaj 3 in ga spustite: Krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler se motor ne zažene - glejte Samodejni vklop zaganjača.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj 0.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

### Zagon motorja pri nizki temperaturi

Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč pri temperaturi do  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  pri dizelskem motorju in do  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  pri bencinskem motorju.

Dizelski motorji: Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč pri temperaturi do  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Bencinski motorji: Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč pri temperaturi do  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila.

Pri temperaturah pod  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  potrebuje samodejni menjalnik ogrevalno fazo približno 5 minut.

Za to mora biti ročica v položaju P.

### Samodejni vklop zaganjalnika

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključ v položaju 3.

Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- pedal sklopke ni pritisnjen (ročni menjalnik)
- pride do zakasnjene reakcije

### Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovod goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

## 138 Vožnja in rokovanje

### Ohranjanje napajanja za dodatno opremo (RAP)

#### Napajanje ostane izključeno

Naslednji elektronski sistemi lahko delujejo, dokler voznikovih vrat ne odprete ali največ 10 minut po izklopu vžiga:

- električno pomična stekla
- električne vtičnice

Napajanje Infotainment sistema se ohrani 30 minut ali dokler ne izvlečete kontaktnega ključa, ne glede na to, ali se bodo katera od vrat odprla.

### Oglejte si Funkcija samodejnega zagona/zaustavitve motorja

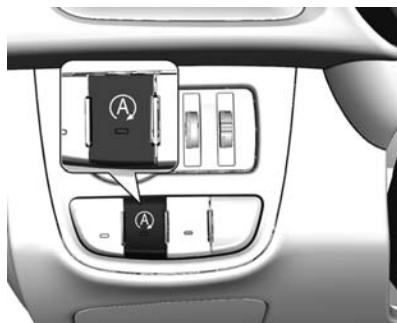
Sistem Stop-start omogoča manjšo porabo goriva. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitve, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Motor se spet samodejno zažene takoj, ko pritisnete sklopko. Senzor stanja

akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

#### Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

#### Izklop



Sistem Stop-start lahko ročno izklopite s pritiskom na tipko. Po izključitvi ugasne LED indikator v stikalu.

#### Autostop

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- pritisnite stopalko sklopke
- prestavite v nevtralni položaj
- spustite stopalko sklopke

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.



Funkcijo Autostop označuje kazalec v položaju AUTOSTOP na merilniku vrtljajev motorja.

Med uporabo funkcij Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

### **Pogoji za vklop funkcije Autostop**

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev.

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je povsem zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice ni prenizka.
- Izbira za odmrzovanje ne onemogoči funkcije Autostop.

- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Vozilo se je po zadnjem vklopu funkcije Autostop premaknilo.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Funkcija Autostop je s padanjem zunanje temperature proti ledišču vse manj na razpolago.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Več podatkov poiščite v poglavju o klimatski napravi.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨  
*Utekanje novega vozila* ⇨ 136.

### **Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila**

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

### **Ukrepi za varčevanje z energijo**

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot npr. so pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.


### **Ponoven ročni zagon motorja**


Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz nevtralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti

## 140 Vožnja in rokovanje

lučka  ali se prikaže simbol na voznikovem informacijskem zaslonu.

Kontrolna lučka  ⇨ *Kontrolne lučke* ⇨ 64.

### Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem funkcije Autostop zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor.

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Pokrov motorja je odprt.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Akumulator vozila ni več dovolj poln.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezen.

- Vozilo se začne premikati.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

### Parkiranje

#### Opozorilo

- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnite brez pritiskanja gumba na koncu

(se nadaljuje)

#### Opozorilo (se nadaljuje)

vzvoda. Na klancu zategnite ročno zavoro trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

- Izklop motorja in kontakta. Obrnite volanski obroč do zaskoka, ki je znak za zaklep volana.
- Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzgor prestavite v prvo prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzdol prestavite v vzvratno prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaklenite vozilo in vključite alarmno napravo.

### **Opomba**

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## **Izpušni plini**

### **Nevarnost**

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte odpraviti strokovnjakom v servisu.

Izogibajte se vožnji z odprtim prtljažnikom, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## **Katalizator**

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

### **Svarilo**

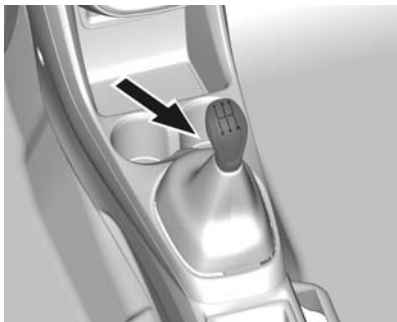
Vrste oz. kakovosti goriva, ki niso navedene na straneh ⇨ *Gorivo (za bencinske motorje)* ⇨ 153, ⇨ *Podatki motorjev* ⇨ 205, lahko poškodujejo katalizator ali elektronske sestavne dele.

Če zaide v katalizator nezgoreli bencin, lahko povzroči pregreteje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji do zadnje kaplje goriva in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## 142 Vožnja in rokovanje

### Ročni menjalnik



Za vzratno vožnjo pritisnite pedal sklopke in prestavite v vzratno prestavo.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Sklopke ne pustite drseti po nepotrebem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

### Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (ⓘ) ⇨ *Zavorni sistem in sistem sklopke* ⇨ 70.

### Sistem proti blokiranju koles (ABS)


ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka  ⇨ *Opozorilna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)* ⇨ 70.

### **Prilagodljive zavorne luči**

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

### **Napaka**

#### **Opozorilo**

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### **Ročna zavora**



#### **Opozorilo**

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

(se nadaljuje)



## 144 Vožnja in rokovanje

### **Opozorilo (se nadaljuje)**

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Glejte *Zavorni sistem in sistem sklopke* ⇨ 70.

### **Zavorna pomoč**

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

### **Pomoč pri speljevanju na vzponu (HSA)**

Sistem pomaga preprečiti nenamerno premikanje vozila pri speljevanju v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite nožno zavoro, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi.

Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.


## **Vozni kontrolni sistemi**


### **Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS)**

Sistem proti zdrsu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora.

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsa pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.


TC je pripravljen na delovanje, ko ugasne kontrolna lučka .

Med posredovanjem sistema TC kontrolna lučka  utripa.

### **Opozorilo**


Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.


Kontrolna lučka  ⇨ *Lučka za elektronski stabilnostni nadzor (ESC)* ⇨ 71.

### **Izklop**




Če ne želite preprečiti vrtenja pogonskih koles v prazno lahko sistem TC izklopite: Na kratko pritisnite .

Sveti kontrolna lučka .

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke .

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### **Napaka**


V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v vznिकovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.


Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### **Elektronski stabilnostni program (ESP)**

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Preprečuje tudi zdrsanje pogonskih koles.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.


ESC je pripravljen na delovanje, ko ugasne kontrolna lučka .

Med posredovanjem sistema ESC kontrolna lučka  utripa.

### **Opozorilo**

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeu načinu vožnje.


Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ *Lučka za elektronski stabilnostni nadzor (ESC)* ⇨ 71.


## 146 Vožnja in rokovanje

### Izklop




Za športen slog vožnje lahko ESC izklopite: Pritisnite in držite  približno 5 sekund.

Sveti kontrolna lučka .

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Mestni način

Mestni način je funkcija, ki omogoča lažje upravljanje volana pri nižjih hitrostih, npr. pri mestni vožnji ali parkiranju. Za več udobja se poveča podpora vozniku pri upravljanju volana.

### Vklop



Medtem ko teče motor, pritisnite "CITY". Sistem deluje od mirovanja do hitrosti 60 km/h in v vzratni prestavi. Po prekoračitvi te hitrosti sistem preklopi v normalni način. Če je mestni način vključen, se samodejno vklopi pri hitrosti pod 60 km/h.

Osvetljena LED dioda v tipki Mestni način označuje, da je sistem aktiven.

### Izklop

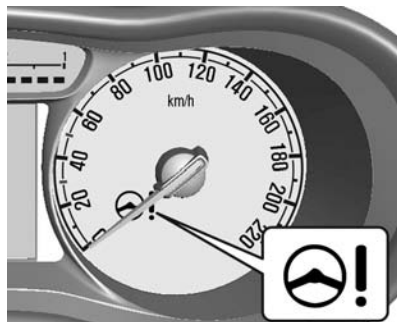
Pritisnite **CITY**: LED lučka v gumbu ugasne.


Ob vsakem zagonu motorja se mestni način izključi.

### Preobremenitev

Pri večjih obremenitvah volana, npr. ob daljšem manevriranju pri parkiranju ali med mestno vožnjo, se sistem v izogib pregrevanju izključi. Upravljanje z volanom poteka v normalnem načinu, dokler se mestni način ne vključi samodejno.

### Napaka



V primeru napake v sistemu sveti  in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨  
*Obvestila vozila* ⇨ 79.

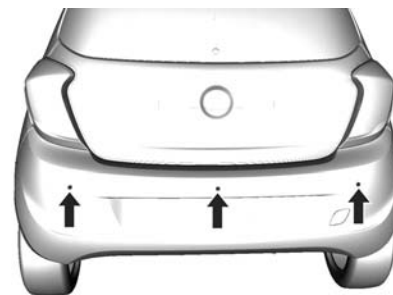
## Sistemi zaznavanja ovir

### Parkirni pomočnik (zadnji parkirni pomočnik)

#### Opozorilo

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.



## 148 Vožnja in rokovanje

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.

Sistem vsebuje tri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

### Opomba

V bližini senzorjev pritrjeni deli lahko povzročajo motnje v sistemu.

### Vklop

Pri vklopu vzratne prestave se sistem parkirnega pomočnika vključi samodejno. Na ovire vas opozori zvočni signal.

Intervali med signali se krajšajo s krajšanjem razdalje. Ko je razdalja med vozilom in oviro manj kot 40 cm, je zvočni signal neprekinjen.

### Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna  
(se nadaljuje)

### Opozorilo (se nadaljuje)


ovire. Posebej bodite pozorni na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvožja vozila.


### Izklop

Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzratne prestave.

Sistem po možnosti ne zazna ovir pri hitrosti vožnje nad 10 km/h.

### Napaka

V primeru motenj v sistemu sveti .

Dodatno: če sistem ne deluje zaradi začasnih motenih razmer kot npr. zasneženi senzorji, sveti .

### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

(se nadaljuje)

### Svarilo (se nadaljuje)

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Pri višjih vozilih (npr. terenska vozila, enoprostorska vozila, kombiji, avtodomi, priklopniki in tovornjaki) upoštevajte nekatere omejitve na parkiriščih. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Parkirni pomočnik ne more zaznati ovir izven dosega zaznavanja.

## Sistemi za pomoč vozniku

### Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

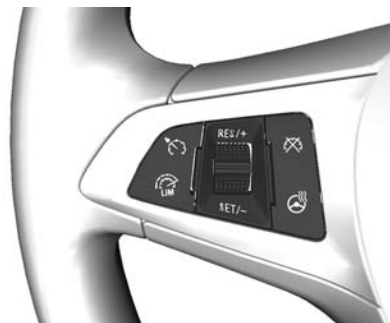
Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost med 25 in 170 km/h. Odstopanja so možna pri vožnji po klancih navzdol ali navzgor.

Iz varnostnih razlogov se tempomat ne aktivira, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala.

Vklop v 1. prestavi ni možen.





Ne uporabljajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.


Kontrolna lučka  ⇨ *Kontrolne lučke* ⇨ 64.

## Vklop



Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti belo.

## Vklop

Pospešite do zelene hitrosti, obrnite kolesce na **SET/-**, trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

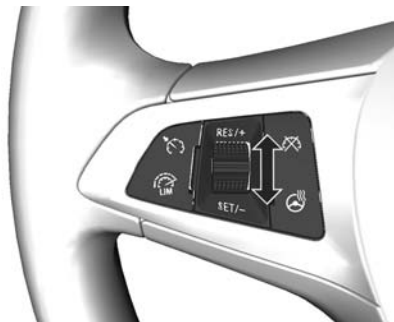
Tempomat ostane dejaven med prestavljanjem.

## Pospeševanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugače: pospešite do zelene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



## 150 Vožnja in rokovanje



### Upočasnjevanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

### Izklop

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti belo. Tempomat je izklopljen. Nazadnje uporabljena nastavljena hitrost se shrani v pomnilnik za poznejšo obnovitev hitrosti.

Samodejni izklop:



- Hitrost vozila je nižja od približno 25 km/h.


- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v nevtralnem položaju.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Pri posredovanju sistema proti zdrsni koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.

### Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 25 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

### Izklop

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  vklopite omejevalnik hitrosti ali izklopite vžig ter hkrati izklopite tempomat in izbrišete shranjeno hitrost.

### Omejevalnik hitrosti

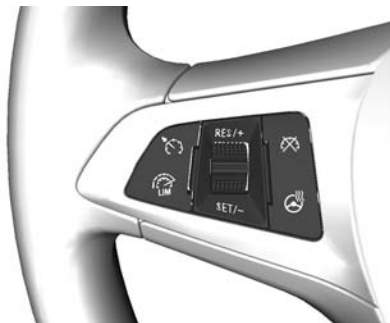
Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.



Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 30 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC), ko je sistem dejaven.

## Vklop



Pritisnite . Če je tempomat že vključen, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, kontrolna lučka  pa ugasne.

## Nastavitev omejitve hitrosti

Ko je dejaven omejevalnik hitrosti, držite kolesce v položaju **RES/+** ali pa ga večkrat na hitro obrnite na **RES/+**, dokler na DIC ni prikazana zelena najvišja hitrost.

Druga možnost: pospešite do zelene hitrosti, na kratko obrnite kolesce v **SET/-**, trenutna hitrost je

shranjena kot najvišja hitrost. Omejitev hitrosti je prikazana na DIC.

L 96 

## Spremenite omejitev hitrosti


Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

## Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je dopustno prekorčiti omejitev hitrosti s pritiskom stopalke za plin naglo prek točke upora. Med tem obdobjem bo na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) utripala omejitev hitrosti in oglasil se bo zvočni signal.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

## Izklop


Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.


Omejitev hitrosti se shrani in je prikazana v oklepajih na DIC. Prav tako se prikaže ustrezno sporočilo.

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce v **RES/+**. Ohranjala se bo novo nastavljena hitrost.

## Izklop

Pritisnite , prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) izgine. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  za vklop tempomata izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

Pri izklopu vžiga se izklopi tudi omejevalnik hitrosti, vendar pa hitrostna omejitev ostane shranjena do naslednjega vklopa omejevalnika hitrosti.



## 152 Vožnja in rokovanje

### Opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW)

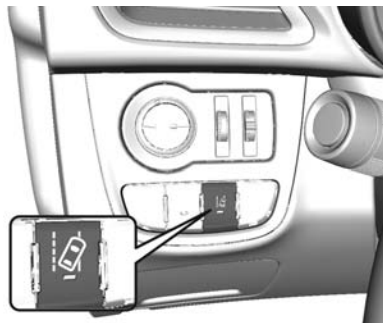
Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu opazuje oznake voznega pasu, na katerem se vozilo vozi, prek sprednje kamere. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.


Predpogoj za zaznavo nenamerne menjave voznega pasu je:


- smerniki niso vklopljeni
- zavorni pedal ni pritisnjen
- ni dejavnega pospeševanja
- ni dejavnega obračanja volana

Če je voznik dejaven, ni izdanega opozorila.


### Vklop



Sistem za opozorilo o nenamerni menjavi voznega pasu se aktivira s pritiskom na . LED v stikalu označuje, da je sistem vključen.


Kadar kontrolna lučka  na instrumentni tabli svari zeleno, je sistem pripravljen na delovanje.

Sistem deluje le pri hitrosti nad 56 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu.

Ko sistem zazna nenamerno menjavo voznega pasu, začne kontrolna lučka  utripati rumeno. Istočasno se aktivira tudi zvočni signal.



### Izklop

Sistem se izklopi s pritiskom , lučka LED v gumbu ugasne.

Pri hitrosti pod 56 km/h sistem ne deluje.

### Napaka

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Vetrobransko steklo ni čisto.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.

Sistem ne more delovati, če ne zazna oznak voznega pasu.

## **Gorivo**

### **Gorivo (za bencinske motorje)**

Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228 ali E DIN 51626-1, ali pa enakovredno gorivo.

Motor vašega vozila lahko deluje z gorivom E10, ki izpolnjuje navedene standarde. Gorivo E10 vsebuje do 10 % bioetanola.

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom ⇨ *Podatki motorjev* ⇨ 205. Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom zmanjša moč motorja in poveča porabo goriva.

#### **Svarilo**

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

#### **Svarilo**

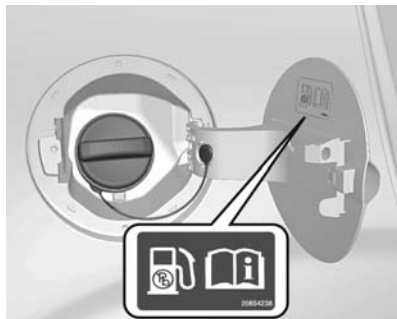
Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 ali E DIN 51626-1 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja in posledično tudi izgube garancije.

#### **Svarilo**

Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom utegne povzročati nenadzorovano izgorevanje, klenkanje, kar lahko uniči motor.

## 154 Vožnja in rokovanje

### Dolivanje v posodo za gorivo



#### **⚠ Nevarnost**

Pred točenjem goriva obvezno izključite motor in vse pomožne grelce z izgorevalno komoro. Izklopite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

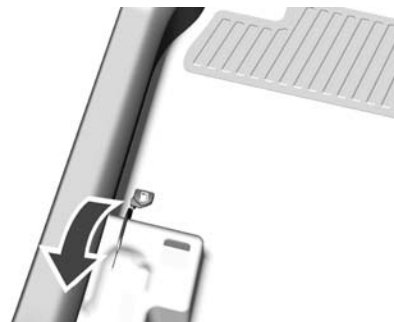
#### **⚠ Nevarnost**

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

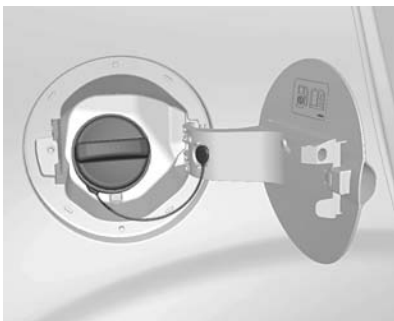
Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

#### **Svarilo**

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.



1. Ugasnite motor.
2. Odprite loputo rezervoarja goriva s potegom vzvoda, označenega z bencinsko črpalko, navzgor (pri levem vogalu voznikovega sedeža na tleh).
3. Počasi obrnite pokrovček rezervoarja goriva v obratno smer urinega kazalca. Če zaslišite piš uhajajočega zraka, počakajte, da preneha, in šele potem odvijte pokrovček. Odprtina rezervoarja goriva se nahaja na zadnjem desnem delu vozila.



4. Snemite pokrovček. Pokrovček je na vozilo pritrjen z vrstico.
5. Po končanem točenju goriva namestite pokrovček na svoje mesto. Privijte ga v smer urinega kazalca, da se nekajkrat slišno zaskoči.
6. Zaprite loputo odprtine, da se slišno zaskoči.

#### **Opomba**

Če v hladnem vremenu lopute rezervoarja goriva ni mogoče takoj odpreti, rahlo udarite po loputi. Nato jo poskusite ponovno odpreti.

#### **Svarilo**

Razlito gorivo takoj pobrišite.

#### **Poraba goriva - emisije CO<sub>2</sub>**

Pri modelu Opel Karl se kombinirana poraba goriva giblje med 4,5 in 4,3 l/100 km.

Kombinirana emisija CO<sub>2</sub> se giblje med 104 in 99 g/km.

Za specifične podatke vašega vozila glejte EEC certifikat o skladnosti, ki je priložen vozilu ali drugi nacionalni dokumentaciji o registraciji.

#### **Splošne informacije**

Navedeni uradni podatki o porabi goriva in specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> se nanašajo na standardno opremljen osnovni model za tržišče EU.

Podatki o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so navedeni v skladu s predpisom R (EC) št.

715/2007 (v veljavni izdaji) in z upoštevanjem mase vozila, pripravljene za vožnjo v skladu s predpisom.

Podatki so navedeni samo z namenom primerjave med različnimi izvedenkami vozil in ne jamčijo dejanske porabe goriva pri določenem tipu vozila. Zaradi vgrajene dodatne opreme je poraba goriva lahko večja od tiste, ki je navedena v podatkih o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub>.

Dejanska poraba goriva je odvisna tudi od osebnega sloga vožnje ter cestnih in prometnih pogojev.

## 156 Nega vozila

### Nega vozila

#### Splošne informacije

Dodatna oprema in predelave .....	157
Shranjevanje vozila .....	157
Obnova odpadnih vozil .....	158

#### Preverjanja vozila

Samostojno servisiranje .....	158
Pokrov motorja .....	158
Motorno olje .....	159
Hladilna tekočina motorja .....	160
Tekočina za pranje .....	161
Zavore .....	161
Zavorna tekočina .....	161
Akumulator .....	162
Zamenjava metlic brisalcev .....	163

#### Zamenjava žarnic

Zamenjava žarnic .....	164
Žarometi in parkirne luči .....	164
Meglenke .....	166
Sprednji smerniki .....	166
Zadnje luči .....	167
Sprednji smerniki .....	168
Tretja zavorna luč (CHMSL) .....	169
Lučka za osvetlitev registrske tablice .....	169

Notranje luči .....	169
Osvetlitev instrumentov .....	170

#### Električni sistem

Varovalke .....	170
Škatla varovalk v motornem prostoru .....	171
Škatla z varovalkami v instrumentni plošči .....	173

#### Orodje vozila

Orodja .....	175
--------------	-----

#### Kolesa in pnevmatike

Kolesa in pnevmatike .....	175
Zimske pnevmatike .....	175
Oznake na pnevmatikah .....	176
Tlak pnevmatik .....	176
Sistem za nadzor tlaka pnevmatik .....	177
Globina profila .....	181
Okrasni pokrovi .....	181
Zimske verige .....	182
Komplet za popravilo pnevmatik .....	182
Zamenjava pnevmatike .....	186
Kompaktna rezervna pnevmatika .....	188

#### Zagon s premostitvenimi kabli

Zagon s premostitvenimi kabli .....	190
-------------------------------------	-----

#### Vleka vozila

Vleka vozila .....	192
--------------------	-----

#### Nega zunanjega videza

Nega zunanosti .....	193
Nega notranosti .....	194

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in predelave

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklopljajte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

#### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.

- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

## 158 Nega vozila

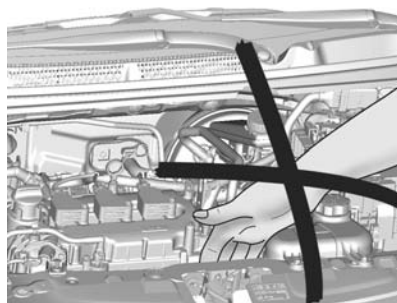
### Obnova odpadnih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinskih naprav.

### Preverjanja vozila

#### Samostojno servisiranje



#### ⚠ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

#### ⚠ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

### Pokrov motorja

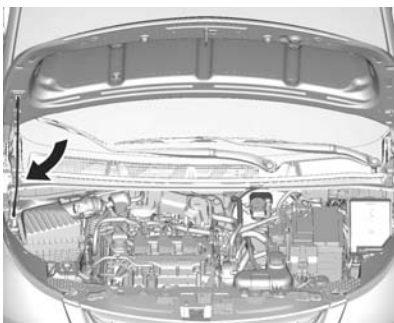
#### Odkrivanje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### **Prekrivanje**

Pred zapiranjem motorja zataknite podporno palico nazaj v njeno držalo. Spustite pokrov motorja z nizke višine (20 - 25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### **Svarilo**

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### **Motorno olje**

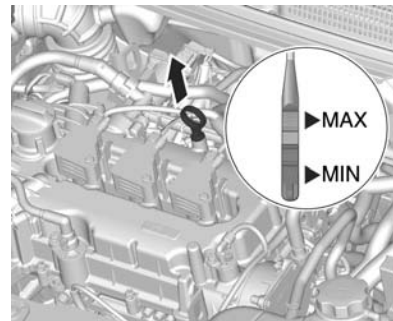
Vsekakor preverjajte nivo motornega olja ročno in redno, da zagotovo ne pride do poškodb motorja.

Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva ⇨ *Priporočene tekočine in maziva* ⇨ 197.

Med preverjanjem mora biti vozilo parkirano na ravnih tleh. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 5 minut.

Izvlecite merilno palico in jo obrišite. Nato jo vstavite do omejevala na držalu, spet izvlecite in odčitajte nivo motornega olja.

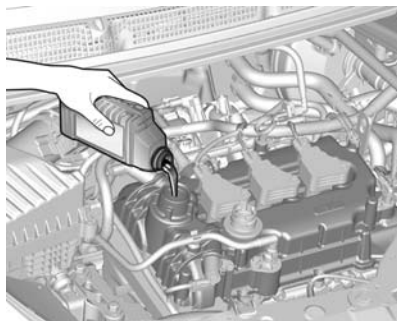
Vstavite merilno palico do omejevala na držalu in jo obrnite za pol obrata.



Če sega sled olja do spodnje oznake MIN, je olje potrebno doliti.



## 160 Nega vozila



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.

Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

### Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine ⇨ *Količine in specifikacije* ⇨ 207.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

## Hladilna tekočina motorja

Koncentracija hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature  $-28^{\circ}\text{C}$ .

V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

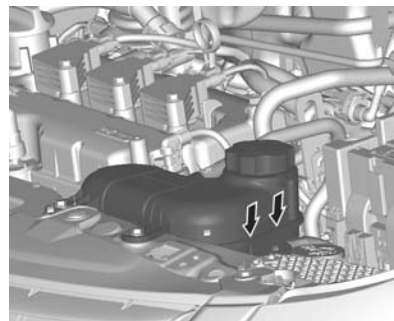
### Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

## Nivo hladilne tekočine

### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako.

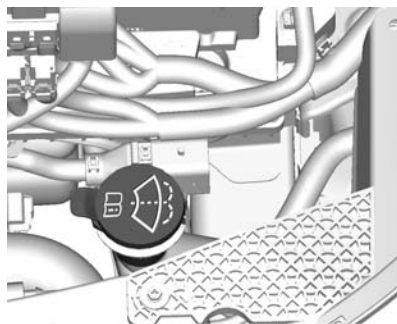
### ⚠ Opozorilo

Pokrov odprite šele ko se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti

koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

## Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Uporaba tekočine za pranje, ki vsebuje izopropanol, lahko poškoduje zunanje luči.

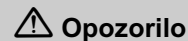
### Zavore

Pri minimalni debelini zavorne obloge se med zaviranjem sliši cvilec zvok.

Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

## Zavorna tekočina



### Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

## 162 Nega vozila

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⇨ *Priporočene tekočine in maziva* ⇨ 197.

### Akumulator

Vozila brez sistema start-stop bodo opremljena z svinčeno kislinskimi akumulatorji. Vozila brez sistema Stop-Start so opremljena z akumulatorjem AGM, ki ni svinčev akumulator s kislino.

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vzorni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni v uporabi več kot 4 tedne, se utegne akumulator izprazniti. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

### Zamenjava akumulatorja vozila

#### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem odstavku, lahko povzroči začasno deaktiviranje stop-start sistema.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitiven pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte samo akumulator vozila, ki omogoča namestitve ohišja z varovalkami nad akumulatorjem vozila.

Vozila s sistemom Stop-start imajo akumulator AGM (Absorbent Glass Mat). Zato je treba v primeru zamenjave prav tako uporabiti akumulator vrste AGM.



AGM akumulator lahko prepoznate po identifikacijski nalepki. Priporočamo uporabo originalnega akumulatorja vozila Opel.

#### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel, lahko povzroči slabše delovanje sistema Stop-start.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici. Sistem

Stop-start ⇨ *Sistem Stop-start* ⇨ 138.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja vozila.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇨  
Zagon s premostitvenimi  
kablji ⇨ 190.

## Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
- Za več informacij glejte navodila za uporabo.

- V okolici akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Zamenjava metlic brisalcev

### Metlice brisalcev vetrobran- skega stekla



Dvignite brisalec. Pritisnite sprostitveni vzvod in odstranite metlico.

Metlico brisalca pritrдите pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

## 164 Nega vozila

### Metlica brisalca zadnjega stekla



Dvignite brisalec. Potisnite metlico brisalca navzdol, medtem ko jo držite rahlo pod kotom, da se sprostí.

Pritrdite metlico brisalca rahlo pod kotom na ročico brisalca in jo pritisnite do te mere, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

### Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

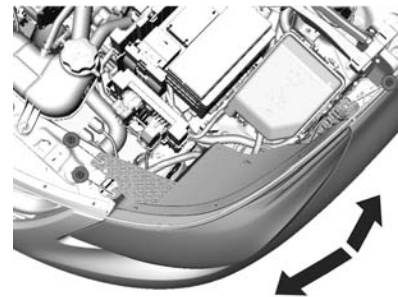
Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

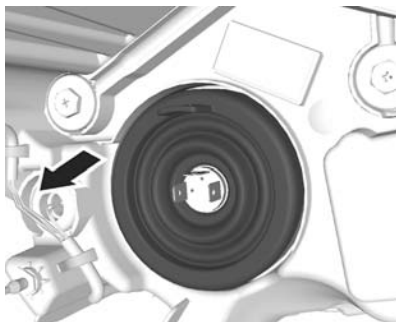
Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

### Žarometi in parkirne luči

#### Kratke in dolge luči



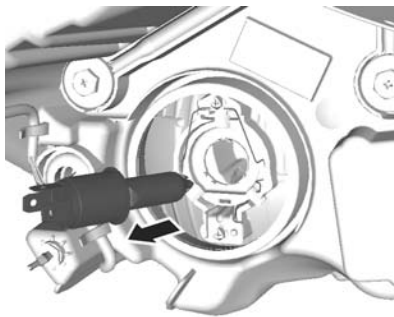
1. Odvijte tri vijake.
2. Previdno snemite sestav žarometa z držalnih zatičev in ga odstranite, kot kaže slika. Pazite, da kabelski kanal ostane v svojem položaju.
3. Z žarnice razvlecite kabelski priključek.



4. Snemite zaščitni pokrov z žarometu.

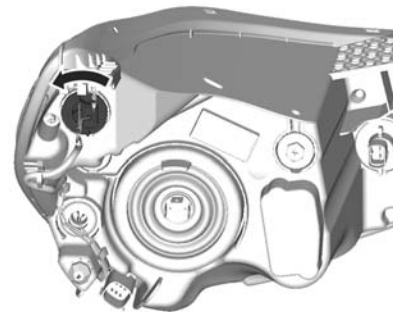


5. Pritisnite vzmetno zaponko, da se odpne.



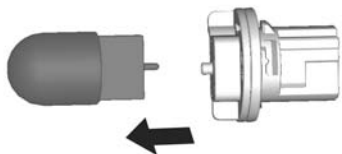
6. Žarnico izvlecite iz žarometu.
7. Novo žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička ujemata z odprtinama na žarometu.
8. Spnite vzmetno sponko.
9. Pripnite zaščitni pokrov dolge luči na svoje mesto.

### Parkirne/dnevne luči



1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite.

## 166 Nega vozila

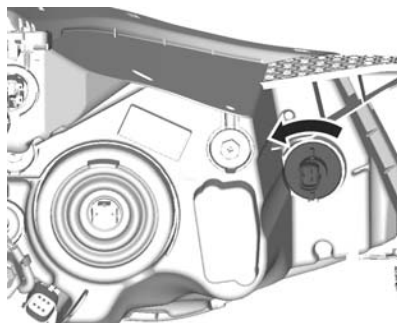


2. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
3. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet in ga obrnite v smer urinega kazalca.

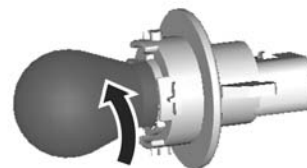
### Meglenke

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

### Sprednji smerniki



1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite.



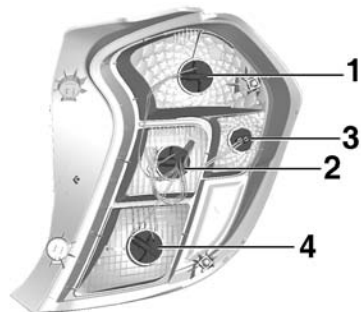
2. Žarnico obrnite v obratno smer urinega kazalca in izvlecite iz nosilca.
3. Zamenjajte žarnico.
4. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Zadnje luči

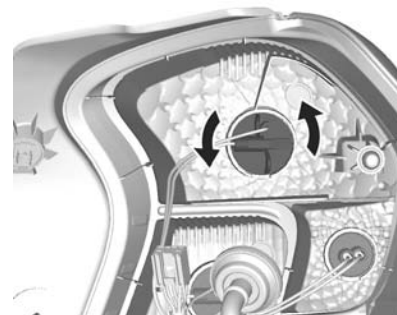
### Zadnje luči, smernik, zavorne luči in vzvratne luči



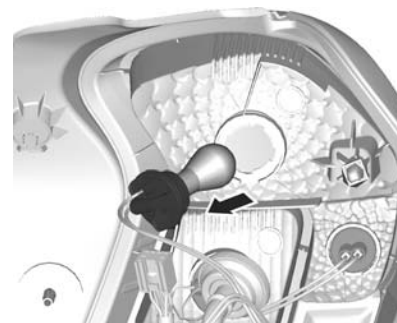
1. Odvijte oba vijaka.
2. Demontirajte zadnjo luč. Pazite, da vodilo kablskega snopa ostane na svojem mestu.



3. Zadnja luč, zavorna luč (1)  
Smernik (2)  
Dodatna zadnja luč (3)  
Luč za vzvratno vožnjo (sovoznikova stran)/zadnja meglenka (voznikova stran) (4.)



4. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.



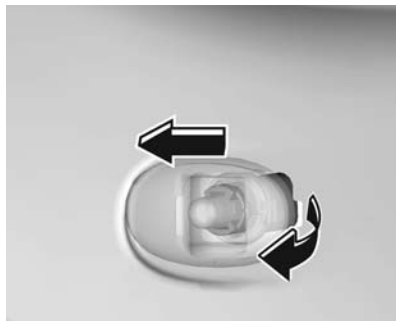


## 168 Nega vozila

5. Izvlecite nosilec z žarnico. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
6. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč in ga privijte.  
Priklopite kabelski priključek. Ohišje luči pravilno namestite na svoje mesto na karoseriji in pritegnite pritrdilne vijake. Zaprite in pritrдите pokrova.
7. Vključite kontakt in preverite delovanje luči.

### Sprednji smerniki

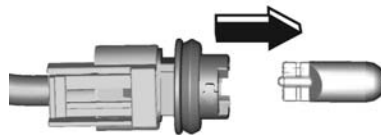
Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč naprej in jo z zadnjim koncem odstranite iz sprednjega blatnika.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

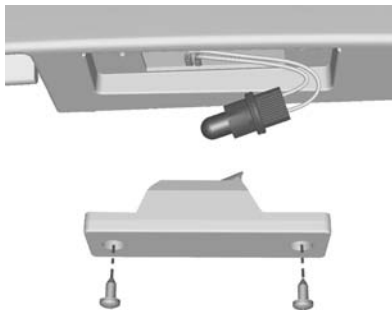
4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite zadnji konec v blatnik, potisnite nazaj in vstavite sprednji konec.

### Tretja zavorna luč (CHMSL)



Svetleče diode dajte zamenjati v servisni delavnici.

### Lučka za osvetlitev registrske tablice



1. Odvijte oba vijaka.
2. Luč rahlo povlecite navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.

Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urnega kazalca.

3. Pregorelo žarnico odstranite iz nosilca in vstavite novo.
4. Nosilec z žarnico vstavite v luč in ga obrnite v smeri urnega kazalca.

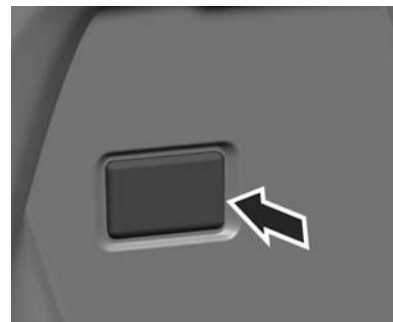
5. Namestite vložek luči na svoje mesto in ga z izvijačem privijte.

### Notranje luči

#### Stropne luči

1. Za demontažo pritisnite nasprotno stran stikala luči s ploskim izvijačem. (Pri tem pazite, da ne opraskate ničesar.)
2. Izvlecite žarnico.
3. Vstavite novo žarnico.
4. Montirajte luč na svoje mesto.

#### Luč v prtlačniku



## 170 Nega vozila

1. Luč iztahnite z izvijačem.



2. Izvlecite žarnico.
3. Vstavite novo žarnico.
4. Vstavite luč.

### Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

## Električni sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela. V vozilu so tri škatle z varovalkami:

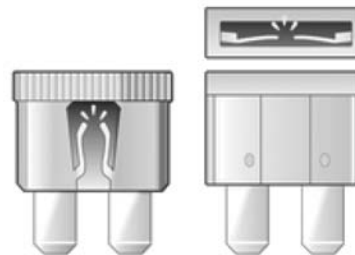
- V motornem prostoru spredaj levo
- Pri vozilih z volanom na levi strani v potniškem prostoru za prostorom za spravljanje ali pri vozilih z volanom na desni strani za sovoznikovim predalom
- Pod pokrovom na levi strani prtljažnika

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

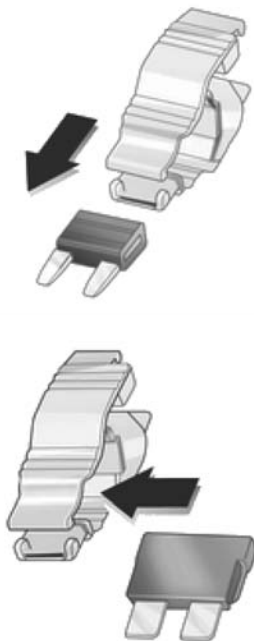
Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

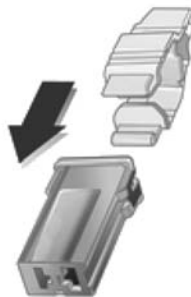


### Ščipalka za varovalke

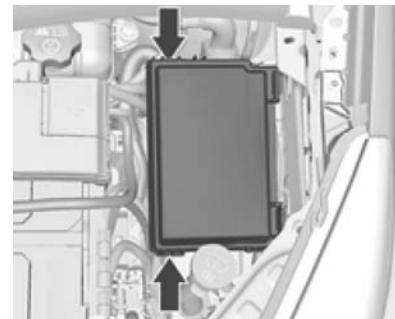
Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlcite.



## Škatla varovalk v motornem prostoru



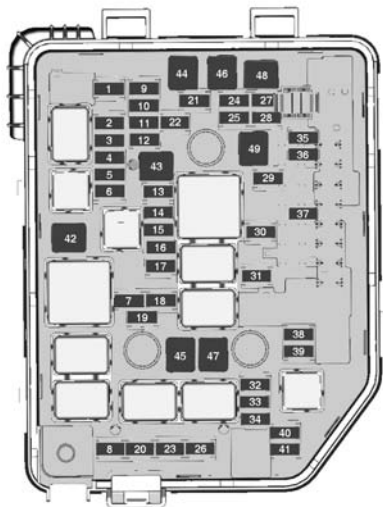
Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Pokrov dvignite navzgor in odstranite.

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenja v delovanju.

## 172 Nega vozila



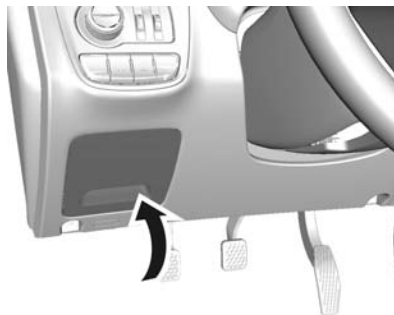
Št. Tokokrog

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Zapah vrat prtljažnika |
| 2 | -                      |

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 3  | Odrositev zadnjega stekla                 | 19 | Šoba za vbrizgavanje goriva, vžig                             |
| 4  | Ogrevanje zunanega vzvratnega ogledala    | 20 | Klimatska naprava   |
| 5  | Sončna streha                             | 21 | Senzor inteligentnega akumulatorja                            |
| 6  | Krmilni modul brezstopenjskega menjalnika | 22 | Električna ključavnica volanskega droga                       |
| 7  | Senzor za masni pretok zraka              | 23 | Ventilator za hlajenje, nizko                                 |
| 8  | Pomožna črpalka grelnika                  | 24 | -   |
| 9  | Ventil sistema proti blokiranju koles     | 25 | Stikalo zunanega ogledala                                     |
| 10 | Regulirani nadzor napetosti               | 26 | Krmilni modul motorja/modul robotiziranega ročnega menjalnika |
| 11 | Vzvratna kamera                           | 27 | Ventil za prezračevanje rezervoarja goriva                    |
| 12 | -   | 28 | Stikalo zavornega pedala                                      |
| 13 | -   | 29 | Dodatno zaznavanje potnika                                    |
| 14 | Krmilnik motorja/krmilnik menjalnika      | 30 | Motor za uravnavanje višine žarometov                         |
| 15 | Krmilnik za vbrizgavanje goriva/zaganjač  | 31 | Hupa  |
| 16 | Motor črpalke za gorivo                   | 32 | Sprednja meglenka   |
| 17 | Krmilnik motorja 1                        | 33 | Leva dolga luč  |
| 18 | Krmilnik motorja 2                        | 34 | Desna dolga luč   |

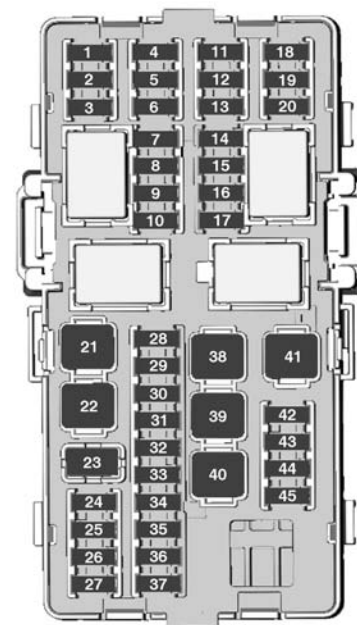
- 35 –
- 36 Motor zadnjega brisalca
- 37 Leva luč za zavijanje
- 38 Motor črpalke za pranje
- 39 Desna luč za zavijanje
- 40 –
- 41 –
- 42 Zaganjač 2
- 43 Vgrajeni električni modul na vodilu
- 44 Robotiziran ročni menjalnik
- 45 Zaganjač 1
- 46 Črpalka sistema proti blokiranju koles
- 47 Visoka hitrost ventilatorja hlajenja
- 48 Motor sprednjega brisalca
- 49 Vgrajeni električni modul na vodilu za dodatne porabnike/napajanje RAP

### Škatla z varovalkami v instrumentni plošči



V modelih z volanom na desni: škatla varovalk se nahaja za prostorom za spravljanje v armaturni plošči.

Odprite predal, pritisnite pritrdilne zaponke, preklopite predal navzdol in ga odstranite.



Št. Tokokrog

1 Onstar

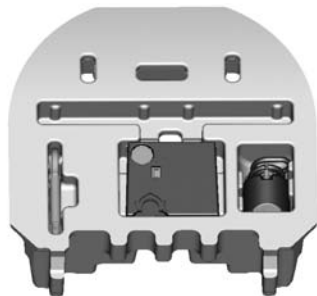
## 174 Nega vozila

2	Modul klimatske naprave (HVAC)	16	Stikalo za vžig z diskretno logiko (ne CVT stop&start)	33	Krmilni modul karoserije 3
3	Instrumentna plošča	17	Preprečevanje čelnega trka	34	Krmilni modul motorja 2 (ne CVT Stop & Start)
4	Krmilni modul brezstopenjskega menjalnika	18	Instrumentna plošča	35	Krmilni modul motorja 1 (ne CVT Stop & Start)
5	Radio	19	Odsevni LED zaslon za opozorila	36	Stikalo za vžig z diskretno logiko (CVT stop&start)
6	Krmilni modul motorja 1 (CVT Stop & Start)	20	Stikalo za uravnavanje višine žarometa	37	Osvetlitev upravnih stikal na volanu
7	Opozorilo za stranski mrtvi kot/zadnji parkirni pomočnik	21	Sprednje električno pomično okno	38	–
8	Priključitev podatkovne povezave	22	Zadnje električno pomično okno	39	Logistika/DC-DC pretvornik
9	Električna ključavnica volanskega droga	23	–	40	Hitri električni pomik voznikovega stekla
10	Zaznavalni in diagnostični modul	24	Modul robotiziranega ročnega menjalnika	41	Motor ventilatorja
11	DC-DC pretvornik	25	Dodatna električna vtičnica	42	Ogrevani sprednji sedež
12	–	26	Sončna streha	43	Modul klimatske naprave (HVAC)
13	Sistem za elektronsko cestnino	27	–	44	Ogrevan volan
14	Linearni napajalni modul	28	Krmilni modul karoserije 8	45	Krmilni modul motorja 2 (CVT Stop & Start)
15	Pasivni vstop in pasivni zagon	29	Krmilni modul karoserije 7		
		30	Krmilni modul karoserije 6		
		31	Krmilni modul karoserije 5		
		32	Krmilni modul karoserije 4		

## Orodje vozila

### Orodja

#### Komplet za popravilo pnevmatik



Orodje je skupaj s kompletom za popravilo pnevmatik spravljeno v prostoru pod talnim pokrivalom.

## Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka in orodje vozila sta v prtljajniku.

Glejte *Zamenjava pnevmatike* ⇨ 186.

Glejte *Kompaktna rezervna pnevmatika* ⇨ 188.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje koles

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Vožnja čez ostre robove lahko povzroči škodo na pnevmatikah in kolesih. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premeščanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 ° C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Skladno s predpisi za državo nalepite nalepko z omejitvijo hitrosti v vidno polje voznika.



## 176 Nega vozila

### Oznake na pnevmatikah

Npr. **195/65 R 15 91 H**

**195**: širina pnevmatike, mm

**65**: razmerje stranic (višina proti širini pnevmatike), %

**R** = vrsta pasu: Radialni

**RF**: vrsta: RunFlat (samopodporna)

**15**: Premer platišča v palcih

**91**: indeks obremenitve, npr.: 91 ustreza 615 kg

**H** = črka kode hitrosti

Hitrostna oznaka:

**Q**: do 160 km/h

**S**: do 180 km/h

**T**: do 190 km/h

**H**: do 210 km/h

**V**: do 240 km/h

**W**: do 270 km/h

### Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna

smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

### Tlak pnevmatik

Najmanj vsakih 14 dni in pred vsako dolgo vožnjo preverite tlak hladnih pnevmatik. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Odvijte pokrov ventila.



Tlak v pnevmatikah ⇨ *Tire Pressure (tlak v pnevmatikah)* ⇨ 207.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na levem steburu vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Rezervno pnevmatiko vedno napolnite do tlaka za polno obremenitev.

Tlak v pnevmatikah ECO je namenjen za doseganje najmanjše možne porabe goriva.

Nepravilen tlak pnevmatik poslabša varnost, obnašanje vozila, udobje in porabo goriva ter poveča obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

1. Poiščite identifikacijsko kodo motorja. ⇨ *Podatki motorjev* ⇨ 205.
2. Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ *Tire Pressure (tlak v pnevmatikah)* ⇨ 207

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### Opozorilo

Če je tlak prenizek, lahko to povzroči precejšnje segrevanje pnevmatik in notranje poškodbe, kar lahko povzroči ločitev profila od pnevmatike ali celo eksplozije pnevmatike.

Če nameravate spreminjati tlak v pnevmatikah na vozilu s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah, izključite kontakt.

Potem, ko ste uravnali tlak v pnevmatikah, vključite kontakt in izberite ustrezno nastavitev na strani Tire load (Obremenitev pnevmatik) na voznikovem informacijskem zaslonu, ⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.

## Sistem za nadzor tlaka pnevmatik

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS) med vožnjo enkrat na minuto nadzira tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko vozilo prekorači določeno hitrost.

### Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

### Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi tipsko odobritev vozila.

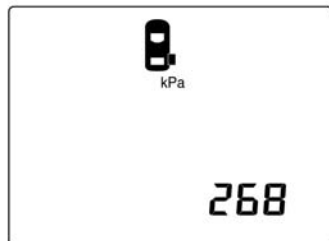
Trenutni tlak je prikazan v meniju Vehicle Information Menu (meni Informacije o vozilu) na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC).

Meni lahko izberete prek tipk na stikalu smernikov.



Pritisnite **MENU** za izbiro menija **Vehicle Information MENU** (Informacije o vozilu) .

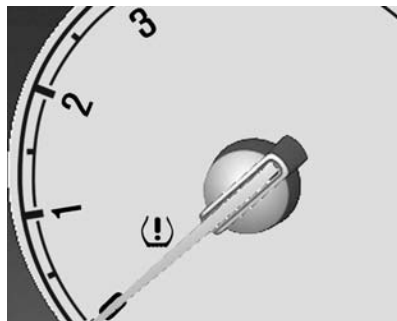
## 178 Nega vozila



Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo z utripanjem zadevnega kolesa na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC).

Sistem upošteva temperaturo pnevmatik za opozorila.



Če sistem zazna nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka (!) ⇨ *Lučka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah* ⇨ 72.

V primeru, da sveti (!), čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ⇨ *Tire Pressure (tlak v pnevmatikah)* ⇨ 207.

Če (!) utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, da se posodobijo vrednosti tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti (!).

Če zasveti (!) pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ *Opozorila in obvestila o vozilu* ⇨ 79.

Če nameravate spreminjati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in (!) stalno sveti.

Začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorji tlaka. Sistem za nadzor tlaka tedaj za takšna kolesa ne deluje. Sveti kontrolna lučka (!). Sistem deluje za ostala tri kolesa.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati

na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

Zunanja visoko-zmogljiva radijska oprema utegne povzročiti motnje v delovanju sistema za nadziranje tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. Izvedba s privitim senzorjem: Zamenjajte vložek ventila in tesnilni obroč. Izvedba z nasajenim senzorjem: Zamenjajte celotno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlak v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov ⇨ *Tire Pressure (tlak v pnevmatikah)* ⇨ 207, in izberite ustrezno nastavitev v meniju Tire Load (Obremenitev pnevmatik) na voznikovem informacijskem zaslonu, meni Vehicle Information (Informacije o vozilu) ⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.

To je referenčna nastavitev za opozorila v zvezi s tlakom v pnevmatikah.

Meni Tyre Load (Obremenitev pnevmatik) se prikaže samo pri parkiranem vozilu z vklopljeno ročno zavoro.



Izberite:

- **Lo** za udobno nastavitev tlaka za največ 3 osebe.
- **Eco** za eko-nastavitev tlaka za največ 3 osebe.
- **Hi** za polno obremenitev

### Postopek prijave tipal TPMS

Vsako tipalo TPMS ima edinstveno identifikacijsko oznako. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa kot tudi v primeru zamenjave enega ali več senzorjev sistema TPMS, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem pnevmatike/platišča. Postopek ujemanja tipala TPMS je prav tako treba opraviti po zamenjavi rezervnega kolesa z originalnim kolesom, ki vsebuje tipalo TPMS.

Opozorilna lučka in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles/pnevmatik, s pomočjo orodja za novo usklajevanje, v naslednjem zaporedju: Leva sprednja pnevmatika, desna sprednja pnevmatika, desna zadnja pnevmatika in leva zadnja pnevmatika. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

Za servis ali za nakup orodja za ponovno usklajevanje položajev se obrnite na servisno delavnico. Za

## 180 Nega vozila

postopek ujemanja s položajem prve pnevmatike/ kolesa sta na voljo dve minuti, skupno pa je pet minut časa za celotni postopek ujemanja z vsemi štirimi položaji pnevmatik/ koles. Če je za postopek ujemanja preteklo več časa, se bo ta prekinil in potrebno ga bo ponovno zagnati.

Postopek ujemanja tipala TPMS se opravi na naslednji način:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vključite kontakt.
3. Premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
4. S tipko **MENU** na stikalu smernikov izberite **Vehicle Information Menu** (meni Informacije o vozilu) na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC).
5. Z nastavitvenim kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.
6. Pritisnite **SET/CLR** (NASTAVI/ POČISTI), da začnete postopek ujemanja tipal. Prikazati bi se moralo obvestilo za potrditev postopka.

7. Pritisnite **SET/CLR** (NASTAVI/ POČISTI), da potrdite izbiro. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.
8. Začnite s sprednjo levo pnevmatiko.
9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bočnico pnevmatike, blizu stebela ventila. Nato pritisnite gumb za aktiviranje tipala TPMS. Zvočni signal hupe potrdi, da se identifikacijska koda tipala ujema s položajem te pnevmatike in kolesa.
10. Nadaljujte s sprednjo desno pnevmatiko in ponovite postopek v 9. koraku.
11. Nadaljujte z zadnjo desno pnevmatiko in ponovite postopek v 9. koraku.
12. Nadaljujte s sprednjo levo pnevmatiko in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja

identifikacijske kode senzorja z zadnjo levo pnevmatiko zaključil in da postopek kontrole usklajevanja položajev senzorjev sistema TPMS ni več aktiven.

13. Izključite vžig.
14. Uravnajte tlak vseh pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepki s priporočenimi tlaki za pnevmatike.
15. Preverite, ali se stanje napolnjenosti ujema z izbranim tlakom ⇨ *Voznikov informacijski zaslon (DIC)* ⇨ 74.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka na nalepki s podatki o pnevmatikah ali v tabeli priporočenih tlakov veljajo za hladne pnevmatike, to je pri 20 °C. Če se temperatura poveča za 10 °C, se tlak poveča za skoraj 10 kPa. To morate upoštevati, če preverjate tlak pri segrelih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na zaslonu DIC je tlak v zadnji pnevmatiki. Pri ohlajeni pnevmatiki se prikaže nižja vrednost tlaka, vendar to še ne pomeni, da pnevmatika pušča.

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Spreminjanje na pnevmatikah/ platiščih

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati

elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

### **Opozorilo**

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

## Okrasni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

## 182 Nega vozila

### ⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

### Zimske verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠ Opozorilo

Ob poškodbi lahko raznese pnevmatiko.

Uporaba snežnih verig je dovoljena samo na pnevmatikah dimenzij 165/65 R14.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah dimenzij 185/55 R15 in 195/45 R16.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

### Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tujki, lahko odpravite z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

### ⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

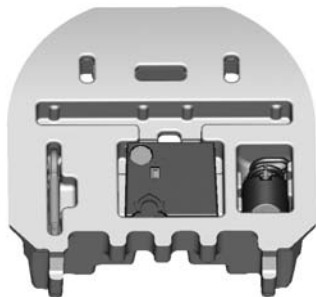
Zategnite ročno zavoro.

Pri ročnem menjalniku prestavite v prvo ali vzvratno prestavo.

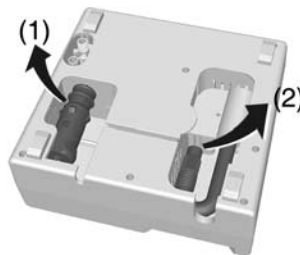


Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v prtljažniku pod talno oblogo v škatli z orodjem.

1. Odprite predal



2. Ven vzemite tudi kompresor z dozo s tesnilnim sredstvom.



3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom (1) in zračno cev (2).

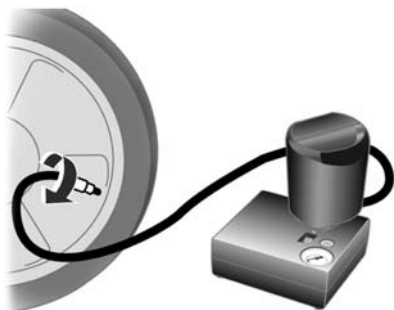


4. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na  $\bigcirc$ .
5. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
6. Elektronski priključek kompresorja vstavite v vtičnico za električno opremo (vtičnica ali vžigalnik.)  
Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.
7. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

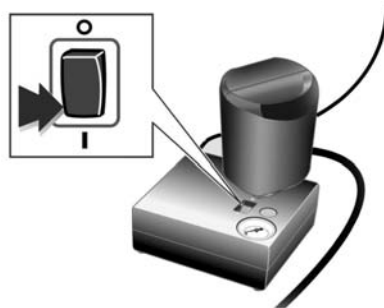


## 184 Nega vozila

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.



8. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
9. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.



13. Predpisana vrednost tlaka (pribl. 2,4 bar) mora biti dosežena v 10 minutah. Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.

Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa.

Ponovno priključite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak še vedno ni

dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite pomoč servisne delavnice.

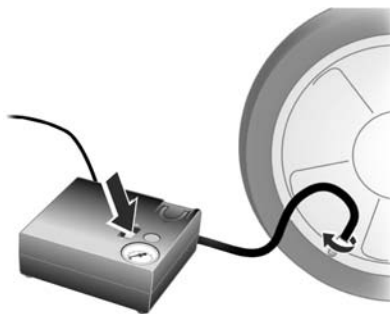
Presežek tlaka izpuscite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte tlačno cev na prosti priključek na dozi. To prepreči puščanje doze.

Komplet za popravilo pnevmatik spravite v vrata prtljažnika.

15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost (približno 80 km/h), s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.



17. Vožnjo nadaljujte brez oklepanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po približno

10 km vožnje (vendar najpozneje po 10 minutah) se ustavite in preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.

Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost (približno 2,4 bara).

Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki upadel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme voziti. Poiščite pomoč servisne delavnice.

18. Komplet za popravilo pnevmatik spravite v vrata prtljažnika.

### Opomba

Udobje pri vožnji z vozilom, ki ima popravljeno pnevmatiko je poslabšano, zato dajte popravljeno pnevmatiko zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature  $-30^{\circ}\text{C}$  ~  $70^{\circ}\text{C}$  ( $-22$  ~  $158^{\circ}\text{F}$ ).

## 186 Nega vozila

### Zamenjava pnevmatike

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.

- Zategnite ročno zavoro.

Pri ročnem menjalniku prestavite v prvo ali vzvratno prestavo.

- Odstranite rezervno kolo.

Glejte "Začasno rezervno kolo" v *Kompaktna rezervna pnevmatika* ⇨ 188.

- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje

zimskih-letnih pnevmatik. Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.

- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm (0,4") debelo trdo ploščo. Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Očistite vijake in navoje pred nameščanjem kolesa.


Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

### Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.

- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Očistite vijake in navoje s čisto krpo pred nameščanjem kolesa.

 **Opozorilo**

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

**1. Jeklena platišča:**

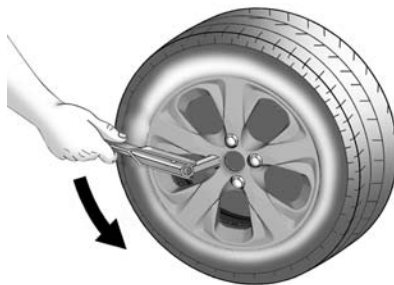
Snemite okrasni pokrov.

**Lita platišča s pokrovi za vijake:**

Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča vstavite med izvijač in platišče mehko krpo.

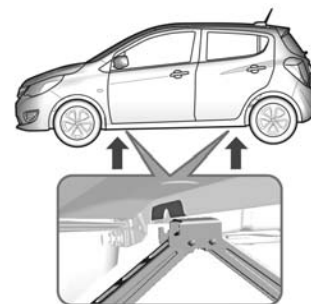
**Lita platišča s sredinskim pokrovom:**

Vstavite snemalno orodje v odprto režo sredinskega pokrova in snemite pokrov s kolesa. Orodje vozila ⇨  
Orodje ⇨ 175.



- 2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.**

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov pritrдите adapter za zaporne kolesne vijake na glavo vijaka, preden nasadite ključ za kolesne vijake. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



- 3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila.**



## 188 Nega vozila

4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.

Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.

5. Odvijte kolesne vijake.  
6. Zamenjajte kolo.  
7. Privijte kolesne vijake.  
8. Spustite vozilo.  
9. pravilno namestite in zategnite vse vijake v navzkrižnem zaporedju. Pritezni moment je 140 Nm.  
10. Pred pritrditvijo poravnajte vdolbino za ventil v okrasnem pokrovu jeklenega platišča z ventilom pnevmatike.  
Namestite pokrove kolesnih vijakov ali sredinski pokrov na lito platišče.  
11. Namestite pokrov vlečne točke vozila.

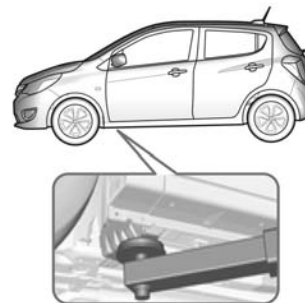
12. Shranite in pričvrstite zamenjano pnevmatiko, orodje vozila in adapter za zaporne kolesne vijake.  
13. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in navor privijanja kolesnih vijakov.

Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

### Pozicija za roko dvigalke



Namestite zadnjo roko dvigala na sredino pod odprtino na pragu.



Položaj sprednje roke dvigalke na podvozju.

### Kompaktna rezervna pnevmatika

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

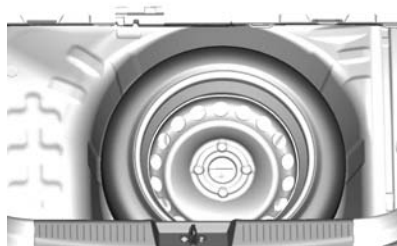
Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznано kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno.

Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico.

Rezervno kolo ima jekleno platišče.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.



Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo. V odprtini je zavarovano s krilnim vijakom.

Rezervno kolo ni konstruirano za vse dimenzije odobrenih pnevmatik. Če je potrebno v prostor za rezervno kolo spraviti običajno (širše) kolo (npr. po menjavi), lahko položite talno oblogo na izstopajoče kolo.

### Začasno rezervno kolo

Uporaba začasnega rezervnega kolesa utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

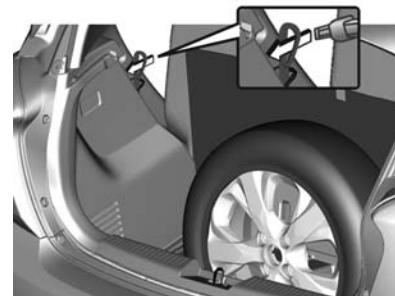
Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

### Shranjevanje zamenjanega kolesa v prtljažniku z jermenom

Uporabite jermen v škatli z orodjem.

Orodje vozila ⇨ *Orodje* ⇨ 175.

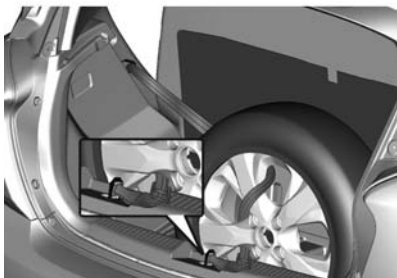
1. Odstranite prekrivalo prtljažnika in dvignite dno. Orodje in poškodovano kolo namestite v pokončnem položaju v prostor za orodje.
2. Povlecite navzgor sprostilni gumb na naslonjalu zadnjega sedeža.



3. Napeljite konec traku z zaponko iz škatle z orodjem skozi obroček na naslonjalu sedeža.

## 190 Nega vozila

4. Napeljite konec traku s kavljem skozi zanko in ga zategnite do te mere, da je trak trdno pritrjen za obroček na naslonjalu sedeža.



5. Povlecite nazaj naslonjala zadnjih sedežev.
6. Pritrdite zaponko na zapah vrat prtljažnika.
7. Zategnite trak in ga zavarujte z zaponko.

### Zagon s premostitvenimi kablji

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju zaženite motor s premostitvenimi kablji in polnim akumulatorjem drugega vozila.

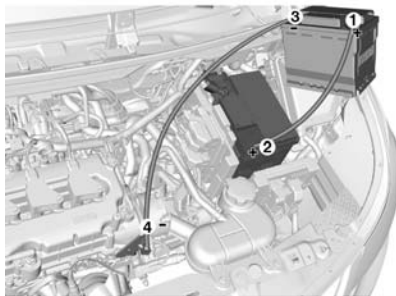
#### Opozorilo

Pri uporabi kablov za pomoč pri zagonu ravnajte skrajno previdno. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Izpraznjen akumulator lahko zmrzne že pri temperaturi 0 °C. Zmrznjen akumulator odtajajte, preden priključite premostitvene kable.
- Pri rokovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> pri dizelskem motorju).
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.

- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj P.
- Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.

2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja). Mesto priklopa kablov naj bo oddaljeno čim bolj oz. najmanj 60 cm (24") od akumulatorja.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.

3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kabloi.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklopljanja.



## 192 Nega vozila

### Vleka vozila

Če v nujnem primeru ni na razpolago vozilo vlečne službe, lahko vaše vozilo vlečete z vrvo, pritrjeno na vlečno uho.



Odprite pokrov z izvijačem in ga odstranite.

Obroček za vleko je spravljen z orodjem vozila.

Glejte *Orodje* ⇨ 175.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja (biti mora v stiku z matico).

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Obroček za vleko uporabljajte samo za vleko in ne za reševanje vozila.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Prestavite menjalnik v nevtralni položaj.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Kadar motor ne deluje, je za zaviranje in vrtenje volana potrebno občutno več napora.

Vključite obtok zraka v kabini in zaprite okna, da preprečite vstop izpušnih plinov iz vlečnega vozila v kabino.

Vozila z avtomatskim menjalnikom vedno vlečite obrnjena v smer vožnje in ne vlečite jih hitreje od 88 km/h. V vseh drugih primerih ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poiščite pomoč servisne delavnice.

Po končani vleki odvijte obroček za vleko.

Vstavite pokrov in ga zaprite.

## Nega zunanjega videza

### Nega zunanosti

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalci in zadnji brisalec morajo biti izključeni. Zaklenite vozilo za preprečitev odpiranja lopute rezervoarja goriva. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtlačnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

#### Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lakirane in steklene površine uporabite posebne krpe: Ostanke laka na steklih poslabšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjajte z ostrimi predmeti, Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

#### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase.

Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

#### Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), Sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

## 194 Nega vozila

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

### Stekla in metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pazite, da pri čiščenju zadnjega stekla na notranji strani ne poškodujete vodnikov grelca stekla.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel.

### Sončna streha

Nikoli je ne čistite s topli ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itd.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri

negi sončne strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

### Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralnno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

### Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozzu naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Nega notranjosti

### Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke čistite s čisto vodo in mehko krpo. V primeru trdovratnejše umazanije uporabite sredstvo za nego usnja.

Instrumentno ploščo in prikazovalnike lahko čistite samo z mehko krpo. Če je potrebno, uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv.

Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti. Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

#### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

#### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite

drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

## 196 Vzdrževanje in servisiranje

# Vzdrževanje in servisiranje

### Splošne informacije

    Servisne informacije ..... 196

### Priporočene tekočine, maziva in deli

    Priporočene tekočine in maziva ..... 197

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikaz servisnih intervalov ⇨  
*Prikazovalnik servisnih intervalov* ⇨ 67.

### Evropski servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 25000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikaz servisnih intervalov ⇨  
*Prikazovalnik servisnih intervalov* ⇨ 67.

### Mednarodni servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 15000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikaz servisnih intervalov ⇨  
*Prikazovalnik servisnih intervalov* ⇨ 67.

### Potrdila

Potrditev servisa se zabeleži v garancijsko knjižico. Zapiše se datum in število prevoženih kilometrov skupaj s štampiljko ter podpisom servisne delavnice.

Poskrbite za pravilno izpolnjevanje servisne knjižice, saj je potrdilo o neprekinjenem servisiranju nujno za uveljavljanje garancijskih in kulančnih zahtevkov, koristno pa je tudi pri prodaji vozila.

### Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikaz servisnih intervalov ⇨  
*Prikazovalnik servisnih intervalov* ⇨ 67.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije. Garancija ne velja za poškodbe zaradi uporabe izdelkov, ki ne ustrezajo tem specifikacijam.

#### Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje določa njegova kakovost in viskoznost. Pri izbiri motornega olja je pomembnejša kakovost kot viskoznost. Kakovost olja zagotavlja npr. čistočo motorja in zaščito pred obrabo ter staranjem

## 198 Vzdrževanje in servisiranje

olja, razred viskoznosti pa daje informacijo o viskoznosti olja v določenem temperaturnem območju.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za vozila na stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (UNP) in etanol (E85).

Izberite primerno motorno olje na podlagi njegove kakovosti in najmanjše temperature okolja ⇨ *Priporočene tekočine in maziva* ⇨ 197.

### Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornega olja kakovosti ACEA A1/B1 ali A5/B5 je prepovedana, saj lahko v določenih pogojih uporabe povzroči dolgotrajne poškodbe motorja.

Izberite primerno motorno olje na podlagi njegove kakovosti in najmanjše temperature okolja ⇨ *Priporočene tekočine in maziva* ⇨ 197.

### Dodatki k motornim olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

### Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkoma, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ⇨ *Priporočene tekočine in maziva* ⇨ 197.

Vse priporočene viskoznostne stopnje so primerne za visoke zunanje temperature.

### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Uporabljajte samo organsko, kislinsko sredstvo proti zmrzovanju z dolgo življenjsko dobo, ki je odobreno za vaš tip vozila. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in zmrzovanjem do pribl.  $-36^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-50^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Uporaba dodatkov za hladilno tekočino, ki zagotavljajo dodatno zaščito pred korozijo ali zatesnijo manjše puščanje, lahko povzroči težave pri

delovanju. Ne prevzemamo odgovornosti za posledice, ki izhajajo iz uporabe dodatnih dodatkov za hladilno tekočine.

### **Zavorna tekočina in tekočina sklopke**

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.



## 200 Vzdrževanje in servisiranje

### Evropski servisni načrt

#### Zahtevana kakovost motornih olj

	Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom
Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)
dexos 1	
dexos 2	✓

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko za dolivanje med dvema menjavama olja uporabite največ 1 liter motornega olja kakovosti ACEA C3.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

	Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom
Zunanja temperatura	Bencinski
do -25 °C	SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40

### Mednarodni servisni načrt

#### Zahtevana kakovost motornih olj

	Vse države z mednarodnim servisnim intervalom
Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)

	<b>Vse države z mednarodnim servisnim intervalom</b>
dexos 1	✓
dexos 2	✓

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko uporabljate spodaj naštete kakovosti olja:

	<b>Vse države z mednarodnim servisnim intervalom</b>
Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)
GM-LL-A-025	✓
GM-LL-B-025	–
ACEA A3/B3	✓
ACEA A3/B4	✓
ACEA C3	✓
API SM	✓
API SN okolju prijazno	✓

## 202 Vzdrževanje in servisiranje

---

### Viskoznostne stopnje motornega olja

	<b>Vse države z mednarodnim servisnim intervalom</b>
Zunanja temperatura	Bencinski
do -25 °C	SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40
do -20 °C	SAE 10W-30 1) ali SAE 10W-40 1)
1) Dovoljeno, vendar je priporočljiva uporaba olja SAE 5W-30 ali SAE 5W-40 s kakovostjo dexos.	

## Tehnični podatki

### Identifikacija vozila

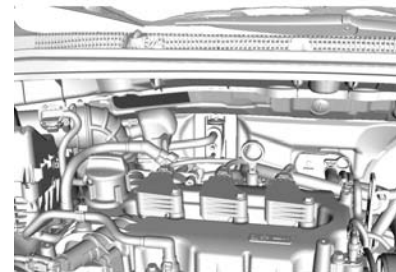
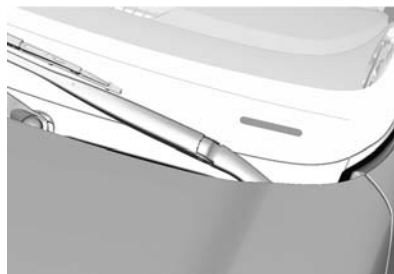
Identifikacijska številka vozila (VIN) .....	203
Identifikacija motorja .....	203
Tipška ploščica .....	204

### Podatki vozila

Podatki motorja .....	205
Zmogljivost .....	205
Mase vozila .....	206
Mere vozila .....	206
Prostornine in specifikacije ...	207
Tlak v pnevmatikah .....	207

## Identifikacija vozila

### Identifikacijska številka vozila (VIN)



Identifikacijska številka vozila (številka šasije) se nahaja v motornem prostoru. Pri drugačnih konstrukcijskih izvedbah najdete številko šasije tudi na armaturni plošči pod vetrobranskim steklom.

### Identifikacija motorja

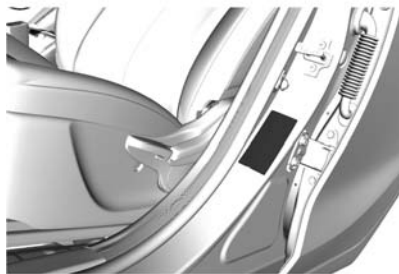
Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja.

Podatki motorjev ⇨ *Podatki motorjev* ⇨ 205.

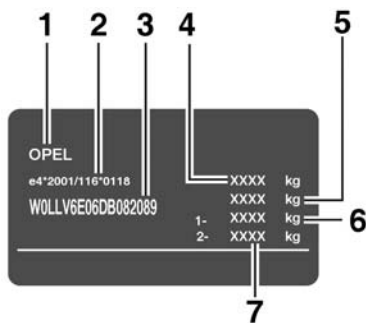
Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

## 204 Tehnični podatki

### Tipška ploščica



Tipška ploščica je na ogrodju levih vrat.



Informacije na tipski ploščici:

- 1: Proizvajalec
- 2: Številka dovoljenja
- 3: Identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4: Dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5: Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika v kg
- 6: Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi v kg
- 7: Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi v kg

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb.

V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Podatki vozila

### Podatki motorja

Prodajna oznaka	1,0
Karakteristična oznaka motorja	L5Q
Število valjev	3
Gibne prostornine [cm <sup>3</sup> ]	999
Moč motorja [kW] pri vrt/min	55
Navor [Nm] pri vrt/min	95
Oktansko število RON	
priporočeno	95
možno	98
možno	91
Tip goriva	Bencin

### Zmogljivost

Motor	1,0
Maksimalna hitrost [km/h] ([mph])	
Ročni menjalnik	170 km/h
Avtomatski menjalnik	-

## 206 Tehnični podatki

### Mase vozila

#### Osnovna masa praznega, za vožnjo pripravljenega vozila brez opcijske opreme

	Motor	4 sedeži	5 sedežev
z/brez klimatske naprave [kg]	L5Q	938/947	939/945

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju.

### Mere vozila

Dolžina [mm]	3675
Širina brez ogledal [mm]	1595
Širina vključno z zunanji ogledali [mm]	1876
Višina brez antene [mm] brez strešnih sani	1485
Talna dolžina prtljažnika [mm]	486
Talna dolžina prtljažnika s preklopljenimi zadnjimi sedeži [mm]	1109
Širina prtljažnika [mm]	978
Višina prtljažnika [mm]	522
Višina odprtine prtljažnika [mm]	608
Medosna razdalja [mm]	2385
Premer obračalnega kroga [m]	9.6(14"), 10.4(15")

## Prostornine in specifikacije

<b>Motorno olje</b>	<b>1,0</b>
vkjučno s filtrom [l]	4,5L
med MIN in MAX oznakama [l]	1

<b>Rezervoar za gorivo</b>	
Bencin, nazivna vrednost [l]	32

## Tlak v pnevmatikah

Tip	Spredaj [kPa/bar] ([psi])			Zadaj [kPa]		
	Udobje	ECO	Polna obremenitev	Udobje	ECO	Polna obremenitev
165/65R14	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2.6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
185/55R15	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2.6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
195/45R16	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2.6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
T105/70D14 (rezervna)	420/4,2 (60)					



## 208 Informacije za kupce

### Informacije za kupce

#### Informacije za kupce

Izjava o skladnosti ..... 208

#### Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Snemalniki podatkov o dogodkih ..... 209  
Radiofrekvenčna identifikacija (RFID) ..... 209

### Informacije za kupce

#### Izjava o skladnosti

##### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo je opremljeno s sistemi, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje v skladu z evropsko direktivo 1999/5/ES. Ti sistemi izpolnjujejo bistvene zahteve in druga pomembna določila direktive 1999/5/ES. Kopije izvornikov izjav o skladnosti so dostopne na našem spletnem mestu.

##### Dvigalka

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Izjava o skladnosti po direktivi ES 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Označitev izdelka: Dvigalka

Tip/GM številka dela: 13584087

skladen z določbami direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

GMN9737: Dviganje

GMW14337: Standardna dvigalka - preizkusi tehnične opreme

GMN5127: Celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo

GMW15005: Standardna dvigalka in rezervno kolo, preizkus vozila

ISO TS 16949: Sistemi upravljanja kakovosti

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014

podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG

D-65423 Ruesselsheim

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Snemalniki podatkov o dogodkih

#### Pomnilniki podatkov v vozilu

Veliko število elektronskih delov v vašem vozilu vsebuje pomnilnike podatkov, v katerih se začasno ali trajno hranijo tehnični podatki o stanju vozila, dogodkih in napakah. Na splošno se s temi tehničnimi informacijami dokumentira stanje delov, modulov, sistemov ali okolice:

- Delovni pogoji sistemskih delov (npr. nivoji polnjenja)
- Sporočila o stanju vozila in posamičnih sestavnih delov (npr. število vrtljajev koles / vrtilna hitrost, pojemek, prečni pospešek)
- Nepravilnosti in okvare vitalnih sistemskih delov

- Odzivi vozila v posebnih situacijah vožnje (npr. sprožitev zračne blazine, aktiviranje sistema za uravnavanje stabilnosti)
- Pogoji okolice (npr. temperatura)

Ti podatki so izključno tehnične narave in omogočajo prepoznavanje in odpravljanje napak ter optimiziranje funkcij vozila.

S tem podatki ni mogoče ustvarjati profilov gibanja vozila, ki bi beležili prevožene poti.

V servisni delavnici (npr. popravila, postopki servisiranja, garancijski primer, zagotavljanje kakovosti) lahko zaposleni v servisni mreži (vključno s proizvajalcem) navedene tehnične informacije s posebnimi diagnostičnimi napravami odčitajo iz pomnilnikov dogodkov in podatkov. V servisni delavnici vam na zahtevo lahko postrežejo z dodatnimi informacijami. Ko je napaka odpravljena, se podatki izbrišejo iz pomnilniškega modula ali trajno preprišejo.

Pri uporabi vozila lahko nastopijo stanja, ko je te tehnične podatke v kombinaciji z drugimi informacijami (poročilo o nesreči, poškodbe na vozilu, izjave prič itd.) s podporo strokovnjaka mogoče povezati z določeno osebo.

Na podlagi dodatnih funkcij, ki so pogodbeno dogovorjene s stranko (npr. lociranje vozila v nujnih primerih) je mogoče iz vozila pridobiti nekatere posebne podatke.

### Radiofrekvenčna identifikacija (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot sta npr. nadzor uhajanja zraka iz pnevmatik ali varnost sistema za vžig. Prav tako se uporablja v povezavi z udobnimi pripomočki, kot so obeski ključev za daljinsko zaklepanje/odklepanje in zagon, ter vgrajeni oddajniki za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali beleži osebnih podatkov in ni povezana s katerim koli drugim sistemom Opel, ki vsebuje osebne podatke.

## 210 Stvarno kazalo

### Stvarno kazalo

<b>A</b>		<b>D</b>	
Akumulator .....	162	Daljinski upravljalnik	
Zagon s premostitvenimi		Radio .....	19
kabli .....	190	Dnevne luči (DRL) .....	85
Zaščita napajanja .....	90	Dodatna oprema in	
Alarmni sistem		predelave .....	157
Preprečevanje kraje .....	25	Drugi upravljalni elementi	
AM-FM radio .....	101	Klimatska naprava .....	127
Armaturna plošča		Držala za pijačo .....	52
Pregled .....	9	<b>E</b>	
Prostori za spravljanje .....	51	Električni sistem	
<b>B</b>		Škatla varovalk v motornem	
Blokada motorja		prostoru .....	171
Lučka .....	73	Škatla z varovalkami v	
Bluetooth		instrumentni plošči .....	173
Pregled .....	116	Varovalke .....	170
Brisalci		Elektronska klimatska	
Naprava za pranje zadnjega		naprava .....	129
stekla .....	61	Elektronski stabilnostni	
<b>C</b>		nadzor .....	145
Car Pass .....	19	Emisije CO2	
Centralno zaklepanje .....	21	Poraba goriva .....	155
Čiščenje		<b>G</b>	
Nega notranjosti .....	194	Globina profila .....	181
Nega zunanosti .....	193	Gorivo .....	153
		Dolivanje v posodo za	
		gorivo .....	154

Gorivo (se nadaljuje)	Ključavnice (se nadaljuje)	Luči (se nadaljuje)
Merilnik .....64	Varnost .....23	Zadnje luči ..... 167
Opozorilna lučka za nizek nivo goriva .....73	Ključji ..... 18	Zadnje meglenke .....86
Poraba - emisije CO2 ..... 155	Kolesa in pnevmatike .....175	Žarometi in parkirne luči ..... 164
<b>H</b>	Kompaktna rezervna pnevmatika .....188	Zarošena stekla .....87
Hladilna tekočina	Komplet za popravilo Pnevmatika ..... 182	Zunanji upravni elementi .....84
Merilnik temperature motorja ...67	Komplet za popravilo pnevmatik .....182	Luči za osvetlitev zavoja ..... 87
Motor .....160	Kontrolna lučka za izključen elektronski stabilnostni nadzor (ESC) ..... 72	Lučka
Opozorilna lučka za tempe- raturu motorja .....72	Kontrolne lučke ..... 64	Izključen elektronski stabil- nostni nadzor (ESC).....72
Hupa ..... 12, 60	Konveksna ogledala ..... 26	Prestavljanje menjalnika .....71
<b>I</b>	<b>L</b>	Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS) .....72
Identifikacija motorja .....203	Luči	Variabilni servo volan .....71
Identifikacija vozila	Dnevne (DRL) .....85	Lučka sistema polnjenja ..... 69
Ploščica ..... 204	Indikator motenj .....70	Lučka sistema za nadzor tlaka pnevmatik ..... 72
Imobilizator ..... 25	Notranjost .....88, 169	Lučka ultrazvočnega parkir- nega pomočnika ..... 71
Indikatorji	Osvetlitev zavoja .....87	Lučka za elektronski stabil- nostni nadzor ..... 71
Oblast .....64	Prednji smerniki ..... 166	Lučka za izključen sistem proti zdrsu pogonskih koles (TCS)... 72
Informacije o dovoljeni obtežbi vozila ..... 56	Preklop med dolgimi in zasenčenimi lučmi ..... 85	Lučka za meglenke, zadaj ..... 73
Izjava o skladnosti .....208	Registrska tablica ..... 169	Lučka za opozarjanje o menjavi voznega pasu ..... 71
<b>K</b>	Sprednje meglenke ..... 86	Lučka za prestavljanje menjalnika ..... 71
Katalizator ..... 141	Stranski smernik ..... 168	
Klimatska naprava ..... 127	Vzratna vožnja .....87	
Ključavnice		
Centralno zaklepanje .....21		

## 212 Stvarno kazalo

Lučka za prikaz motnje .....	70	Lučke (se nadaljuje)		Merilnik temperature	
Lučka za priprt pokrov motorja ...	74	Prednja meglenka .....	73	Zunanja temperatura .....	62
Lučka za variabilni servo		Priprt pokrov motorja .....	74	Merilnik vrtljajev motorja .....	64
volan .....	71	Priprta vrata .....	74	Merilniki	
Lučka za vključene dolge luči ...	73	Sistem polnjenja .....	69	Gorivo .....	64
Lučka za zadnje meglenke .....	73	Sistem za nadzor tlaka		Merilnik hitrosti .....	63
Lučka za zmanjšano moč		pnevmatik .....	72	Merilnik vrtljajev motorja .....	64
motorja .....	73	Tempomat .....	74	Prikazovalnik servisnih inter-	
Lučka zadnjih luči .....	73	Tlak motornega olja .....	72	valov .....	67
Lučka, samodejna zaustavitel ...	73	Ultrazvočni parkirni senzor .....	71	Smernik .....	68
Lučke .....	71	Vključene dolge luči .....	73	Števec dnevno prevoženih	
Blokada motorja .....	73	Zavorni sistem in sistem		kilometrov .....	63
Deaktiviranje sovoznikovih		sklopke .....	70	Števec prevoženih	
varnostnih blazin .....	69	Zmanjšana moč motorja .....	73	kilometrov .....	63
Indikator zadnjih luči .....	73	Zračna blazina in zatego-		Temperatura hladilne	
Kontrolna lučka elektronike		valnik pasu .....	69	tekočine motorja .....	67
motorja .....	70	<b>M</b>		Mesta namestitve otroškega	
Meglenka, zadaj .....	73	Mase		sedeža .....	46
Opomniki za varnostni pas .....	68	Vozilo .....	206	Motor	
Opozorjanje o menjavi		Mase vozila .....	206	Funkcija samodejnega	
voznega pasu .....	71	Meglenke		zagona/zaustavitve .....	138
Opozorilo sistema proti bloki-		Spređaj .....	86	Hladilna tekočina .....	160
ranju zavor (ABS) .....	70	Zadaj .....	86	Izpuh .....	141
Opozorilo za nizek nivo		Zamenjava žarnic .....	166	Lučka tlaka olja .....	72
goriva .....	73	Mere		Lučka za preverjanje in za	
Opozorilo za previsoko		Vozilo .....	206	servis motorja .....	70
temperaturo hladilne		Mere vozila .....	206	Lučka za zmanjšano moč .....	73
tekočine motorja .....	72	Merilnik hitrosti .....	63		

Motor (se nadaljuje)	Nenastavljive prezračevalne šobe .....	133	Opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW) .....	152
Merilnik temperature hladilne tekočine .....	Nevarnost, opozorilo in svarilo ....	4	Opozorila	
tekočine .....	Normalno delovanje		Opozorilni utripalniki .....	85
Opozorilna lučka za temperaturo hladilne tekočine .....	Klimatske naprave .....	134	Opozorilna lučka za nizek nivo goriva .....	73
Zagon .....	Notranje luči .....	88	Opozorilni trikotnik .....	55
Mreža, prikladna .....	<b>O</b>		Opozorilniki, zvočni .....	81
<b>N</b>	Oblast nad vozilom .....	135	Opozorilno utripanje smernikov .....	85
Nadzorni sistem, tlak pnevmatik .....	Obnova odpadnih vozil .....	158	Opozorilo	
Napajanje za dodatno opremo .....	Obtežba vozila .....	56	Menjava voznega pasu (LDW) .....	152
138	Odlaganje izrabljenih vozil		Svarilo in Nevarnost .....	4
Naprava za brisanje / pranje zadnjega stekla .....	Po izteku življenjske dobe ....	158	Oprijem	
61	Ogljikov monoksid		Protि zdrsu pogonskih koles (TCS) .....	144
Naprave	Izpušni plini .....	141	Orodja .....	175
Pomožno .....	Poraba goriva, emisije CO2 ..	155	Osebnе nastavitve	
107	Ogrevana		Vozilo .....	82
Nastavitev temperature	Volan .....	60	Osvetlitev	
Zunanja .....	Ogrevana ogledala .....	27	Izhod .....	89
62	Ogrevani prednji sedeži .....	35	Sredinska konzola .....	89
Nastavitve	Ogrevanje .....	126	Upravljanje osvetlitve .....	88
Pomnilniške .....	Zadnje okno .....	29	Vstop .....	89
Sedež, prva vožnja .....	Ohranjevanje napajanja za dodatno opremo (RAP) .....	138	Osvetlitev instrumentov .....	170
33	Okrasni pokrovi .....	181	Osvetlitev ob izhodu .....	89
Nastavljive prezračevalne šobe .....	Olje		Osvetlitev ob vstopu .....	89
133	Lučka za tlak .....	72		
Nega vozila	Motor .....	159		
Tlak pnevmatik .....	Omejevalnik hitrosti .....	150		
176				
Nega zunanlega videza				
Notranjost .....				
194				
Zunanjost .....				
193				

## 214 Stvarno kazalo

Osvetlitev sredinske konzole ....	89	Pokrovi (se nadaljuje)		Prezračevanje	
Otroški varnostni sedeži		Prtljažnik/pokrivalo za sprav-		Nastavljive prezračevalne ....	133
Top Tether .....	50	ljanje .....	55	Nenastavljive prezračevalne šobe .....	133
Otroški varnostni sedeži		Zarošene luči .....	87	Pribor za prvo pomoč .....	56
ISOFIX .....	49	Položaji zaganjača .....	136	Prikazi	
Otroški varnostni sedeži z		Pomnilnik nastavitvev .....	20	Servis .....	67, 196
vpenjalnimi točkami Top		Pomoč pri speljevanju na		Prikazovalnik servisnih inter-	
Tether .....	50	vzponu (HSA) .....	144	valov .....	67
<b>P</b>		Pomoč pri speljevanju, hribi ....	144	Prikladna mreža .....	55
Parkiranje .....	140	Pomožno		Priporočene tekočine in	
Lučka ultrazvočnega		Naprave .....	107	maziva .....	197
senzorja .....	71	Prazna pnevmatika		Pritok zraka .....	133
Zavora .....	143	Zamenjava .....	186	Prostor .....	52
Parkirni pomočnik .....	147	Predal za rokavice .....	52	Obremenitev .....	52
Pass, Car .....	19	Prednja meglenka		Prostori	
Pnevmatike		Lučka .....	73	Shranjevanje .....	51
Kompaktna rezervna .....	188	Prednji sedeži		Prostori za spravljanje .....	51
Oznake .....	176	Nastavitev .....	33	Armaturna plošča .....	51
Sistem za nadzor tlaka .....	177	Ogrevanje .....	35	Informacije o dovoljeni	
Verige .....	182	Pregled, zabavno-informa-		obtežbi vozila .....	56
Zamenjava .....	186	cijski sistem .....	92	Predal za rokavice .....	52
Zima .....	175	Preklapljanje ogledal .....	26	Prikladna mreža .....	55
Pnevmatike in kolesa .....	175	Preprečevanje kraje		Prtljažnik/talno pokrivalo	
Podatki motorja .....	205	Alarmni sistem .....	25	prtljažnika .....	55
Pokrov motorja .....	158	Preverjanje		Prostornine in specifikacije .....	207
Pokrovi .....	87	Lučka za prikaz okvare		Prtljažnik .....	23, 52
Kolo .....	181	motorja .....	70		

Prtljažnik/talno pokrivalo prtlačnika ..... 55	Sedeži (se nadaljuje)	Sistem stranskih varnostnih blazin ..... 42
<b>R</b>	Položaj, spredaj ..... 33	Sistemi
Radijske postaje	Vzglavniki ..... 31	Pomoč vozniku ..... 149
AM-FM radio ..... 101	Senčniki ..... 29	Sistemi klimatske naprave
Radijski daljinski upravljalnik .... 19	Servis ..... 134	Ogrevanje in prezračevanje .. 126
Radijski podatkovni sistem (RDS) ..... 105	Dodatna oprema in predelave ..... 157	Sistemi za pomoč vozniku ..... 149
Radio	Kontrolna lučka elektronike motorja ..... 70	Sistemi za preprečevanje kraje Imobilizator ..... 25
Osebnna prilagoditev ..... 114	Lučka za servis motorja ..... 70	Skladnosti
Radiofrekvenčna	Samostojno delo ..... 158	Izjava o ..... 208
Identifikacija (RFID) ..... 209	Servisne informacije ..... 196	Smernik ..... 68
Razpored vzdrževanja	Shranjevanje	Smerniki in signaliziranje
Priporočene tekočine in maziva ..... 197	Prtljažnik ..... 23, 52	menjave voznega pasu ..... 86
Rezervna pnevmatika	Vozilo ..... 157	Snemalniki podatkov o dogodkih ..... 209
Kompaktno ..... 188	Shranjevanje vozila ..... 157	Snemalniki podatkov, dogodek ..... 209
Ročni menjalnik ..... 142	Signaliziranje, zavijanje in menjava voznega pasu ..... 86	Sončna streha ..... 29
Ročni pomik okenskih stekel ..... 27	Simboli ..... 4	Specifikacije in prostornine ..... 207
<b>S</b>	Sistem klimatizacije	Sporočila
Samodejna zaustavitev ..... 73	Elektronska ..... 129	Vozilo ..... 79
Samodejno	Sistem ogrevanja in prezra- čevanja ..... 126	Sprednji smerniki ..... 166, 168
Funkcija zagona/zausta- vitve motorja ..... 138	Sistem proti blokiranju koles (ABS) ..... 142	Stekla
Sedeži	Opozorilna lučka ..... 70	Ogrevano, zadaj ..... 29
Nastavitev, spredaj ..... 33	Sistem sprednjih varnostnih blazin ..... 41	Ročno ..... 27
Ogrevanje spredaj ..... 35		Vklop ..... 27



## 216 Stvarno kazalo

<b>Š</b>			
Števec dnevno prevoženih kilometrov	63	Tretja zavorna luč (CHMSL)	169
Števec prevoženih kilometrov	63	Trikotnik, opozorilni	55
Prevožena pot	63	Trotočkovni varnostni pas	36
<b>S</b>		<b>U</b>	
Stikala		Uporaba teh navodil	3
Vklop/izklop varnostnih blazin	43	Upravljanje z volanom	136
Streha		Upravljanje, sistem	
Sončna streha	29	Infotainment	98
Svarilo, Nevarnost in Opozorilo	4	Upravni elementi zunanjih luči	84
<b>T</b>		Ura	62
Tehnični podatki		Utekanje novega vozila	136
Tlak v pnevmatikah	207	Utekanje, novo vozilo	136
Tekočina		Utripalniki, opozorilni	85
Pranje	161	Uvod	2, 91
Zavore	161	<b>V</b>	
Tekočina za pranje	161	Varnostne blazine	
Telefon		Lučka za vklop/izklop	69
Bluetooth	116	Opozorilna lučka za zategovalnik pasu	69
Tempomat	149	Preverjanje sistema	38
Lučka	74	Spredaj	41
Tipska ploščica	204	Stikalo za vklop/izklop	43
Tlak		Stranski	42
Pnevmatika	207	Zavese	42
Tlak v pnevmatikah	207	Varnostne ključavnice	23
		Varnostne zavese	42
		Varnostni pasovi	35
		Varnostni pasovi (se nadaljuje)	
		Opomniki	68
		Trotočkovni	36
		Varovala za otroke	46
		Varovala za otroke	
		ISOFIX	49
		Mesta namestitve	46
		Sistemi	44
		Varovalke	170
		Škatla varovalk v motornem prostoru	171
		Škatla z varovalkami v instrumentni plošči	173
		Verige, pnevmatika	182
		Vetrobransko steklo	
		Brisanje/pranje	60
		Višinska nastavev svetlobnega snopa žarometov	85
		Vklop	
		Lučka za zmanjšano moč motorja	73
		Stekla	27
		Vtičnice	62
		Vzratna ogledala	26
		Zaščita, akumulator	90
		Vklop/izklop	
		Ohranjevanje dodatne opreme (RAP)	138

Vleka	
Vozilo .....	192
Volan	
Nastavitev volana .....	59
Ogrevan volanski .....	60
Upravni elementi na volanu .....	59
Vozilo	
Identifikacijska številka (VIN) .....	203
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	70
Oblast .....	135
Osebne nastavitve .....	82
Sporočila .....	79
Vleka .....	192
Vozni kontrolni sistemi .....	145
Elektronska stabilnost (ESC) .....	145
Voznikov informacijski zaslon (DIC) .....	74
Vrata	
Centralno zaklepanje .....	21
Lučka za priprta vrata .....	74
Vtičnice	
Vklop .....	62

Vzdrževanje	
Normalno delovanje klimatske naprave .....	134
Vzdrževanje in servisiranje	
Servisne informacije .....	196
Vzglavniki .....	31
Vzvratna ogledala .....	27
Konveksno .....	26
Ogrevanje .....	27
Preklapljanje .....	26
Ročno vzratno ogledalo .....	27
Vklop .....	26
Vzvratne luči .....	87
<b>Z</b>	
Zadnja okna	
Ogrevanje .....	29
Zadnje luči .....	167
Zadnje meglenke .....	86
Zagon motorja .....	15, 137
Zagon s premostitvenimi kablji .....	190
Zamenjava metlic brisalcev .....	163
Zamenjava metlic, brisalec .....	163

Zamenjava žarnic	
Luči za registrsko tablico .....	169
Meglenke .....	166
Notranje luči .....	169
Osvetlitev instrumentov .....	170
Parkirne luči .....	87
Sprednji smerniki .....	166, 168
Tretja zavorna luč (CHMSL) ..	169
Zadnje luči .....	167
Žarometi .....	164
Žarometi in parkirne luči .....	164
<b>Ž</b>	
Žarometi	
Dnevne luči (DRL) .....	85
Lučka za vključene dolge luči .....	73
Nastavitev višine .....	85
Parkirne luči .....	87, 164
Preklop med dolgimi in zasenčenimi lučmi .....	85
Zamenjava žarnic .....	164

## 218 Stvarno kazalo

---

### Z

Zarošena stekla luči .....	87
Zasebnost	
Radiofrekvenčna identifi- kacija (RFID) .....	209
Zavore .....	142, 161
Opozorilna lučka zavornega sistema in sistema sklopke ....	70
Parkiranje .....	143
Pomoč .....	144
Sistem proti blokiranju .....	142
Tekočina .....	161
Zimske pnevmatike .....	175
Zmogljivost .....	205
Zračni filter potniškega prostora .....	134
Zračni filter, potniški prostor ....	134
Zunanja temperatura .....	62
Zvočni opozorilniki .....	81
Zvočni sistem	
Zaščita pred krajo .....	91

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Adam Opel AG si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: 05/2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

KTA-2779/1-sl

05/2015

